Nru./No. 19,990
Prezz/Price
€5.40

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 11 ta' Mejju, 2018
Friday, 11th May, 2018

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 4189 - 4208
Government Notices ..... *4189 - 4208*

Avviżi tal-Pulizija ..... 4208 - 4209
Police Notices ..... *4208 - 4209*

Avviżi lill-Baħħara ..... 4209 - 4211
Notices to Mariners ..... *4209 - 4211*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 4211 - 4252
Employment Opportunities ..... *4211 - 4252*

Avviżi tal-Gvern ..... 4252 - 4261
Notices ..... *4252 - 4261*

Offerti ..... 4262 - 4270
Tenders ..... *4262 - 4270*

Avviżi tal-Qorti ..... 4271 - 4304
Court Notices ..... *4271 - 4304*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 552

IL-PRIM MINISTRU JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Joseph Muscat, KUOM, BCom, BA(Hons), MA(European Studies), PhD(Bristol), MP, reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru nhar il-Ħamis, l-10 ta' Mejju, 2018, u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 540 tas-7 ta' Mejju, 2018, ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

Il-11 ta' Mejju, 2018
(OPM/40/2017)

Nru. 553

ĦATRA TA' AĠENT AVUKAT ĠENERALI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 91 (1) u bl-Artikolu 124 (5) (a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approvat il-ħatra ta' Dott. Philip Galea Farrugia, BA, LLD, Assistent Avukat Ġenerali, bħala Aġent Avukat Ġenerali bejn il-11 u l-14 ta' April, 2018

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 554

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali li l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XV tal-2018 imsejjaħ l-Att tal-2018 dwar l-Awtorità ta' *Standards* ta' Ħarsien Soċjali.

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 555

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru 42 imsejjaħ Att tal-2018 li jemenda l-Ordinanza li Tneħħi l-Kontroll tad-Djar.

Il-11 ta' Mejju, 2018

GOVERNMENT NOTICES

No. 552

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER

IT is notified for general information that the Hon. Joseph Muscat, KUOM, BCom, BA (Hons), MA (European Studies), PhD (Bristol), MP, resumed duties as Prime Minister on Thursday, 10th May, 2018, and that the arrangements made by Government Notice No. 540 of the 7th May, 2018, ceased to have effect accordingly.

11th May, 2018

No. 553

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by Article 91 (1) and by Article 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Philip Galea Farrugia, BA, LLD, Assistant Attorney General, to act as Attorney General between 11th and 14th April, 2018.

11th May, 2018

No. 554

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XV of 2018 entitled the Social Care Standards Authority Act, 2018.

11th May, 2018

No. 555

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 42 entitled the Housing (Decontrol) Ordinance Amendment Act, 2018.

11th May, 2018

Nru. 556

ATT DWAR ORGANIZZAZZJONIJIET VOLONTARJI (KAP. 492)

Ħatra ta' Kummissarju għall-Organizzazzjonijiet Volontarji

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija permezz tal-Artikolu 5 tal-Att dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji, il-Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol approva l-ħatra ta' Chev. Dr Anthony J. Abela Medici bħala Kummissarju għall-Organizzazzjonijiet Volontarji għal perjodu ta' tliet snin b'seħħ mit-2 ta' Mejju, 2018.

Il-11 ta' Mejju, 2018

No. 556

VOLUNTARY ORGANISATIONS ACT (CAP. 492)

Appointment of the Commissioner for Voluntary Organisations

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Article 5 under the Voluntary Organisations Act, the Minister for Education and Employment has approved the appointment of Chev. Dr Anthony J. Abela Medici as Commissioner for Voluntary Organisations for a period of 3 years with effect from 2nd May, 2018.

11th May, 2018

Nru. 557

ATT DWAR ORGANIZZAZZJONIJIET VOLONTARJI (KAP. 492)

Ħatra tal-Kunsill għas-Settur tal-Volontarjat

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 35 tal-Att dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji (Kap. 492), il-Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol qiegħed jaħtar il-Kunsill għas-Settur tal-Volontarjat għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mit-2 ta' Mejju, 2018, kif gej:

Chairperson
Dr Noel Camilleri

Deputat Chairperson
Chev. Dr Anthony J. Abela Medici (Kummissarju ghall-Organizzazzjonijiet Volontarji)

Membri
Is-Sur Trevor Fenech
Is-Sa Doris Bingley
Dr Corinne Wood
Is-Sur Michael R. Piccinino
Is-Sur Edward Gruppetta
Is-Sa Gertrude Buttigieg
Fr Antoine Farrugia
Is-Sur Robert Farrugia
Is-Sur Damien Attard
Is-Sur Oliver Scicluna

Il-11 ta' Mejju, 2018

No. 557

VOLUNTARY ORGANISATIONS ACT (CAP. 492)

Appointment of the Council for the Voluntary Sector

IT is hereby notified that, in exercise of his powers conferred by Article 35 of the Voluntary Organisations Act (Cap. 492), the Minister for Education and Employment has approved the appointment of the Malta Council for the Voluntary Sector for a period of two years with effect from the 2nd of May, 2018, as follows:

Chairperson
Dr Noel Camilleri

Deputy Chairperson
Chev. Dr Anthony J. Abela Medici (Commissioner for Voluntary Organisations)

Members
Mr Trevor Fenech
Ms Doris Bingley
Dr Corinne Wood
Mr Michael R. Piccinino
Mr Edward Gruppetta
Ms Gertrude Buttigieg
Fr Antoine Farrugia
Mr Robert Farrugia
Mr Damien Attard
Mr Oliver Scicluna

11th May, 2018

Nru. 558

BORD TAL-APPELLI – KUMPANNIJI KONTROLLATI (PROĊEDURA TA' STRALĊ)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, bis-saħħa tal-Artikolu 7 tal-Att dwar Kumpanniji Kontrollati (Proċedura ta' Stralċ) (Kap. 383), is-Segretarju Parlamentari għas-Servizzi Finanzjarji, Ekonomija Diġitali u Innovazzjoni, ħatar il-Bord tal-Appelli kif ġej:

Chairman
Dr Noel Camilleri, Dip. Bus. Law and Acc., BA, LP, LLD, Dip. Tax

Membri
Is-Sur Chris Grima, LMLCC
Is-Sur George M. Mangion, FCCA, CPA, MA (Financial Services)

Segretarju
Is-Sur Horace Laudi

Dawn il-ħatriet huma validi għal tliet (3) snin sal-31 ta' Jannar, 2021.

Il-11 ta' Mejju, 2018

No. 558

CONTROLLED COMPANIES (PROCEDURE FOR LIQUIDATION) – BOARD OF APPEALS

IT is hereby notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Article 7 of the Controlled Companies (Procedure for Liquidation) Act (Cap. 383), the Parliamentary Secretary for Financial Services, Digital Economy and Innovation has appointed the Appeals Board as follows:

Chairman
Dr Noel Camilleri, Dip. Bus. Law and Acc., BA, LP, LLD, Dip. Tax

Members
Mr Chris Grima, LMLCC
Mr George M. Mangion, FCCA, CPA, MA (Financial Services)

Secretary
Mr Horace Laudi

These appointments are valid for three (3) years, until 31st January, 2021.

11th May, 2018

Nru. 559

BORD TAL-PELLIKOLI

NGĦARRFU illi l-Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali ħatar il-membri li ġejjin biex ikunu fuq il-Bord tal-Pellikoli.

Chairperson
Is-Sur Mario Azzopardi

Membri
Dott. Katya De Giovanni
Is-Sur Alfred Briffa
Is-Sur Joseph Ciappara
Is-Sa Marion Grech
Is-Sur Victor Bonello
Is-Sur Dominic Garcia
Is-Sa Henrietta Mizzi
Is-Sa Marie Louise Perici Calascione

Dawn il-ħatriet huma validi għal perjodu ta' sena mit-8 ta' Mejju, 2018.

It-8 ta' Mejju 2018

No. 559

FILM AGE CLASSIFICATION BOARD

IT is notified that the Minister for Justice, Culture and Local Government has approved the following members to form part of the Film Age Classification Board.

Chairperson
Mr Mario Azzopardi

Members
Dr Katya De Giovanni
Mr Alfred Briffa
Mr Joseph Ciappara
Ms Marion Grech
Mr Victor Bonello
Mr Dominic Garcia
Ms Henrietta Mizzi
Ms Marie Louise Perici Calascione

These appointments are for a period of one year from 8th May, 2018.

8th May, 2018

Nru. 560

BORD TAR-REVIŻJONI

NGĦARRFU illi l-Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali ħatar il-membri li ġejjin biex ikunu fuq il-Bord tar-Reviżjoni.

Chairperson
Dott. Marouska Debono

Membri
Is-Sur Karmenu Bonnici
Is-Sur Nicholas Vassallo

Dawn il-ħatriet huma validi għal perjodu ta' sena mit-8 ta' Mejju, 2018.

It-8 ta' Mejju, 2018

No. 560

FILM REVIEW BOARD

IT is notified that the Minister for Justice, Culture and Local Government has approved the following members to form part of the Film Review Board.

Chairperson
Dr Marouska Debono

Members
Mr Karmenu Bonnici
Mr Nicholas Vassallo

These appointments are for a period of one year from 8th May, 2018.

8th May, 2018

Nru. 561

ATT DWAR IS-SIGURTÀ FL-IKEL
(KAP. 449)

Kummissjoni għas-Sigurtà fl-Ikel

NGĦARRFU b'din illi b'referenza għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1125 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-13 ta' Ottubru, 2017, is-Sa Claire Cordina Borg qed tissostitwixxi lill-Perit Vincent Cassar fil-Kummissjoni msemmija hawn fuq b'seħħ mit-3 ta' Mejju, 2018 u tibqa' valida sat-2 ta' Ottubru, 2020.

Il-11 ta' Mejju, 2018

No. 561

FOOD SAFETY ACT
(CAP. 449)

Food Safety Commission

IT is hereby notified that with reference to Government Notice No. 1125 published in the Government Gazette of the 13th October, 2017, Ms Claire Cordina Borg is substituting Arch. Vincent Cassar as a Member in the above mentioned Commission with effect from 3rd May, 2018 and is valid until 2nd October, 2020.

11th May, 2018

Nru. 562

KUMITAT LI JAGĦTI PARIRI FUQ IL-POLITIKA TA' IMMUNIZZAZZJONI

NGĦARRFU b'din illi b'referenza għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1045 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tad-29 ta' Settembru, 2017, Dr Alison Anastasi qed tissostitwixxi lis-Sa Marica Erica Farrugia Ciantar fil-Kummissjoni msemmija hawn fuq b'seħħ mit-3 ta' Mejju, 2018 u tibqa' valida sal-20 ta' Settembru, 2019.

Il-11 ta' Mejju, 2018

No. 562

ADVISORY COMMITTEE ON IMMUNIZATION POLICY

IT is hereby notified that with reference to Government Notice No. 1045 published in the Government Gazette of the 29th September, 2017, Dr Alison Anastasi is substituting Ms Marica Erica Farrugia Ciantar in the above mentioned Commission with effect from 3rd May, 2018 and is valid until 20th September, 2019.

11th May, 2018

Nru. 563

AWTORITÀ GĦALL-PROTEZZJONI TA' EMBRIJUNI

NGĦARRFU b'din illi b'referenza għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 30 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-12 ta' Jannar, 2018, is-Sa Moira Gialanza qed tissostitwixxi

No. 563

EMBRYO PROTECTION AUTHORITY

IT is hereby notified that with reference to Government Notice No. 30 published in the Government Gazette of the 12th January, 2018, Ms Moira Gialanza is substituting Ms

lis-Sa Jeanette Spiteri fil-Kummissjoni msemmija hawn fuq b'seħħ mit-3 ta' Mejju, 2018 u tibqa' valida sad-19 ta' Diċembru, 2020.

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 564

BORD DWAR AGUPUNTURA ĊINIŻA

NGĦARRFU b'din illi skont "il-Protokoll li sar bejn il-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u l-Kura fil-Kommunità ta' Malta u l-Ministeru tas-Saħħa tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar koperazzjoni fil-qasam tal-Mediċina Tradizzjonali Ċiniża, Artikolu 5(2)", id-Deputat Prim Ministru u Ministru għas-Saħħa għamel il-ħatriet li ġejjin:

Dr Clarence Pace – *Chairperson*/Direttur
Dr Bernardette Spiteri – Direttur

Iċ-*Chairman* tal-Bord jibqa' fil-kariga għal perjodu ta' sena u dan kif stipulat fl-Artikolu 5(2). It-terminu tal-ħatra huwa dak ta' sentejn

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 565

ĦATRA TAL-KUNSILL NAZZJONALI TAL-KTIEB

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija permezz tal-Artikolu 7 tal-Avviż Legali 339 tal-2017, il-Prim Ministru, fuq rakkomandazzjoni tal-Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, approva l-ħatra tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb, għal perijodu ta' tliet snin b'seħħ mis-16 ta'April, 2018, kif ġej:

Chairman Eżekuttiv
Is-Sur Mark Camilleri

Deputat Chairman
Dr Norbert Bugeja

Membri
Is-Sur Aleks Farrugia
Is-Sur Jean Paul Borg
Dr Maria Brown
Is-Sa Audrey Friggieri
Is-Sa Antoinette Borg
Is-Sa Leanne Ellul
Dr Chris Gruppetta

Segretarju tal-Bord
Is-Sur Joe Debattista

Il-11 ta' Mejju, 2018

Jeanette Spiteri in the above mentioned Commission with effect from 3rd May, 2018 and is valid until 19th December, 2020.

11th May, 2018

No. 564

CHINESE ACUPUNCTURE BOARD

IT is hereby notified that in accordance with the "Protocol made between the Ministry for Health, the Elderly and Community Care of Malta and the Ministry of Health of the People's Republic of China on cooperation in the field of Traditional Chinese Medicine, Article 5(2)", the Deputy Prime Minister and Minister for Health has made the following appointments:

Dr Clarence Pace – Chairperson/Director
Dr Bernardette Spiteri – Director

The Chairman of the Board would hold the office for a period of one year in its turn as stipulated in Article 5 (2). The term of appointment is that of two years.

11th May, 2018

No. 565

APPOINTMENT OF THE NATIONAL BOOK COUNCIL

IT is hereby notified for general information that in terms of Article 7 of Legal Notice 339 of 2017, the Prime Minister, on recommendation of the Minister for Education and Employment, has approved the appointment of the National Book Council for a period of three years with effect from the 16th of April, 2018, as follows:

Executive Chairman
Mr Mark Camilleri

Deputy Chairman
Dr Norbert Bugeja

Members
Mr Aleks Farrugia
Mr Jean Paul Borg
Dr Maria Brown
Ms Audrey Friggieri
Ms Antoinette Borg
Ms Leanne Ellul
Dr Chris Gruppetta

Board Secretary
Mr Joe Debattista

11th May, 2018

Nru. 566

WARRANT MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA, KULTURA U GVERN LOKALI

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissarji b'setgħa li jagħtu l-Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali ħatar bħala Kummissarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u/jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Promozzjoni tal-Kummerċ

Is-Sa Christine Said
Is-Sur Adam Kuymizakis

B'Awtorità
Owen Bonnici
Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali

Il-11 ta' Mejju, 2018
(MJCL/124/2016/V)

No. 566

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE, CULTURE AND LOCAL GOVERNMENT

IT is notified that in exercise of such powers as provided by Article (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice, Culture and Local Government appointed as Commissioners for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministry for Foreign Affairs and Trade Promotion

Ms Christine Said
Mr Adam Kuymizakis

By Authority
Owen Bonnici
Minister for Justice, Culture and Local Government

11th May, 2018

Nru. 567

ATT TAL-2016 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 57)

Tneħħija ta' Proprjetà mil-Lista tal-Iskedar

B'RIFERENZA għan-Notifika tal-Gvern Nru. 349 (Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,086 tal-20 ta' April, 2001) l-Awtorità tal-Ippjanar b'din tiddikjara li qiegħda tneħħi mil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skont l-Artikolu 57 tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, il-proprjetà li ġejja msemmija taħt (li tidher fuq il-mappa f'paġna 4195) li oriġinarjament kienet skedata bħala ta' Grad 3, jiġifieri:

62, 63, 64, Triq ix-Xatt (ġja Triq il-Marina), Tal-Pietà

Nhar l-20 ta' Marzu, 2018, il-Kunsill Eżekuttiv aċċetta li din il-proprjetà tiġi mneħħija mil-lista tal-iskedar.

L-Awtorità tal-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'Artikoli 57 u 97 sa 100 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Il-11 ta' Mejju 2018

No. 567

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 2016 (ARTICLE 57)

De-Scheduling of Property

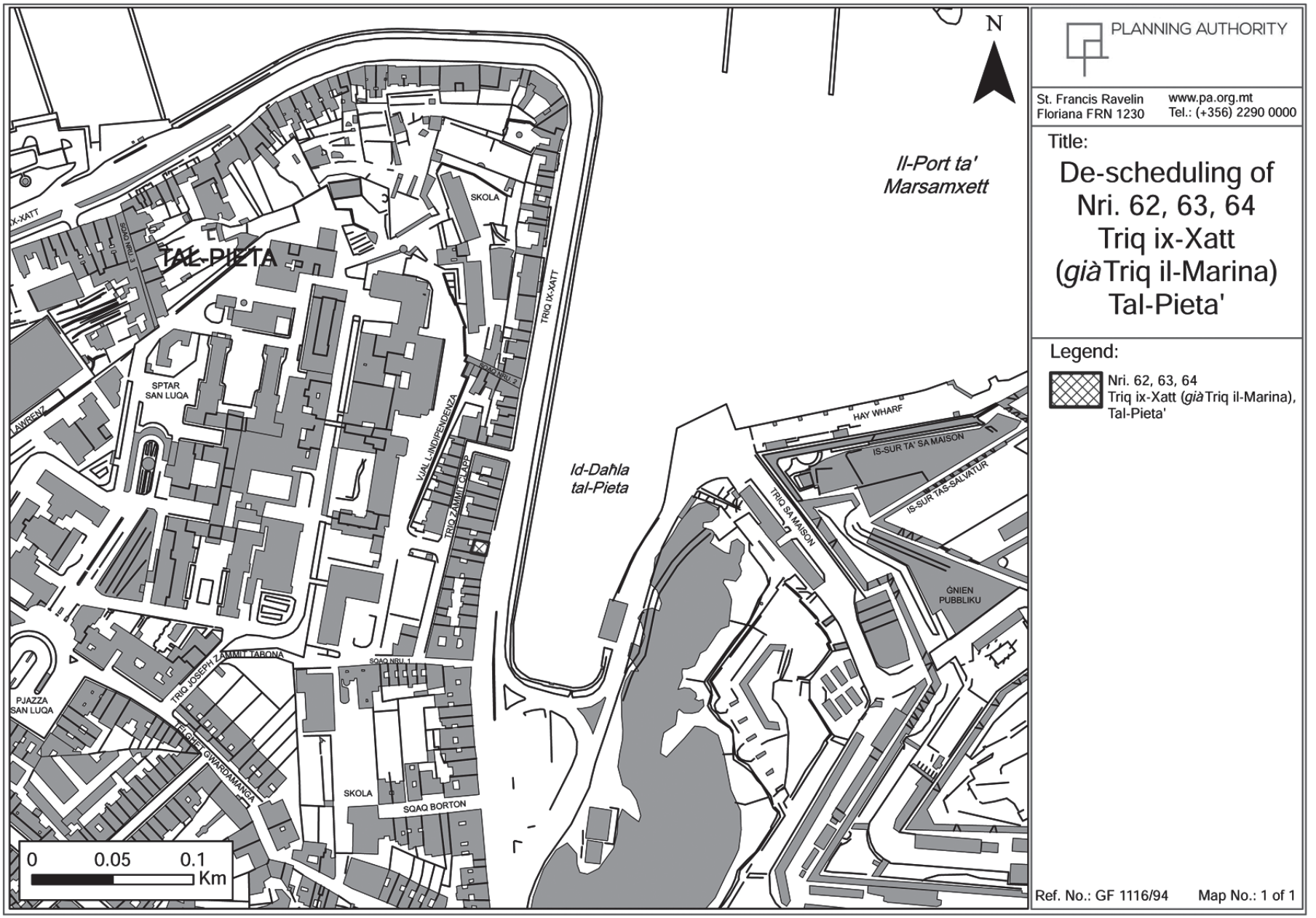
WITH reference to Government Notice No. 349 (Government Gazette No. 17,086 of 20th April, 2001), the Planning Authority declares that it is excluding from the list of scheduled property, in terms of Article 57 of the Development Planning Act, 2016, the following property, (as shown on site plan on page 4195) originally scheduled as Grade 3, namely:

62, 63, 64, Triq ix-Xatt (formerly Triq il-Marina), Tal-Pietà

On 20th March, 2018, the Executive Council endorsed the removal of this property from the list of scheduled property.

The Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Articles 57 and 97 to 100 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Planning Act as regards to scheduled property.

11th May, 2018



PLANNING AUTHORITY

St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000

Title:

De-scheduling of Nri. 62, 63, 64 Triq ix-Xatt (*già* Triq il-Marina) Tal-Pieta'

Legend:

Nri. 62, 63, 64 Triq ix-Xatt (*già* Triq il-Marina), Tal-Pieta'

Ref. No.: GF 1116/94 Map No.: 1 of 1

Nru. 568

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
11.5.2018	€35.843	€0.476

Il-11 ta' Mejju, 2018

No. 568

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

11th May, 2018

Nru. 569

ATT TAL-2016 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 57)

Skedar ta' Proprjetà

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ippjanar b'din tiddikjara li l-proprjetajiet imsemmija hawn taħt qegħdin jiġu inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata bħala binjiet ta' Grad 1 (kif indikat fil-mappa f'paġna 4197), skont l-Artikolu 57 tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, u permezz tal-paragrafi 1.13, 2.27, u *policies* TO8, UO2 u RO4 tal-Pjan Strateġiku għall-Ambjent u l-Ippjanar (SPED) kif ġej:

Mappa 1 – A:	**Proprjetà Nru. 110, The Olives, Triq Xintill u Nru. 45, Joann Garden, Ħal Tarxien**	**Grad 1**
Mappa 1 – B:	**Dar tal-Kejka Triq Xintill, Ħal Tarxien**	**Grad 1**

L-Awtorità dwar l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra fl-Artikolu 57 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda Proprjetà Skedata.

Il-11 ta' Mejju 2018

No. 569

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 2016 (ARTICLE 57)

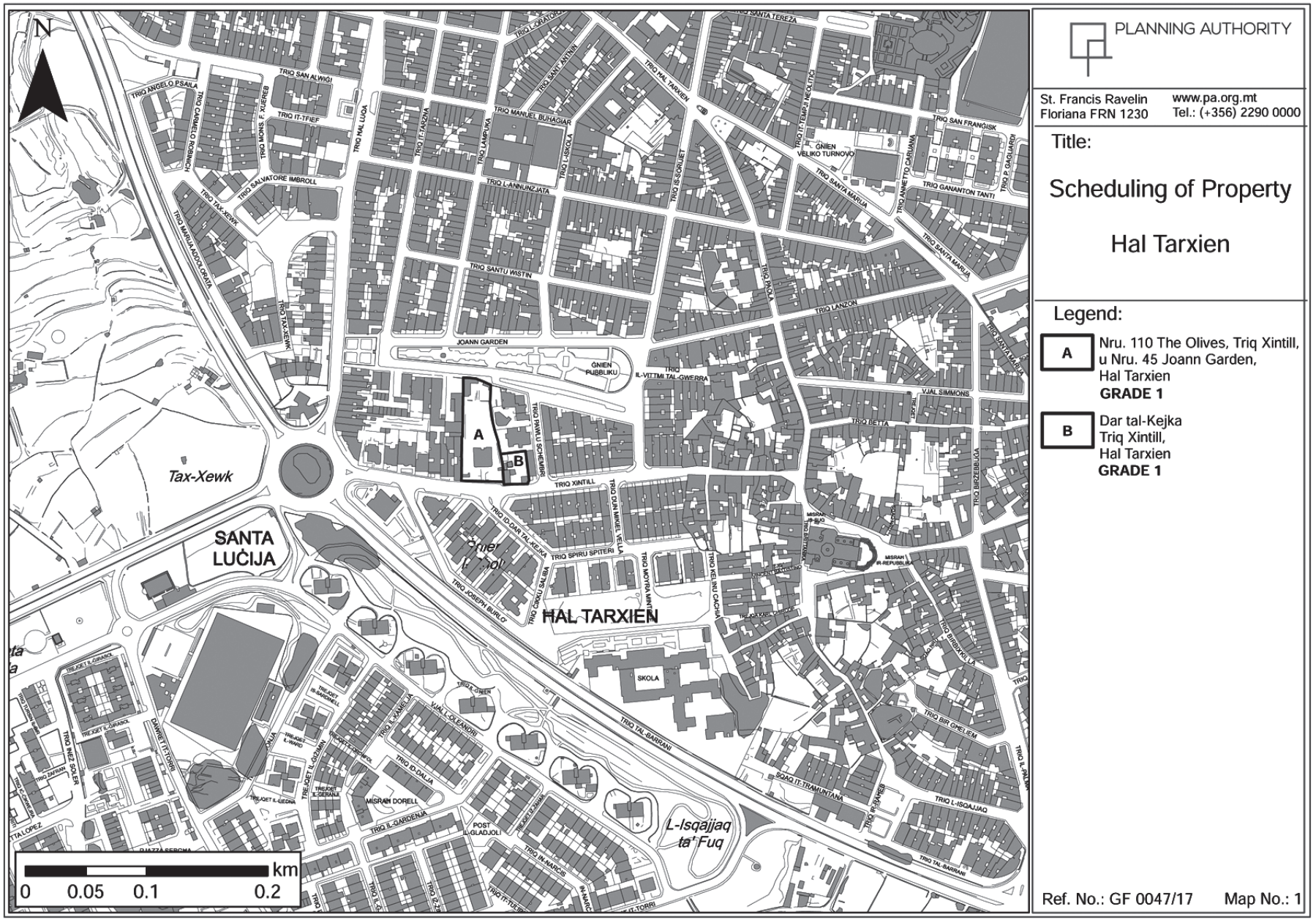
Scheduling of Property

THE Planning Authority is hereby declaring the properties mentioned hereunder as included in the List of Scheduled Property as Grade 1 buildings (see attached map on page 4197) in terms of Article 57 of the Development Planning Act, 2016, and paragraphs 1.13, 2.27, and policies TO8, UO2 and RO4 of the Strategic Plan for the Environment and Development (SPED) as follows:

Map 1 – A:	**Property No. 110, The Olives, Triq Xintill u Nru. 45, Joann Garden, Ħal Tarxien**	**Grad 1**
Map 1 – B:	**Dar tal-Kejka Triq Xintill, Ħal Tarxien**	**Grad 1**

The Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Article 57 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act 2016 as regards to Scheduled Property.

11th May, 2018



PLANNING AUTHORITY

St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000

Title:

Scheduling of Property

Hal Tarxien

Legend:

A Nru. 110 The Olives, Triq Xintill, u Nru. 45 Joann Garden, Hal Tarxien
GRADE 1

B Dar tal-Kejka Triq Xintill, Hal Tarxien
GRADE 1

Ref. No.: GF 0047/17 Map No.: 1

Nru. 570

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'BIRKIRKARA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 231, tal-20 ta' Marzu, 2000, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien f'Birkirkara', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 570

NUMBERING OF DOORS AT BIRKIRKARA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 231, dated 20th March, 2000, under the title 'Renumbering of Doors at Birkirkara', the following amendments in **bold** should be made.

BIRKIRKARA

29. TRIQ IL-GAZZIJA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq l-Imsida		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq l-Imsida	
Left side entering from Triq l-Imsida		*Right side entering from Triq l-Imsida*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Massabielle	13		
Garaxx	15		
Sit bla bini	17		
Sit bla bini	19		
Garaxx	21		

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
13, Massabielle	13		
15 (Garaxx)	15		
Daħla għall-garaxxijiet	**15A**		
Maranatha	**17**		
Avril	**19**		
21 (Garaxx)	21		

Il-11 ta' Mejju, 2018

11th May, 2018

Nru. 571

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-FGURA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 122, tas-16 ta' Frar, 1993, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fil-Fgura', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 571

NUMBERING OF DOORS AT IL-FGURA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 122, dated 16th February, 1993, under the title 'Renumbering of Doors at Il-Fgura', the following amendments in **bold** should be made.

IL-FGURA

VJAL KOTTONER

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq is-Sur		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq is-Sur	
Left side entering from Triq is-Sur		*Right side entering from Triq is-Sur*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		Fatima	174

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		Garaxx	176
		Bieb bla numru	194
		Garaxx qed jinbena	196

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		174, Fatima	174
		176 (Garaxx)	176
		Walnuts	**178**
		Garaxx	**178A**
		Sit bla bini	**180**
		Garaxx	**182**
		Bieb bla numru (Dar)	**184**
		Holly	**186**
		Ħanut	**188**
		Gratiae Plena	**190**
		Garaxx	**190A**
		Nassa House	**192**
		194	194
		Garaxx	196

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 572

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FI FLORIANA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 708, tat-8 ta' Lulju, 2005, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fi Floriana', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

11th May, 2018

No. 572

NUMBERING OF DOORS AT FLORIANA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 708, dated 8th July, 2005, under the title 'Renumbering of Doors at Floriana', the following amendments in **bold** should be made.

FLORIANA

7. TRIQ IL-KONSERVATORJU

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Pjazza San Kalċidonju

Left side entering from Pjazza San Kalċidonju

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
9	17
10	19
11	21
Bieb bla numru (Dar)	23
Garaxx	25
Bieb bla numru (Dar)	27

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Pjazza San Kalċidonju

Right side entering from Pjazza San Kalċidonju

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
17	17		
Bieb bla numru	**19**		
Bieb bla numru	**21**		
27	27		

* *In-numri 23 u 25 mhux se jintużaw peress li nfetħu inqas bibien milli kien mibni oriġinarjament*

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 573

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-GŻIRA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 457, tal-10 ta' Ġunju, 1998, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fil-Gżira', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

11th May, 2018

No. 573

NUMBERING OF DOORS AT IL-GŻIRA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 457, dated 10th June, 1998, under the title 'Renumbering of Doors at Il-Ġżira', the following amendments in **bold** should be made.

IL-GŻIRA

16. TRIQ IR-REBĦA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Ġorġ

Left side entering from Triq San Ġorġ

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Ġorġ

Right side entering from Triq San Ġorġ

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
68, Margaret	8
Garaxx	10
Aquila	12

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
8, Margaret	8
Bieb bla numru (Dar)	**10**
Bieb bla numru (Dar)	**10A**
12, Aquila	12

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		Lorna (Flettijiet)	26
		Garaxx	28
		Sit bla bini	30
		Sit bla bini	32
		Sit bla bini	34
		Sit bla bini	36
		Sit bla bini	38
		Sit bla bini	40
		Franel (Garaxx)	42
		Victory	44

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		26, Lorna (Flettijiet)	26
		28 (Garaxx)	28
		Bieb bla numru (Dar)	**30**
		Bieb bla numru (Flettijiet)	**32**
		Garaxx	**34**
		Bieb bla numru (Dar)	**36**
		42, Franel (Garaxx)	42
		44, Victory	44

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		Każin (Partit Politiku)	66
		Daħla għall-garaxxijiet	68
		67, Mary	70

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		66, Każin (Partit Politiku)	66
		Bieb bla numru	**68**
		Bieb bla numru	**68A**
		Daħla għall-garaxxijiet	**68B**
		70, Mary	70

Nru. 574

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'Ħ'ATTARD

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 383, tat-13 ta' Mejju, 1998, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien f'Ħ'Attard', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikata b'tipi **grassi**.

No. 574

NUMBERING OF DOORS AT Ħ'ATTARD

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 383, dated 13th May, 1998, under the title 'Renumbering of Doors at Ħ'Attard', the following amendments in **bold** should be made.

Ħ'ATTARD

1. TRIQ A. CARUANA GATTO

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Mosta *Left side entering from Triq il-Mosta*		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Mosta *Right side entering from Triq il-Mosta*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Sweet Peace	1		
Marianina	3		
Ħanut	5		
Garaxx	7		
Garaxx	9		
Garaxx	11		
Ġawhra	13		

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Ħanut	**1**		
Ramon Court	**3**		
Bieb bla numru (Flettijiet)	**3A**		
Raygine Court	**5**		
7	**7**		
Bieb bla numru (Dar)	**9**		
Bieb bla numru (Dar)	**11**		
13, Ġawhra	13		

Il-11 ta' Mejju, 2018

11th May, 2018

Nru. 575

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'Ħ'ATTARD

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 721, tat-8 ta' Lulju, 2016, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien f'Ħ'Attard', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 575

NUMBERING OF DOORS AT Ħ'ATTARD

Amendments

WITH reference to Government Notice No.721, dated 8th July, 2016, under the title 'Renumbering of Doors at Ħ'Attard', the following amendments in **bold** should be made.

Ħ'ATTARD

64. TRIQ IL-QARSAJJA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq ir-Rużell

Left side entering from Triq ir-Rużell

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Bieb bla numru	39
Bieb bla numru	41
Bieb bla numru	43
Bieb bla numru	45
Bieb bla numru	47
Garaxx	49
Bieb bla numru	51
Bieb bla numru	53
Bieb bla numru	55
Bieb bla numru	57
Bieb bla numru	59
Bieb bla numru	61
Daħla għall-garaxxijiet	63
Bieb bla numru	65
Bieb bla numru	67
Sit bla bini	69-127
Autumn Leaves	129

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq ir-Rużell

Right side entering from Triq ir-Rużell

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
39	39
MD1, Griseo	**41**
Lavender	**43**
MC1, L-Irdoss	**45**

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
M 10	**47**		
Charis	**49**		
Cassia, Blokk C	**51**		
Daħla għall-garaxxijiet	**53**		
Charlie	**55**		
Briar Court, Blokk B	**57**		
Santa Marija	**59**		
Bieb bla numru (Dar)	**61**		
Aurora Court, Blokk A	**63**		
The Hive	**65**		
Daħla għall-garaxxijiet	**67**		
Apple Orchard, Blokk C	**69**		
Elsco	**71**		
Sit bla bini	73-127		
129, Autumn Leaves	129		

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 576

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FL-IMQABBA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 945, tas-27 ta' Novembru, 2000, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fl-Imqabba', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

11th May, 2018

No. 576

NUMBERING OF DOORS AT L-IMQABBA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 945, dated 27th November, 2000, under the title 'Renumbering of Doors at L-Imqabba', the following amendments in **bold** should be made.

L-IMQABBA

15. TRIQ KARMENU CIANTAR

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Pjazza tal-Knisja

Left side entering from Pjazza tal-Knisja

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Pjazza tal-Knisja

Right side entering from Pjazza tal-Knisja

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Sit bla bini	2
Sit bla bini	4
Sit bla bini	6
Sit bla bini	8
My Nest	10

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		In-Naħla	2
		Ħanut	**4**
		Garaxx	**4A**
		Ħanut	**6**
		Ħanut	**6A**
		Bieb bla numru (Dar)	**8**
		10	10

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 577

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'PEMBROKE

Emenda

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 575, tal-1 ta' Lulju, 2008, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien f'Pembroke', għandha ssir din l-emenda kif indikata b'tipi **grassi**.

11th May, 2018

No. 577

NUMBERING OF DOORS AT PEMBROKE

Amendment

WITH reference to Government Notice No. 575, dated 1st July, 2008, under the title 'Renumbering of Doors at Pembroke', the following amendment in **bold** should be made.

PEMBROKE

30. TRIQ PATRI A. TONNA BARTHET

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Mons L. Mifsud Tommasi

Left side entering from Triq Mons L. Mifsud Tommasi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Mons L. Mifsud Tommasi

Right side entering from Triq Mons L. Mifsud Tommasi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
334, Rose Cottage	38
Garaxx	40

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
38, Rose Cottage	38
Bieb bla numru	**38A**
40 (Garaxx)	40

Il-11 ta' Mejju, 2018

11th May, 2018

Nru. 578

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIR-RABAT (M)

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 844, tal-5 ta' Awwissu, 2005, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fir-Rabat (M)', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 578

NUMBERING OF DOORS AT IR-RABAT (M)

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 844, dated 5th August, 2005, under the title 'Renumbering of Doors at Ir-Rabat (M)', the following amendments in **bold** should be made.

IR-RABAT (M)

24. TRIQ PIERRE MUSCAT

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Santa Rita

Left side entering from Triq Santa Rita

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
77, Rose	31
Garaxx	33
79	35
Garaxx	37

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Santa Rita

Right side entering from Triq Santa Rita

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
31, Rose	31
Garaxx	**33**
Garaxx	**33A**
Garaxx	**33B**
Sunset Court	**35**
Garaxx	**35A**
37 (Garaxx)	37

Il-11 ta' Mejju, 2018

11th May, 2018

Nru. 579

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'Ħ'ATTARD

Prolungament

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 731, tal-14 ta' Awwissu, 2003, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien f'Ħ'Attard, għandu jsir dan il-prolungament kif indikat b'tipi **grassi**.

No. 579

NUMBERING OF DOORS AT Ħ'ATTARD

Prolongation

WITH reference to Government Notice No. 731, dated 14th August, 2003, under the title 'Renumbering of Doors at Ħ'Attard', the following prolongation in **bold** should be made.

Ħ'ATTARD

31. TRIQ IS-SALVATUR

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq l-Imdina

Left side entering from Triq l-Imdina

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Pandion	21
8	23

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq l-Imdina

Right side entering from Triq l-Imdina

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

għandhom jiżdiedu
should be added

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
21	21		
23	23		
Bieb bla numru	**25**		
Bieb bla numru (Dar)	**27**		
3MD	**29**		
Bieb bla numru (Flettijiet)	**31**		
Kara	**33**		
MD 2, May	**35**		

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 580

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
2409	Samon Court, Triq il-Marfa, Il-Mellieħa	Registration of Rules	28/03/2018
374	Esmeralda, Triq il-Ħajjata, Santa Venera	Registration of Rules	09/04/2018
2093	'The Willows', Triq San Mikiel, Il-Fgura	Registration of Rules	25/04/2018
2097	Horizon Heights, Triq l-Alfier, San Pawl tat-Tarġa, In-Naxxar	Registration of Rules	26/04/2018
2434	Biarritz, Triq Dun Joe Calleja, L-Imsida	Registration of Rules	17/04/2018
2442	4, Thistle Court, Triq Angelo Psaila, Paola	Registration of Rules	23/04/2018
2443	20 Cosmopolitan, Block A, Triq l-Istamnar, San Pawl il-Baħar	Registration of Rules	26/04/2018

Dr Claude Sapiano, LLD
Aġent Reġistratur tal-Artijiet

11th May, 2018

No. 580

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Dr Claude Sapiano, LLD
Acting Land Registrar

Il-11 ta' Mejju, 2018

Nru. 581

SEGRETARJU EŻEKUTTIV
TAL-KUNSILL LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuna msemmija hawn taħt giet appuntata Segretarju Eżekuttiv ta' dak il-Kunsill b'effett mill-4 ta' Mejju, 2018.

11th May, 2018

No. 581

LOCAL COUNCIL
EXECUTIVE SECRETARY

IT is hereby notified for general information that the following person has been appointed Executive Secretary of that Local Council with effect from the 4th May, 2018.

Kunsill Lokali *Segretarju Eżekuttiv*

San Pawl il-Baħar Mariella Strout

Il-11 ta' Mejju, 2018

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 67

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97 it-toroq li jidhru hawn taħt se jiġu kklassifikati bħala *tow zones*, hekk kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Ħaż-Żebbuġ

Nhar is-Sibt, it-12 ta' Mejju, 2018, mis-7.30 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq Sciortino, Triq Paris, Triq Frans Sammut, Triq Milanesi, Triq Luret Vella, Triq l-Isqof, Triq il-Kbira, Misraħ San Filippu, Misraħ Muxi, Triq il-Qolla, Triq M. A. Sapiano, Triq il-Ħlewwa, Triq Penit, Triq Kurkanta, Triq il-Qubbajt, Triq il-Mitħna, Triq F. Farrugia, Triq F. Zahra and Triq il-Grazzja.

Il-Ħamrun

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Ġunju, 2018, mill-4.45 p.m. sad-9.30 p.m., minn Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq Barbara, Triq San Gejtanu, Triq Atocia u Triq Ħal Qormi.

Il-Belt Valletta

Nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018, mill-5.00 a.m. sat-8.00 p.m., minn Triq l-Ifran bejn Triq San Ġwann u Triq San Mark.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Mejju, 2018, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar, minn Triq l-Ifran (quddiem il-knisja ta' Santu Wistin).

Nhar il-Ħamis, il-31 ta' Mejju, 2018, mill-4.00 p.m. sat-8.00 p.m., minn Triq il-Merkanti (quddiem il-knisja ta' San Duminku), Triq San Duminku bejn Triq il-Merkanti u Triq ir-Repubblika.

Nhar il-Ħamis, is-7 ta' Ġunju, 2018, mill-4.00 p.m. sat-8.00 p.m., minn Triq it-Teatru l-Antik (quddiem il-knisja tal-Karmnu).

Nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ġunju, 2018, mill-4.00 p.m. sat-8.00 p.m., minn Triq San Pawl (quddiem il-knisja ta' San Pawl).

Local Council *Executive Secretary*

San Pawl il-Baħar Mariella Strout

11th May, 2018

POLICE NOTICE

No. 67

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97 the streets listed hereunder are to be classified as tow zones on the date and times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Ħaż-Żebbuġ

On Saturday, 12th May, 2018, from 7.30 p.m. till 11.30 p.m., through Triq Sciortino, Triq Paris, Triq Frans Sammut, Triq Milanesi, Triq Luret Vella, Triq l-Isqof, Triq il-Kbira, Misraħ San Filippu, Misraħ Muxi, Triq il-Qolla, Triq M. A. Sapiano, Triq il-Ħlewwa, Triq Penit, Triq Kurkanta, Triq il-Qubbajt, Triq il-Mitħna, Triq F. Farrugia, Triq F. Zahra and Triq il-Grazzja.

Ħamrun

On Sunday, 10th June, 2018, from 4.45 p.m. till 9.30 p.m., through Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq Barbara, Triq San Gejtanu, Triq Atocia and Triq Ħal Qormi.

Valletta

On Tuesday, 22nd May, 2018, from 5.00 a.m. till 8.00 p.m., through Triq l-Ifran between Triq San Ġwann and Triq San Mark.

On Sunday, 27th May, 2018, from 9.00 a.m. till noon, through Triq l-Ifran (in front of St Augustine's church).

On Thursday, 31st May, 2018, from 4.00 p.m. till 8.00 p.m., through Triq il-Merkanti (in front of St Dominic church), Triq San Duminku between Triq il-Merkanti and Triq ir-Repubblika.

On Thursday, 7th June, 2018, from 4.00 p.m. till 8.00 p.m., through Triq it-Teatru l-Antik (in front of Carmelite church).

On Friday, 8th June, 2018, from 4.00 p.m. till 8.00 p.m., through Triq San Pawl (in front of St Paul's church).

Il-Furjana

Nhar il-Ħamis, il-31 ta' Mejju, 2018, mill-4.00 p.m. sat-8.00 p.m., minn Pjazza San Publiju (quddiem il-Knisja ta' San Publiju) u Triq il-Magazzini bejn Triq il-Miratur u Triq San Tumas.

Nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ġunju, 2018, mill-4.00 p.m. sat-8.00 p.m., minn Pjazza San Publiju (quddiem il-knisja ta' San Publiju), Triq l-Iljun bejn Triq Vincenzo Dimech u Triq il-Konservatorju.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Il-11 ta' Mejju, 2018

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 68

Bis-saħħa tal-Artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat (Għawdex)

Nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018, mis-6.30 p.m. sad-9.00 p.m., minn Pjazza Santu Wistin, Triq Vajringa, Pjazza San Franġisk, Triq il-Palma, Triq ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, Triq San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, Triq San Ġorġ u Triq il-Librerija.

Ħal Għaxaq

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018, mit-8.00 p.m. 'il quddiem, minn Triq Santa Marija.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Il-11 ta' Mejju, 2018

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 35 tal-2018

Tħassir ta' Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 6 tal-2018 Rigward Ħsara lill-Pont tal-Breakwater ta' Sant'Iermu, il-Port il-Kbir – il-Belt Valletta

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf illi l-Pont tal-*Breakwater* ta' Sant'Iermu, il-Port il-Kbir, il-Belt Valletta, issa ġie msewwi u għalhekk l-Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 6 tal-2018 Rigward Ħsara lill-Pont

Floriana

On Thursday, 31st May, 2018, from 4.00 p.m. till 8.00 p.m., through Pjazza San Publiju (in front of St Publius church) and Triq il-Magazzini between Triq il-Miratur and Triq San Tumas.

On Friday, 8th June, 2018, from 4.00 p.m. till 8.00 p.m., through Pjazza San Publiju (in front of St Publius church), Triq l-Iljun between Triq Vincenzo Dimech and Triq il-Konservatorju.

Vehicles found in contravention to the order of this notice will be liable to be towed.

11th May, 2018

POLICE NOTICE

No. 68

In virtue of Article 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended up to the dates and times indicated.

Rabat (Gozo)

On Tuesday, 22nd May, 2018, from 6.30 p.m. till 9.00 p.m., through Pjazza Santu Wistin, Triq Vajringa, Pjazza San Franġisk, Triq il-Palma, Triq ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, Triq San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, Triq San Ġorġ and Triq il-Librerija.

Ħal Għaxaq

On Friday, 25th May, 2018, from 8.00 p.m. onwards, through Triq Santa Marija.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

11th May, 2018

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 35 of 2018

Cancel Local Notice to Mariners No. 6 of 2018 Re – Damage to Saint Elmo Breakwater Bridge, Grand Harbour – Valletta

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies that the Saint Elmo Breakwater Bridge, Grand Harbour – Valletta has now been repaired and therefore Local Notice to Mariners No. 6 of 2018 Re: Damage to Saint

tal-*Breakwater* ta' Sant'Iermu, il-Port il-Kbir, il-Belt Valletta, ġie MĦASSAR.

Chart affettwata: BA 177

Il-11 ta' Mejju, 2018

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 36 tal-2018

Tneħħija tal-bastiment MT HEPHAESTUS inkaljat fil-Ponta tal-Qawra

B'referenza għal Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 9 tal-2018 rigward 'Żona ristretta fil-Ponta tal-Qawra – San Pawl il-Baħar'.

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li ż-żona ristretta madwar MT HEPHAESTUS qed tiġi emendata.

Iż-żona ristretta emendata hija marbuta b'linji immaġinarji bejn il-punti A, B, C, D u l-kosta intermedjarja, kif muri fuq iċ-*chart* li tinsab fuq is-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Bagi sofor se jitqiegħdu matul il-linji immaġinarji A għal B u B għal C. Il-bagi fil-punti B u C se jkollhom dawl isfar jixgħel u jitfi.

Punt	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 57'.593	014° 25'.468 (kosta)
B	35° 57'.635	014° 25'.468 (baga)
C	35° 57'.635	014° 25'.615 (baga)
D	35° 57'.609	014° 25'.615 (kosta)

Bħalissa qed isiru arranġamenti għat-tneħħija tal-bastiment.

B'seħħ immedjat bastimenti awtorizzati biss se jitħallew f'din iż-żona.

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 9 tal-2018 huwa għalhekk ikkanċellat.

Sidien tal-bastimenti għandhom jinnutaw dan ta' hawn fuq u jżommu 'l bogħod miż-żona meta jbaħħru fil-viċinanza u jipproċedu b'veloċità baxxa.

Chart affettwata: BA 211B, 2538

Il-11 ta' Mejju, 2018

Elmo Breakwater Bridge, Grand Harbour, Valletta, is hereby CANCELLED.

Chart Affected: BA 177

11th May, 2018

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 36 of 2018

Removal of vessel MT HEPHAESTUS wreck at Qawra Point

Reference is made to Local Notice to Mariners No. 9 of 2018, regarding 'Restricted area at Qawra point – St Paul's Bay'.

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that the restricted area around the vessel MT HEPHAESTUS is being amended.

The amended restricted area is bounded by the imaginary lines between the points A, B, C, D and the intermediate coastline, as shown on chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

Yellow marker buoys will be placed along the imaginary lines A to B and B to C. The buoys at points B and C will carry a yellow flashing light.

Point	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 57'.593	014° 25'.468 (coast)
B	35° 57'.635	014° 25'.468 (buoy)
C	35° 57'.635	014° 25'.615 (buoy)
D	35° 57'.609	014° 25'.615 (coast)

Arrangements for the removal of the vessel are currently being made.

With immediate effect only authorised vessels will be allowed in this area.

Local Notice to Mariners No. 9 of 2018 is hereby being cancelled.

Masters of vessels are to note the above and give the enclosed area a wide berth when navigating in the vicinity and proceed at slow speed.

Chart Affected: BA 211B, 2538

11th May, 2018

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 19 tal-2018

Tiġrif ta' parti fuq in-naħa ta' barra tal-moll maġenb l-iskal fil-Bajja tax-Xlendi – Għawdex

Referenza għal BA *chart* 211 (Pjanijiet fil-Gżejjer Maltin) pjan F (Għawdex – Il-Bajja tax-Xlendi).

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-*Yachting*, Transport Malta jgħarraf lill-baħħara li l-parti fuq in-naħa ta' barra tal-moll maġenb l-iskal fil-Bajja tax-Xlendi fil-pożizzjoni:

Pożizzjoni	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
	36º 01'.825	014º 12'.996

iġġarrfet.

Il-baħħara għandhom jinnotaw dan ta' hawn fuq, joqogħdu attenti u jbaħħru b'veloċità baxxa meta jkunu fil-viċinanza. Huma għandhom joqogħdu tal-inqas 10 metri bogħod mill-pożizzjoni mogħtija, kif murija mmarkata fuq iċ-*chart* li tinsab fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt), minħabba l-materjal.

Chart Affettwata: BA 211A

Il-11 ta' Mejju, 2018

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 19 of 2018

Collapsed outer part of jetty next to the slipway at Xlendi Bay – Gozo

Reference is made to BA chart 211 (Plans in the Maltese Islands) plan F (Gozo – Xlendi Bay).

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that the outer part of the jetty next to the slipway in the inner part of Xlendi Bay in position:

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
	36º 01'.825	014º 12'.996

has collapsed.

Mariners are to note the above, keep a sharp lookout and navigate at slow speed in the vicinity. They are to stay at least 10 metres from the given position, as shown hatched on chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), due to the debris.

Chart Affected: BA 211A

11th May, 2018

MINISTERU GĦALL-FINANZI

Post ta' Uffiċjal tad-Dwana fid-Dipartiment tad-Dwana fil-Ministeru għall-Finanzi

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Finanzi jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Uffiċjal tad-Dwana fid-Dipartiment tad-Dwana, fil-Ministeru għall-Finanzi.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Is-salarju ta' Uffiċjal tad-Dwana li jidħol fil-grad bir-rekwiżiti tal-eliġibbiltà ta' paragrafu 4.1(iii)(a) huwa ta' Skala ta' Salarju 14, €14,928 fis-sena, li jiżdied bi €316.83 fis-sena sa massimu ta' €16,829 għall-perjodu ta' *traineeship* ta' sentejn (2), li jinkludi kors fil-Livell 5 MQF, kif dirett mid-Dipartiment tad-Dwana. Wara li jitlesta b'suċċess dan il-kors, l-uffiċjal jitla' fi Skala ta' Salarju 12, €17,026 fis-sena, li jiċdied bi €354 fis-sena sa massimu ta' €19,150.

MINISTRY FOR FINANCE

Post of Customs Officer in the Customs Department in the Ministry for Finance

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Finance invites applications for the post of Customs Officer in the Customs Department, in the Ministry for Finance.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 The salary for the post of Customs Officer, entering into the grade under the eligibility provisions of paragraph 4.1(iii)(a) is Salary Scale 14, that is, €14,928 per annum, rising by annual increments of €316.83 up to a maximum of €16,829 for a traineeship period of two (2) years, which shall also cover a course of MQF Level 5, as directed by the Customs Department. Following the successful completion of this course, officers will be placed in Salary Scale 12, that is, €17,026 per annum, rising by annual increments of €354 up to a maximum of €19,150.

2.3 Persuni li jidħlu fil-grad ta' Uffiċjal tad-Dwana taħt id-dispożizzjonijiet ta' paragrafu 4.1(iii)(b) jitqiegħdu fi Skala ta' Salarju 12.

2.4 Persuna fil-grad ta' Uffiċjal tad-Dwana titla' fi Skala 10 (€19,331 x €407.67 - €21,777) wara ħames (5) snin fi Skala ta' Salarju 12, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Uffiċjali tad-Dwana, li għandhom il-kundizzjonijiet tax-xogħol stipulati fil-*Memorandum of understanding and Agreement of the Customs Class* applikabbli, jirċievu wkoll *Flexibility Allowance* li, fis-sena 2018, hija ta' €5,035.51 fis-sena.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Uffiċjal tad-Dwana jinkludu:

a) tagħmel xogħol klerikali relatat mad-Dwana;

b) tħares id-dħul tat-taxxi nazzjonali u tal-UE;

c) tassisti fl-eżami u r-rilaxx u tagħmel *spot-checks* ta' merkanzija magħżula prinċipalment fuq bażi ta' ġestjoni tar-riskju;

d) tissottometti rapporti lis-superjuri tiegħu/tagħha;

e) tinforma lis-superjuri tiegħu/tagħha dwar kwalunkwe problemi u diffikultajiet potenzjali malli ssir taf bihom;

f) tiżgura li l-pubbliku jkollu servizz effiċjenti u kordjali;

g) tagħmel xogħol fil-qasam legali u tassisti lill-Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali fil-Qorti fil-kawżi ċivili u kummerċjali, kif ukoll tassisti lill-Pulizija waqt prosekuzzjoni f'każijiet kriminali li jinvolvu lid-Dipartiment tad-Dwana;

h) tagħti pratka, tirrilaxxa 'l barra u tfittex fuq bastimenti, jottijiet u ajruplani;

i) twettaq kontrolli dwar flus fuq passiġġieri li jkunu deħlin jew ħerġin minn Malta;

j) tagħmel *clearance* ta' passiġġieri, teżamina u tirrilaxxa l-bagalji;

k) tiġbor informazzjoni u tagħmel sorveljanza relatata ma' nuqqas ta' osservanza mal-liġijiet u r-regolamenti tad-Dwana u s-Sisa, kemm nazzjonali u tal-UE;

2.3 Persons entering the grade of Customs Officers under the provision of paragraph 4.1(iii)(b) will be placed in Salary Scale 12 and shall actively participate in training as identified by the management from time to time.

2.4 A Customs Officer will progress to Scale 10 (€19,331 x €407.67 - €21,777) after five (5) years in Salary Scale 12 and subject to satisfactory performance.

2.5 Customs Officers, whose conditions of work are stipulated in the applicable Memorandum of Understanding and Agreement of the Customs Class, are also entitled to a Flexibility Allowance, which in the year 2018, is of €5,035.51 per annum.

Duties

3. The duties of Customs Officer include:

a) performing clerical duties related to Customs Offices;

b) protecting EU and national revenue;

c) assisting in the examination and release of, and spot-checks on targeted cargo mainly based on risk management;

d) submitting of reports to superior officers;

e) informing one's superiors regarding any potential problems or difficulties as soon as these become apparent;

f) ensuring that the public is given an efficient and cordial service;

g) performing legal duties and assisting the Office of the Attorney General in civil and commercial court cases as well as assisting the Police during prosecution in criminal cases involving the Customs Department;

h) admitting to pratique, clearing outwards and rummaging vessels, yachts and aircraft;

i) carrying out currency checks on outgoing and incoming passengers;

j) clearing passengers, examining and releasing luggage;

k) carrying out surveillance and intelligence work related to non-observance of EU and National Customs and Excise Legislation and Regulations;

l) tassisti fil-fażi ta' implimentazzjoni fil-proġetti tal-IT, tipprovdi sapport lil kull min juża l-programmi tal-IT u tikkoordina s-sistema elettronika tal-IT fid-Dipartiment;

m) twettaq *patrols* ġewwa jew barra żoni tad-Dwana;

n) tħaddem apparat elettroniku ta' sorveljanza;

o) tieħu ħsieb klieb tad-Dwana;

p) tattendi għal-laqgħat, *seminars, workshops,* żjarat ta' ħidma u korsijiet tal-Kummissjoni Ewropea, kif ukoll ta' entitajiet nazzjonali u internazzjonali oħra kif meħtieġ, kemm lokalment u kif ukoll barra minn Malta;

q) taħdem fuq bażi ta' xift, li jinkludi Ħdud u festi pubbliċi kif meħtieġ;

r) tinforza r-regoli u r-regolamenti tad-Dwana lokali u tal-UE, bl-użu tas-setgħat eżekuttivi;

s) tfittex fuq vetturi li jkunu deħlin/ħerġin minn żoni tad-Dwana;

t) tfittex fuq il-persuni fil-portijiet u f'żoni tad-Dwana, skont ir-regolamenti tad-Dwana, meta neċessarju;

u) twettaq dmirijiet speċjali kemm-il darba tkun assenjata taħdem ma' sezzjonijiet partikolari (bħall-*Enforcement Unit*) fid-Dipartiment tad-Dwana;

v) issuq karozzi tad-Dipartiment fuq xogħol relatat direttament mad-doveri tagħha; u

w) tagħmel dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni, is-Segretarju Permanenti (MFIN) u d-Direttur Ġenerali (Dwana).

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta;

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi ħdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tal-dispożizzjonijiet msemmija hawn fuq.

(ii) kapaċi jikkomunikaw b'mod profiċjenti, kemm bil-fomm kif ukoll bil-kitba, bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

l) assisting in the implementation phase of IT projects, providing user and operations IT support and coordinating the office automation within the Department;

m) carrying patrols in and outside Customs areas;

n) operating electronic surveillance equipment;

o) handling of sniffer dogs;

p) attending to European Commission meetings, seminars, workshops, working visits and courses, as well as at other national and international bodies as required, both locally or abroad;

q) working on a shift basis including Sundays and public holidays as may be required;

r) using executive powers to enforce Local/EU Customs rules and regulations;

s) searching vehicles entering / leaving Customs areas;

t) effecting body searches when necessary in Customs ports/areas in terms of Customs regulations;

u) performing special duties when attached to particular sections (such as the Enforcement Unit) within the Customs Department;

v) driving the Department's motor vehicles with relation to his/her direct duties;

w) any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary, the Permanent Secretary (MFIN) and the Director General (Customs).

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta;

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

(ii) able to communicate proficiently both orally and in writing, in the Maltese and English languages;

(iii) (a) persuni fil-pussess ta' kwalifika MQF fil-Livell 4 f'oqsma relatati;

JEW

(b) Assistent tad-Dwana Anzjan li għandu ħames (5) snin servizz sodisfaċjenti.

(iv) b'referenza għar-rekwiżiti f'paragrafu 4.1 (iii) hawn fuq, l-applikanti huma infurmati li l-lista ta' oqsma li huma kkunsidrati rilevanti għal din il-pożizzjoni, tista' tinkiseb minn (recruitment.mfin@gov.mt).

4.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' Livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew ogħla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' *Officer in Scale*.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta ġiet effettiva l-ħatra bħala *Officer in Scale* jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa ta' applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa ta' applikazzjonijiet.

4.4 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għalih (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u

(iii) (a) in possession of an MQF Level 4 qualification in related areas;

OR

(b) Senior Customs Assistants who have at least five (5) years satisfactory service.

(iv) With regards to the requirements at para 4.1 (iii) above, applicants are informed that the list of areas considered relevant to the position may be obtained from (recruitment.mfin@gov.mt).

4.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF Level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the

d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżżjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-Għażla tal-kandidati tkun f'żewġ partijiet:

L-ewwel parti: Test f'abbiltà ġenerali, permezz tal-kompjuter kompletament awtomizzat, li permezz tiegħu l-applikanti jkunu assessjati fil-ħiliet verbali, numeriċi u astratti, fuq bażi ta' rispons tagħhom għal sett ta' mistoqsijiet. Il-kandidati jridu jġibu rata ta' 50% biex jgħaddu. It-test f'abbiltà ġenerali jkun immexxi mid-Direttur tal-Ezamijiet u l-Bord tal-Eċamijiet Pubbliċi Lokali.

Għandu jiġi nnutat li l-applikanti li diġà għamlu t-test, permezz tal-kompjuter kompletament awtomatizzat, fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet maħruġa diġà, jistgħu jagħżlu li:

(a) Ma joqogħdux għat-test u għaldaqstant iżommu l-marka li ġabu qabel, dment li tissodisfa l-*passmark* imsemmija hawn fuq

Jew

(b) Joqogħdu għat-test darb'oħra, f'liema każ, l-aħjar marka mit-tnejn għandha tiġi kkunsidrata.

It-tieni parti: Intervista (massimu ta' 100 marka, *passmark* 50 marka), u li għalih dawk il-kandidati li kisbu *passmark* fit-test ta' abbiltà ġenerali biss jitħallew ikomplu għall-intervista strutturata. L-intervista ssir minn bord tal-għażla stabbilit mill-Ministeru għall-Finanzi.

Il-*passmark* ġenerali hi 60% tal-marki massimi allokati, jiġifieri 60% ta' 200 marka, li jinkludu l-marki mogħtija fit-test ta' abbiltà ġenerali u l-intervista.

closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6.1 The selection of candidates will be in two stages:

Part 1: A general ability test, which will consist of a fully automated computer-based test, whereby applicants will be tested in verbal, numerical and abstract ability on the basis of their response to an established set of questions. Candidates must obtain a 50% rating to pass the test. The general ability test will be conducted by the Director of Examinations and the Board of Local Examinations.

It is to be noted that applicants who have already performed the computer-based general ability test in the calls for applications formerly issued may opt:

(a) Not to sit for the said test and therefore to retain the mark obtained at the time, subject to the minimum pass mark, as mentioned above

Or

(b) Sit for the test again, in which case the best mark out of the two should be taken into consideration.

Part 2: An interview (maximum 100 marks, pass mark 50), for which only candidates who obtain a pass mark in the general ability test will be allowed to proceed to the structured interview. The interview will be conducted by a selection board established by the Ministry for Finance.

The overall pass mark is 60% of the maximum marks allotted, that is, 60% of 200 marks, comprising the marks given in the general ability test and interview.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 4.1 sa 4.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

6.3 Uffiċjali Pubblici fil-grad ta' Assistent tad-Dwana Anzjan ikunu intitolati għal krettu ta' tliet (3) marki għal kull sena fis-servizz bħala Assistent tad-Dwana Anzjan u fil-grad ta' qabel bħala Gwardjan tad-Dwana, sa massimu ta' ħmistax-il (15) marka bħala parti mit-total tal-marka finali tal-eżami.

6.4 L-ordni finali tal-kandidati tiġi determinata mill-marki totali li jinkisbu fit-test ta' abbiltà ġenerali u fl-intervista. Fil-każ li jkun hemm kandidati li jġibu l-istess numru ta' marki, il-preċedenza tingħata skont il-proċeduri stabbiliti.

6.5 Ir-riżultat tat-test ta' abbiltà ġenerali jibqa' jgħodd għal tliet (3) snin. Ir-riżultat finali jibqa' jgħodd għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

6.6 It-test ta' abbiltà ġenerali jitmexxa mid-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubblici Lokali. Il-Bord tal-Eżamijiet Pubblici Lokali jkollu s-setgħa li jiddeċiedi x'għandu jsir minnufih dwar kandidati li waqt l-eżami jinstabu ħatja ta' xi nuqqas jew ksur tar-regolamenti li jkunu tqassmu lill-kandidati.

6.7 Il-Bord tal-Eżamijiet Pubblici Lokali jżomm id-dritt li jħassar l-eżami jekk tinsab xi irregolarità dwar dan l-eżami. Tħassir bħal dan jista' jkun dwar l-eżami kollu, ukoll jekk l-irregolarità li tinsab tkun dwar suġġett wieħed biss jew stadju partikolari tal-eżami.

6.8 Id-Direttur tal-Eżamijiet jippubblika r-riżultat tal-eżami bil-miktub, li jiġi esibit fuq in-*noticeboard* tad-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Mall, il-Furjana, u dik taċ-Ċentru tal-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex.

6.9 Tinħareġ notifika dwar il-ħruġ tar-riżultat tat-test tal-abbiltà ġenerali: (i) fuq is-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Eżamijiet, li tista' tkun aċċessata minn (exams.gov.mt) u (ii) permezz ta'*email* u SMS lill-kandidati li jissottomettu numru ta' telefown ċellulari validu u indirizz elettroniku bl-applikazzjoni tagħhom. In-notifika tal-ħruġ tar-riżultat finali se tinħareġ fuq is-sit elettroniku tal-Ministeru tal-Finanzi u permezz ta' SMS.

6.10 Peress li t-test ta' abbiltà ġenerali huwa totalment awtomizzat, il-Kummisjoni dwar is-Servizz Pubbliku ma tidħolx fil-merti tal-marki miksuba fit-test tal-abbiltà ġenerali. Petizzjonijiet lill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku jistgħu jsiru biss fir-rigward tal-intervista.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.3, have proven relevant work experience.

6.3 Serving Public Officers in the grade of Senior Customs Assistants will be entitled to a credit of 3 marks for each year of service as Senior Customs Assistant, Customs Assistant and in the previous grade of Customs Guard, up to a maximum of 15 marks as part of the total final mark of the examination.

6.4 The final order of merit of successful candidates will be determined by the total marks gained in the general ability test and in the interview. In the case of candidates who obtain the same number of marks, precedence will be determined in accordance with the established procedures.

6.5 The result of the general ability test will remain valid for three (3) years. The final result will remain valid for two (2) years from the date of publication.

6.6 The general ability test will be conducted by the Director, Examinations, and the Board of Local Public Examinations. The Board of Local Public Examinations will have the power to deal summarily with any candidate who, while the general ability test is in progress, is found guilty of misconduct or any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

6.7 The Board of Local Public Examinations reserves the right to annul the general ability test if any irregularity is detected in connection therewith. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one subject or a particular stage of the examination.

6.8 The Director (Examinations) will publish the result of the general ability test which will be exhibited on the notice-board of the Department of Examinations, The Mall, Floriana, and the Examinations Centre, Victoria, Gozo.

6.9 Notification of the issue of the result for the general ability test will be issued: (i) on the website of the Department of Examinations, which may be accessed from (exams.gov.mt) and (ii) via email and SMS alert to candidates who submit a valid mobile phone number and an email address with their application. Notification of the issue of the final result will be issued on the website of the Ministry of Finance and via SMS alert.

6.10 Since the general ability test is fully automated, the Public Service Commission will not enter into the merits of the marks achieved in the general ability test. Petitions to the Public Service Commission may be made only with regard to the interview. Petitions have to reach the Commission within

L-oġġezzjonijiet għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data li fiha tidher in-notifika fuq is-sit elettroniku tal-Ministeru għall-Finanzi.

6.11 Wara li r-riżultat tat-test ta' abbiltà ġenerali jiġi ppubblikat, dawk il-kandidati li jkunu għaddew jiġu mitluba biex jattendu għal intervista minn bord tal-għażla.

6.12 Ir-riżultat finali jiġi ppubblikat minn, u esibit fuq in-*noticeboards,* tal-Ministeru għall-Finanzi u d-Dipartiment tad-Dwana li qed joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

6.13 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat finali (i) jidher fuq is-sit elettroniku tal-Ministeru għall-Finanzi li qed joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet u (ii) jintbagħat permezz ta' SMS lill-kandidati li jkunu qagħdu għall-proċess tal-għażla u li jkunu ssottomettew numru tal-telefown ċellulari u indirizz elettroniku validu mal-applikazzjoni tagħhom.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikanti għandhom japplikaw permezz tas-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Eżamijiet (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet, flimkien ma' (i) *curriculum vitae* (*Europass format*) dettaljat li juri l-kwalifiki u l-esperjenza; (ii) kopja tal-karta tal-identità tagħhom; (iii) *Service and Leave Record Form* aġġornat (GP47) fil-każ ta' Uffiċjali Pubbliċi; (iv) ċertifikat tal-Kondotta fil-każ ta' nies li mhumiex Uffiċjali Pubbliċi; (v) kopji *scanned* tal-kwalifiki li jinkludu fejn applikabbli *transcripts*; u (vi) miżata tal-eżami ta' €9.30 (mhux rifondabbli), għandhom jiġu sottomessi *online* fuq is-sit (https://edurecruitment.gov. mt) mit-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2018, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018.

Applikanti prospettivi huma mwissija biex ma jistennewx sal-aħħar ġurnata biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom minħabba l-possibbiltà ta' xi ħsara jew staġnar fl-internet u li jistgħu jwasslu għal diffikultajiet fis-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

L-applikanti għandhom jiżguraw li wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni tagħhom, għandhom iżommu kopja tal-irċevuta mibgħuta lilhom permezz ta' *email*, bħala referenza. L-applikanti jkunu meqjusa li jkunu applikaw sad-data u l-ħin tal-għeluq, biss jekk ikollhom din l-irċevuta.

7.2 Applikazzjonijiet li ma jaslux fiż-żmien speċifikat ma jiġux ikkunsidrati.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

ten (10) working days from the date on which a notification appears on the website of the Ministry of Finance.

6.11 After the publication of the result of the general ability test, the successful candidates will be asked to attend for an interview which will be conducted by a selection board.

6.12 The final order of merit will be published by, and exhibited on the notice boards of, the Ministry of Finance and Department of Customs which is issuing the call for applications.

6.13 A notification of the issue of the final result will (i) appear on the website of the Ministry for Finance which is issuing the call for applications and (ii) be sent via SMS alert to candidates who underwent assessment and who submitted a valid mobile phone number and an email address with their application.

Submission of Applications

7.1 Candidates are to apply through the Recruitment Portal of the Ministry for Education and Employment (https://edurecruitment.gov.mt/). Applications, together with (i) a detailed curriculum vitae (Europass format) showing qualifications and experience; (ii) a copy of their identity card; (iii) an up-to-date Service and Leave Record Form (GP 47) in case of Public Officers; (iv) a Certificate of Conduct in case of non-Public Officers; (v) scanned copies of qualifications including transcripts where applicable and (vi) an examination fee of €9.30 (non-refundable) are to be submitted online on (https://edurecruitment.gov.mt/) from Monday, 14th May, 2018, till noon (Central European Time) of Friday, 25th May, 2018.

Prospective applicants are strongly advised not to wait until the last day to submit their application since heavy internet traffic or a fault with the internet connection could lead to difficulties in submission.

Applicants are to ensure that after the submission of their application, a copy of the receipt of payment received through an email, is to be kept for future reference. Applicants are deemed to have applied by the closing date and time, only if they are in possession of this receipt.

7.2 Applications received after the specified time limit will not be considered.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;
sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu minn (recruitment.mfin@gov.mt). Dawn il-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u indirizz elettroniku tas-Sezzjoni huma (https://mfin.gov.mt) u (recruitment.mfin@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* fid-Direttorat tal-Parks u l-Inizjattivi fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil Fil-Klima

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi. Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008: *Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' tliet (3) snin bħala *Manager I (Research – Ecology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx or may be obtained from recruitment.mfin@gov.mt). These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Section are (https://mfin.gov.mt) and (recruitment.mfin@gov.mt).

11th May, 2018

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Position Of Manager I (Research – Ecology) in the Parks and Initiatives Directorate in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Manager I (Research – Ecology) in the PARKS and Initiatives Directorate. This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008: Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Manager I (Research – Ecology) in the PARKS and Initiatives Directorate, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Manager I (Research – Ecology) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 10 (li fis-sena 2018 huwa ta' €19,331 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €407.67 sa massimu ta' €21,777).

3.2 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* titla' fi Skala 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) wara sentejn (2) servizz fil-pożizzjoni, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

3.3 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* titla' fi Skala 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) wara ħames (5) snin oħra ta' servizz fil-pożizzjoni u titla' fi Skala 7 (€23,431 x €531.17 - €26,618) wara tliet (3) snin oħra ta' servizz fil-pożizzjoni, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Manager I (Research – Ecology)* jinkludu li:

i. Tifforma parti mit-tim multidixxiplinarju responsabbli mill-implimentazzjoni tal-proġett LIFE IP imsejjaħ "*Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*";

ii. Tassisti lill-istaff tal-Proġett u lill-uffiċjali tal-PARKS fl-ippjanar u t-twettiq ta' eżerċizzji ta' stħarriġ u *ground-truthing* fl-ilqugħ tal-widien fil-Gżejjer Maltin;

iii. Tiġbor data ekoloġika u ambjentali minn fuq is-siti b'mod estensiv sabiex tinforma l-*geodatabase* b'data ambjentali dwar ir-riżorsi tal-widien fil-Gżejjer Maltin permezz ta' tagħmir *handheld,* bħal *GIS tablets*, u tagħmir ieħor li jiġbor id-data b'mod remot bħalma huma d-*drones* u l-*quadcopters*;

iv. Tipprovdi assistenza teknika lill-istaff tal-proġett u l-uffiċjali tal-PARKS fl-iżvilupp ta' termini ta' referenza u fil-verifika tas-sistema ta' klassifikazzjoni tal-*management* tal-wied, fil-*pressure analysis tests* u fir-rigward ta' *masterplans* u linji gwida tekniċi fl-immaniġġjar tal-widien;

v. Tikkontribwixxi fl-iżvilupp ta' pubblikazzjonijiet u letteratura xjentifika oħra;

vi. Tmexxi u tipparteċipa fir-riċerka, u tħejji rapporti għal skopijiet ta' *management*;

2.3 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary Pegged to the Position

3.1 The salary attached to the position of Manager I (Research – Ecology) is equivalent to Salary Scale 10 (which in the year 2018 is €19,331 per annum rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €21,777).

3.2 A person in the position of Manager I (Research – Ecology) will progress to Scale 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) on completion of two (2) years' service in the position, subject to satisfactory performance.

3.3 A person in the position of Manager I (Research – Ecology) will progress to Scale 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) on completion of a further five (5) years' service in the position and will progress to Scale 7 (€23,431 x €531.17 - €26,618) after a further three (3) years' service, always subject to satisfactory performance.

Duties

4. The duties of Manager I (Research – Ecology) include:

i. Form an active part of a multi-disciplinary team entrusted with the implementation of LIFE IP project "Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District";

ii. Assist Project and PARKS personnel in the planning and carrying out of reconnaissance and ground-truthing missions in valley catchments in the Maltese Islands;

iii. Collect extensive ecological and environmental field data to populate a geodatabase of baseline environmental data of valley resources in the Maltese Islands through the use of handheld equipment, such as GIS tablets, and remote data capture vehicles such as drones/quadcopters;

iv. Provide technical assistance to Project and PARKS personnel in the development of terms of reference and review of valley management classification system, pressure analysis tests and with regard to master plans and technical guidelines in valley management;

v. Contribute in the development of publications and other scientific literature;

vi. Lead and take part in research, and prepare reports for management purposes;

vii. Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC), id-Direttur Ġenerali/Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tagħhom; u

viii. Twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi ħdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża;

vii. Carrying out other duties as instructed by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/Director and/or their representative/s; and

viii. Carrying out any other duties according to the exigencies of the Public service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the English language;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika *Bachelors* rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2003) fl-Ekoloġija, fil-Bijoloġija, fis-Sistemi tad-Dinja jew fil-Botanija.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika Masters fil-Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew ogħla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

(iii) in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Ecology, Biology, Earth Systems or Botany.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *currciculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u ħaddiema tal-RSSL, dawn għandhom jippreżentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttieħdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 25th May, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.environment.gov.mt) u (humanresources.mesdc@gov.m).

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.environment.gov.mt) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

11th May, 2018

Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Geology)* fid-Direttorat tal-Parks u l-Inizjattivi fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Geology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi. Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008: *Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' tliet (3) snin bħala *Manager I (Research – Geology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Geology)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Position Of Manager I (Research – Geology) in The Parks and Initiatives Directorate in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Manager I (Research – Geology) in the PARKS and Initiatives Directorate. This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008: Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Manager I (Research – Geology) in the PARKS and Initiatives Directorate, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Manager I (Research – Geology) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Geology)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 10 (li fis-sena 2018 huwa ta' €19,331 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €407.67 sa massimu ta' €21,777).

3.2 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Geology)* titla' fi Skala 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) wara sentejn (2) servizz fil-pożizzjoni, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

3.3 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Geology)* titla' fi Skala 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) wara ħames (5) snin oħra ta' servizz fil-pożizzjoni u titla' fi Skala 7 (€23,431 x €531.17 - €26,618) wara tliet (3) snin oħra ta' servizz fil-pożizzjoni, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Manager I (Research – Geology)* jinkludu li:

i. Tifforma parti mit-tim multidixxiplinarju responsabbli mill-implimentazzjoni tal-proġett LIFE IP imsejjaħ "*Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*";

ii. Tassisti lill-istaff tal-Proġett u lill-uffiċjali tal-PARKS fl-ippjanar u t-twettiq ta' eżerċizzji ta' stħarriġ u *ground-truthing* fl-ilquġħ tal-widien fil-Gżejjer Maltin;

iii. Tiġbor data dawr il-ġeoloġija, ħamrija, ambjentali u l-użu tal-art minn fuq is-siti b'mod estensiv sabiex tinforma l-*geodatabase* b'data ambjentali dwar ir-riżorsi tal-widien fil-Gżejjer Maltin permezz ta' tagħmir *handheld,* bħal *GIS tablets*, u tagħmir ieħor li jiġbor id-data b'mod remot bħalma huma d-*drones* u l-*quadcopters*;

iv. Tipprovdi assistenza teknika lill-istaff tal-proġett u l-uffiċjali tal-PARKS fl-iżvilupp ta' termini ta' referenza u fil-verifika tas-sistema ta' klassifikazzjoni tal-*management* tal-wied, fit-testijiet għall-analiżi tal-pressa u fir-rigward ta' *masterplans* u linji gwida tekniċi fl-immaniġġjar tal-widien;

v. Tikkontribwixxi fl-iżvilupp ta' pubblikazzjonijiet u letteratura xjentifika oħra;

vi. Tmexxi u tipparteċipa fir-riċerka, u tħejji rapporti għal skopijiet ta' *management*;

2.3 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary Pegged to the Position

3.1 The salary attached to the position of Manager I (Research – Geology) is equivalent to Salary Scale 10 (which in the year 2018 is €19,331 per annum rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €21,777).

3.2 A person in the position of Manager I (Research – Geology) will progress to Scale 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) on completion of two (2) years' service in the position, subject to satisfactory performance.

3.3 A person in the position of Manager I (Research – Geology) will progress to Scale 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) on completion of a further five (5) years' service in the position and will progress to Scale 7 (€23,431 x €531.17 - €26,618) after a further three (3) years' service, always subject to satisfactory performance.

Duties

4. The duties of Manager I (Research – Geology) include:

i. Form an active part of a multi-disciplinary team entrusted with the implementation of LIFE IP project "Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District";

ii. Assist Project and PARKS personnel in the planning and carrying out of reconnaissance and ground-truthing missions in valley catchments in the Maltese Islands;

iii. Collect extensive geological, soil, environmental and land use data to populate a geodatabase of baseline environmental data of valley resources in the Maltese Islands through the use of handheld equipment, such as GIS tablets, and remote data capture vehicles such as drones/ quadcopters;

iv. Provide technical assistance to Project and PARKS personnel in the development of terms of reference and review of valley management classification system, pressure analysis tests and with regard to master plans and technical guidelines in valley management;

v. Contribute in the development of publications and other scientific literature;

vi. Lead and take part in research, and prepare reports for management purposes;

vii. Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC), id-Direttur Ġenerali/Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tagħhom; u

viii. Twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a)ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi ħdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża;

vii. Carrying out other duties as instructed by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/Director and/or their representative/s; and

viii. Carrying out any other duties according to the exigencies of the Public service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the English language;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika *Bachelors* rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2003) fil-Ġeoloġija, fil-Ġografija jew fis-Sistemi tad-Dinja.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika Masters fil-Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew ogħla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

(iii) in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Geology, Geography or Earth Systems.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *currciculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u ħaddiema tal-RSSL, dawn għandhom jippreżentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttieħdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 25th May, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated abov. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u S*tandards* (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.environment.gov.mt) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.environment.gov.mt) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

11th May, 2018

Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Hydrology)* fid-Direttorat tal-Parks u l-Inizjattivi fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil Fil-Klima

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Hydrology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi. Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008: *Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' tliet (3) snin bħala *Manager I (Research – Hydrology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Hydrology)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Position Of Manager I (Research – Hydrology) in the Parks and Initiatives Directorate in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Manager I (Research – Hydrology) in the PARKS and Initiatives Directorate. This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008: Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Manager I (Research – Hydrology) in the PARKS and Initiatives Directorate, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Manager I (Research – Hydrology) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Hydrology)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 10 (li fis-sena 2018 huwa ta' €19,331 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €407.67 sa massimu ta' €21,777).

3.2 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Hydrology)* titla' fi Skala 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) wara sentejn (2) servizz fil-pożizzjoni, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

3.3 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Hydrology)* titla' fi Skala 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) wara ħames (5) snin oħra ta' servizz fil-pożizzjoni u titla' fi Skala 7 (€23,431 x €531.17 - €26,618) wara tliet (3) snin oħra ta' servizz fil-pożizzjoni, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Manager I (Research – Hydrology)* jinkludu li:

i. Tifforma parti mit-tim multidixxiplinarju responsabbli mill-implimentazzjoni tal-proġett LIFE IP imsejjaħ "*Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*";

ii. Tassisti lill-istaff tal-Proġett u lill-uffiċjali tal-PARKS fl-ippjanar u t-twettiq ta' eżerċizzji ta' stħarriġ u *ground-truthing* fl-ilqugħ tal-widien fil-Gżejjer Maltin;

iii. Tiġbor data idroloġika u ambjentali minn fuq is-siti b'mod estensiv sabiex tinforma l-*geodatabase* b'data ambjentali dwar ir-riżorsi tal-widien fil-Gżejjer Maltin permezz ta' tagħmir *handheld,* bħal *GIS tablets*, u tagħmir ieħor li jiġbor id-data b'mod remot bħalma huma d-*drones* u l-*quadcopters*;

iv. Tipprovdi assistenza teknika lill-istaff tal-proġett u l-uffiċjali tal-PARKS fl-iżvilupp ta' termini ta' referenza u fil-verifika tas-sistema ta' klassifikazzjoni tal-*management* tal-wied, fit-testijiet għall-*pressure analysis tests* u fir-rigward ta' *masterplans* u linji gwida tekniċi fl-immaniġġjar tal-widien;

v. Tikkontribwixxi fl-iżvilupp ta' pubblikazzjonijiet u letteratura xjentifika oħra;

vi. Tmexxi u tipparteċipa fir-riċerka, u tħejji rapporti għal skopijiet ta' *management*;

2.3 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary Pegged to the Position

3.1 The salary attached to the position of Manager I (Research – Hydrology) is equivalent to Salary Scale 10 (which in the year 2018 is €19,331 per annum rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €21,777).

3.2 A person in the position of Manager I (Research – Hydrology) will progress to Scale 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) on completion of two (2) years' service in the position, subject to satisfactory performance.

3.3 A person in the position of Manager I (Research – Hydrology) will progress to Scale 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) on completion of a further five (5) years' service in the position and will progress to Scale 7 (€23,431 x €531.17 - €26,618) after a further three (3) years' service, always subject to satisfactory performance.

Duties

4. The duties of Manager I (Research – Hydrology) include:

i. Form an active part of a multi-disciplinary team entrusted with the implementation of LIFE IP project "Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District";

ii. Assist Project and PARKS personnel in the planning and carrying out of reconnaissance and ground-truthing missions in valley catchments in the Maltese Islands;

iii. Collect extensive hydrological and environmental field data to populate a geodatabase of baseline environmental data of valley resources in the Maltese Islands through the use of handheld equipment, such as GIS tablets, and remote data capture vehicles such as drones/quadcopters;

iv. Provide technical assistance to Project and PARKS personnel in the development of terms of reference and review of valley management classification system, pressure analysis tests and with regard to master plans and technical guidelines in valley management;

v. Contribute in the development of publications and other scientific literature;

vi. Lead and take part in research, and prepare reports for management purposes;

vii. Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC), id-Direttur Ġenerali/Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tagħhom; u

viii. Twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi ħdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża;

vii. Carrying out other duties as instructed by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/Director and/or their representative/s; and

viii. Carrying out any other duties according to the exigencies of the Public service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the English language;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika *Bachelors* rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2003) fl-Idroloġija, fl-Ekoidroloġija, fl-Idroġeoloġija, fis-Sistemi tad-Dinja jew fil-Ġografija.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika Masters fil-Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew ogħla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

(iii) in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Hydrology, EcoHydrology, Hydrogeology, Earth Systems or Geography.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *currciculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u ħaddiema tal-RSSL, dawn għandhom jippreżentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttieħdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 25th May, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u *Standards* (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.environment.gov.mt) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.environment.gov.mt) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

11th May, 2018

Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Pożizzjoni ta' *Manager II (Research – Geographical Information Systems)* fid-Direttorat tal-Parks u l-Inizjattivi fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager II (Research – Geographical Information Systems)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi. Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008: *Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' tliet (3) snin bħala *Manager II (Research – Geographical Information Systems)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Position Of Manager II (Research – Geographical Information Systems) in the Parks and Initiatives Directorate in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Manager II (Research – Geographical Information Systems) in the PARKS and Initiatives Directorate. This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008: Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Manager II (Research – Geographical Information Systems) in the PARKS and Initiatives Directorate, which may be renewed for further periods.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Manager II (Research – Geographical Information Systems)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.3 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Manager II (Research – Geographical Information Systems)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 7 (li fis-sena 2018 huwa ta' €23,431 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €531.17 sa massimu ta' €26,618).

3.2 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Manager II (Research – Geographical Information Systems)* titla' fi Skala 6 (€25,034 x €596.33 - €28,612) wara tliet (3) snin servizz fil-pożizzjoni, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Manager II (Research – Geographical Information Systems)* jinkludu li:

i. Tiżviluppa pjattaforma ta' *Esri ArcGIS Geographic Information System (GIS)*għall-*Valley Management Unit*;

ii. Tiżviluppa *schema* għall-ħolqien ta' *geodatabase* li tkun tinkludi *baseline data* multidixxiplinarja u informazzjoni fuq ir-riżorsi tal-widien sabiex tkun tista' tintuża bħala għodda għall-ippjanar u l-immaniġġjar tar-riżorsi ambjentali;

iii. Timmaniġġja data ambjentali eżistenti u kif ukoll data oħra li tinġabar mill-istaff tal-*Valley Management* (kemm jekk f'format diġitali u anke jekk forma ta' kopji stampati);

iv. Tassisti lill-*Project Manager* sabiex tipprovdi risposti effettivi u fil-ħin għal kwalunkwe mistoqsija relatata mat-tħejjija ta' mapep u *spatial data* oħra;

v. Timmaniġġja l-metadata u tassigura li l-geodata tkun konformi mad-Direttiva INSPIRE u inizjattivi oħra tal-Gvern bħall-proġett *SIntegraM - Developing Spatial Data Integration for the Maltese Islands;*

vi. Tikkordina mal-analista tar-riċerka għall-inputtjar tad-data u l-amministrazzjoni tad-data fil-GIS;

vii. Tiddiġitalizza u tiskennja data ġeografika f'*geodatabase* u tagħmel *geo-referencing* skont kif japplika;

viii. Testratta data minn tagħmir *handheld* tal-GIS u tagħmel xogħol ta' *digitisation* ta' data ambjentali oħra li tinġabar minn fuq is-sit;

2.2 The position of Manager II (Research – Geographical Information Systems) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary Pegged to the Position

3.1 The salary attached to the position of Manager II (Research – Geographical Information Systems) is equivalent to Salary Scale 7 (which in the year 2018 is €23,431 per annum rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €26,618).

3.2 A person in the position of Manager II (Research – Geographical Information Systems) will progress to Scale 6 (€25,034 x €596.33 - €28,612) on completion of three (3) years' service in the position, subject to satisfactory performance.

Duties

4. The duties of Manager II (Research – Geographical Information Systems) include:

i. Developing an Esri ArcGIS Geographic Information System (GIS) platform for the Valley Management Unit;

ii. Developing a schema for the setting up of a geodatabase containing multidisciplinary baseline data and information on valley resources to be used as an environmental resources management planning and management tool.

iii. Managing existing and other environmental data collected by other Valley Management personnel (both in digital and hardcopy form);

iv. Assisting the Project Manager in providing timely and effective response to any queries in connection with draughting of maps and other spatial data;

v. Managing of metadata and ensuring geodata is compliant with INSPIRE Directive and other government initiatives such as the *SIntegraM - Developing Spatial Data Integration for the Maltese Islands Project*

vi. Liaising with a research analyst for inputting of data and administration of data in a GIS;

vii. Digitisation and scanning of geographic data in a geodatabase and geo-referencing as applicable;

viii. Extraction of data from handheld GIS devices and digitization of other environmental data collected in the field;

ix. Tuża *software* li jwettaq ipproċessar fotogrammetriku tal-immaġni diġitali li jinġabru mid-*drones* u l-*quadcopter*, u tiġġenera *3D spatial data*;

x. Iżżomm inventarju aġġornat tad-data u l-informazzjoni u tassigura li d-data miġbura mill-*Valley Management* tinżamm organizzata tajjeb;

xi. Tipprovdi *spatial data* lill-istaff tal-Proġett u l-uffiċjali tal-PARKS għall-iżvilupp ta' termini ta' riferenza għall-*Master Plans for Integrated Valley Management*;

xii. Tipprovdi kopji ta' data/informazzjoni lis-sħab tal-proġett fil-format standard li jintuża fis-settur skont kif ikun meħtieġ;

xiii. Tagħmel użu korrett mis-*software* u l-proċeduri tal-informatika kif meħtieġa għas-salvagward u l-protezzjoni tal-identità tad-data;

xiv. Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC), id-Direttur Ġenerali/ Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tagħhom; u

xv. Twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt

ix. Use of software that performs photogrammetric processing of digital images collected from Drones/ Quadcopters and generation of 3D spatial data;

x. Keeping an up-to-date inventory of data/information and ensuring that the data collected by the Valley Management is well organised;

xi. Providing spatial data to Project and PARKS personnel for the development of ToRs for Master Plans for Integrated Valley Management;

xii. Providing copies of data/information to project partners in industry standard formats as required;

xiii. Making correct use of the software and the informatics procedures required to safeguard and protect the identity of the data;

xiv. Carrying out other duties as instructed by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/Director and/or their representative/s; and

xv. Carrying out any other duties according to the exigencies of the Public service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family

ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi ħdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2008) fil-*Geographical Information Systems* jew fil-*GeoSpatial Analysis*, jew kwalifika professjonali kumparabbli.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew ogħla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta'

members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the English language;

(iii) in possession of a recognised qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) in Geographical Information Systems or GeoSpatial Analysis, or a comparable professional qualification.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities,

dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *currciculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u ħaddiema tal-RSSL, dawn għandhom jippreżentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttieħdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 25th May, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.environment.gov.mt) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.environment.gov.mt) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

11th May, 2018

Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Pożizzjoni ta' *Manager II (Valley Management)* fid-Direttorat tal-Parks u l-Inizjattivi fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil Fil-Klima

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager II (Valley Management)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi. Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Position Of Manager II (Valley Management) in the Parks and Initiatives Directorate in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Manager II (Valley Management) in the PARKS and Initiatives Directorate.

Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008: *Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' tliet (3) snin bħala *Manager II (Valley Management)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Manager II (Valley Management)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.3 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Manager II (Valley Management)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 7 (li fis-sena 2018 huwa ta' €23,431 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €531.17 sa massimu ta' €26,618).

3.2 Persuna fil-pożizzjoni ta' *Manager II (Valley Management)* titla' fi Skala 6 (€25,034 x €596.33 - €28,612) wara tliet (3) snin servizz fil-pożizzjoni, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Manager II (Valley Management)* jinkludu li:

i. Tiżviluppa strateġija ta' riċerka komprensiva għall-identifikazzjoni u l-assimilazzjoni ta' data ambjentali u informazzjoni eżistenti dwar il-widien;

ii. Tikkordina l-proċess ta' konsultazzjoni meħtieġ sabiex tinġabar informazzjoni eżistenti fuq ir-riżorsi tal-widien;

iii. Tassigura li x-xogħol ta' riċerka li jsir fil-Proġett ikun ta' kwalità għolja, ikollu impatt qawwi u jkun xogħol ta' riċerka aġġornat;

iv. Tippreżenta x-xogħol tal-*Valley Management* b'mod preċiż u tikkordina mal-persuni interessati kollha kif meħtieġ;

v. Tiżviluppa rapporti u dokumenti li jkun fihom rakkomandazzjonijiet li jkunu jistgħu jitwettqu għall-bqija tal-istaff tal-Proġett;

This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008: Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Manager II (Valley Management) in the PARKS and Initiatives Directorate, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Manager II (Valley Management) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary Pegged to the Position

3.1. The salary attached to the position of Manager II (Valley Management) is equivalent to Salary Scale 7 (which in the year 2018 is €23,431 per annum rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €26,618).

3.2 A person in the position of Manager II (Valley Management) will progress to Scale 6 (€25,034 x €596.33 - €28,612) on completion of three (3) years' service in the position, subject to satisfactory performance.

Duties

4. The duties of Manager II (Valley Management) include:

i. Developing a comprehensive research strategy for the identification and assimilation of existing environmental data and information related to valleys;

ii. Coordinating the consultation process required for the collection of existing information on valley resources;

iii. Ensuring that the research work carried out in the Project is of high quality, achieves high impact, it is the most up-to-date research and data available;

iv. Accurately presenting the Valley Management's work and coordinate with all relevant stakeholders as necessary;

v. Developing reports and documents containing actionable recommendations for other Project personnel;

vi. Tassisti lill-ispeċjalista tal-GIS tal-Proġett fl-iżvilupp ta' *schema* għall-*Valley Management Geodatabase*;

vii. Tikkontribwixxi fl-iżvilupp ta' pubblikazzjonijiet u letteratura xjentifika oħra;

viii. Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC), id-Direttur Ġenerali/Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tagħhom; u

ix. Twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi ħdan l-Aġenzija *Identity Malta* għandu jiġi mfittex skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

vi. Assisting the Project's GIS Specialist in the development of a schema for a Valley Management Geodatabase

vii. Contribute in the development of publications and other scientific literature;

viii. Carrying out other duties as instructed by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/Director and/or their representative/s; and

ix. Carrying out any other duties according to the exigencies of the Public service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2008) fl-Immaniġġjar u l-Ippjanar Ambjentali, fis-Sistemi tad-Dinja, fil-Ġografija jew fil-*Geographical Information Systems*, jew kwalifika professjonali kumparabbli.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew ogħla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the English language;

(iii) in possession of a recognised qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) in Environmental Management and Planning, Earth Systems, Geography or Geographical Information Systems, or a comparable professional qualification.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of

tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' c*urrciculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u ħaddiema tal-RSSL, dawn għandhom jippreżentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttieħdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 25th May, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.environment.gov.mt) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.environment.gov.mt) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

11th May, 2018

Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA U MINISTERU GĦALL-FAMILJA, DRITTIJIET TAT-TFAL U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Post ta' *Allied Health Professional* fuq bażi *Full-time*/*Part-time* fil-Ministeru għas-Saħħa u fil-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1.1 Id-Direttur (*Resourcing and Employee Relations*), Ministeru għas-Saħħa u d-Direttur (Servizzi Korporattivi), Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali, jilqgħu applikazzjonijiet għall-post ta' *Allied Health Professional* fuq bażi *full-time*/*part-time* fil-Ministeru għas-

MINISTRY FOR HEALTH AND MINISTRY FOR THE FAMILY, CHILDREN'S RIGHTS AND SOCIAL SOLIDARITY

Post of Allied Health Professional on a Full-time/Part-time Basis in the Ministry for Health and in the Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1.1 The Director (Resourcing and Employee Relations), Ministry for Health, and the Director (Corporate Services), Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity, invite applications for the post of Allied Health Professional on full-time/part-time basis in the Ministry for

Saħħa u fil-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali.

1.2 Vakanzi jeżistu hekk kif ġej:

(a) *Orthoptics* fil-Ministeru tas-Saħħa;

(b) *Medical Laboratory Science* fil-Ministeru tas-Saħħa;

(c) *Radiography* fil-Ministeru tas-Saħħa;

(d) *Radiography* fil-Faċilità għal Kura fit-Tul San Vinċenz De Paul, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali;

(e) *Physiotherapy* fil-Ministeru tas-Saħħa;

(f) *Physiotherapy* fil-Faċilità għal Kura fit-Tul San Vinċenz De Paul, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali;

(g) *Physiotherapy* fi ħdan id-Dipartiment tal-Anzjanità Attiva u Kura fil-Kommunità (DAACC), Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali;

(h) *Podiatry* fil-Ministeru tas-Saħħa;

(i) *Podiatry* fil-Faċilità għal Kura fit-Tul San Vinċenz De Paul, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali;

(j) *Podiatry* fi ħdan id-Dipartiment tal-Anzjanità Attiva u Kura fil-Kommunità (DAACC), Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali;

(k) *Dental Hygiene* fil-Faċilità għal Kura fit-Tul San Vinċenz De Paul, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali;

(l) *Speech and Language Pathology* fil-Faċilità għal Kura fit-Tul San Vinċenz De Paul, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar għal dawk li jiġu ngaġġati fi Skala ta' Salarju 10 u sitt (6) xhur għal dawk li jiġu ngaġġati fi Skala ta' Salarju 12.

2.2 Is-salarju ta' *Allied Health Professional* (bid-Diploma) huwa ta' Skala ta' Salarju 12, li fis-sena 2018 huwa ta' €17,026 fis-sena, li jiżdied b'€354 fis-sena sa massimu ta' €19,150.

Health and in the Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity.

1.2 Vacancies exist in the following:

(a) Orthoptics within the Ministry for Health;

(b) Medical Laboratory Science within the Ministry for Health;

(c) Radiography within the Ministry for Health;

(d) Radiography within St. Vincent De Paul Long Term Care Facility, Ministry for the Family, Children's Right and Social Solidarity;

(e) Physiotherapy within the Ministry for Health;

(f) Physiotherapy within St. Vincent De Paul Long Term Care Facility, Ministry for the Family, Children's Right and Social Solidarity;

(g) Physiotherapy within the Department of Active Aging and Community Care Department (DAACC), Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity;

(h) Podiatry within the Ministry for Health;

(i) Podiatry within St. Vincent De Paul Long Term Care Facility, Ministry for the Family, Children's Right and Social Solidarity;

(j) Podiatry within the Department of Active Aging and Community Care Department (DAACC), Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity;

(k) Dental Hygiene within St. Vincent De Paul Long Term Care Facility, Ministry for the Family, Children's Right and Social Solidarity;

(l) Speech and Language Pathology within St. Vincent De Paul Long Term Care Facility, Ministry for the Family, Children's Right and Social Solidarity.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months for those who will be engaged in Salary Scale 10 and six (6) months for those who will be engaged in Salary Scale 12.

2.2 The salary for the post of Allied Health Professional (with Diploma) is Salary Scale 12, which in the year 2018 is, €17,026 per annum, rising by annual increments of €354 up to a maximum of €19,150.

2.3 Persuna fil-grad ta' *Allied Health Professional* (bid-Diploma) titla' fi Skala 10, (€19,331 x €407.67 - €21,777) wara ħames (5) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Persuna fil-grad ta' *Allied Health Professional* (bid-Diploma) titla' minn Skala ta' Salarju 10 għal Skala ta' Salarju 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) wara għaxar (10) snin servizz fil-grad ta' *Allied Health Professional* (bid-Diploma) fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Is-salarju ta' *Allied Health Professional* (bid-*Degree*) huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2018 huwa ta' €19,331 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €21,777.

2.6 Persuna fil-grad ta' *Allied Health Professional* (bid-*Degree*) titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Persuna fil-grad ta' *Allied Health Professional* (bid-*Degree*) li jkollha kwalifika xierqa ta' wara l-gradwazzjoni *Masters* f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2008), tidħol fi Skala ta' Salarju 10 u timxi għal Skala ta' Salarju 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) wara sentejn (2) servizz sodisfaċenti bħala *Allied Health Professional* (bid-*Degree*). Dment li kwalunkwe applikanti li jkollhom *Degree Masters* xierqa f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2008), u li jkollhom total minimu ta' sentejn (2) servizz aggregatt sodisfaċenti ta' *Allied Health Professional* mal-Gvern, jitpoġġew immedjatament fit-tarġa rilevanti ta' Skala ta' Salarju 8 skont id-dispożizzjonijiet stipulati fil-*Public Service Management Code (PSMC)* minn żmien għal ieħor. Ladarba jitpoġġew fi Skala ta' Salarju 8, dawn l-*Allied Health Professionals* iridu jagħmlu l-*competency programme* u *evaluation framework* sabiex jipprogressaw aktar fit-triq rilevanti tal-karriera hekk kif dettaljat aktar fi klawsoli oħra tal-Ftehim Settorali li jappartieni għall-*Allied Health Professionals*.

2.8 Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi oħra skont kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-Unjin kompetenti.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Allied Health Professional* jinkludu li:

2.3 An Allied Health Professional (with Diploma) will progress to Scale 10, (€19,331 x €407.67 - €21,777) on completion of five (5) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.4 An Allied Health Professional (with Diploma) will progress from Salary Scale 10 to Salary Scale 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) subject to satisfactory performance on completion of ten (10) years service as Allied Health Professional (with Diploma) in Salary Scale 10.

2.5 The salary for the post of Allied Health Professional (with Degree) is Salary Scale 10, which in the year 2018 is, €19,331 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €21,777.

2.6 An Allied Health Professional (with Degree) will progress to Scale 9, (€20,590 x €447.33 - €23,274) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.7 An Allied Health Professional (with Degree) in possession of an appropriate post-graduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) shall enter in Salary Scale 10 and shall move to Salary Scale 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) upon completion of two (2) years satisfactory service as Allied Health Professional (with Degree). Provided that any applicants in possession of an appropriate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008), and who have a minimum aggregate of two (2) years satisfactory allied health professional service with Government, shall be immediately placed in the relevant step of Salary Scale 8 in accordance with the provisions stipulated in the Public Service Management Code (PSMC) from time to time. Upon being placed in Salary Scale 8 these Allied Health Professionals will have to undertake the competency programme and evaluation framework in order to progress further in the relevant career path as further detailed in other clauses of the Sectoral Agreement pertaining to Allied Health Professionals.

2.8 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

Duties

3.1 The duties of an Allied Health Professional include:

(a) tippjana, twettaq u tevalwa servizz speċifiku tal-*allied health*;

(b) tippreżenta dokumentazzjoni ċara, preċiża u fil-ħin;

(c) tikkomunika, taħdem id f'id effettivament ma' professjonisti oħra, individwi u gruppi ta' pazjenti, familji/*carers* u aġenziji oħra skont il-ħtieġa;

(d) iżżomm ruħha aġġornata fuq żviluppi u modi fil-prattika ta' professjoni speċifika tal-*allied health* permezz ta' studju tal-letteratura kurrenti jew billi tattendi korsijiet tal-*continuous professional development* disponibbli u taddatta prattiċi ta' xogħol skont evidenza l-aktar riċenti;

(e) twettaq kwalunkwe dmirijiet oħra li jkunu meħtieġa mill-*Allied Health Professional* responsabbli b'rispons għall-eżiġenzi tas-servizz;

(f) iżżomm mal-*policies* u l-proċeduri kollha kif applikabbli lill-entità/entitatjiet fejn l-*Allied Health Professional* ikun ġie allokat;

(g) taqdi dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni;

(h) tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa u fil-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali.

Aktar dettalji dwar id-dmirijiet marbuta ma' dan il-post jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tar-*Resourcing and Employee Relations*, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, li jista' jiġi kkuntattjat ukoll permezz ta' *email* lil (recruitment.health@gov.mt) jew mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta, VLT 2000, li jista' jiġi kkuntattjat ukoll permezz ta' *email* lil (recruitment.mfcs@gov.mt).

3.2 Persuna maħtura tista' tiġi mitluba li twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa kemm f'Malta kif ukoll f'Għawdex, u tiġi maħtura fil-Ministeru responsabbli għas-servizz rispettiv.

3.3 Il-persuna maħtura tista' tkun meħtieġa taħdem fuq bażi ta' *shift* li jinkludi xogħol billejl skont *rosters* stabbiliti fil-Ministeru għas-Saħħa u l-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali u jkollha taħdem *roster* b'minimu ta' għoxrin (20) siegħa fil-ġimgħa.

(a) planning, delivering and evaluating specific allied health service;

(b) presenting clear, accurate and timely documentation;

(c) communicating and liaising effectively with other professionals, individuals and groups of patients, families/carers and other agencies as required;

(d) keeping up-to-date on developments and trends in the practice of the specific allied health profession by study of the current literature or by attending continuous professional development courses available and adapting work practices according to the latest evidence;

(e) performing any other duties which may be required by the responsible Allied Health Professional in response to the exigencies of the service;

(f) abiding by all policies and procedures as applicable to the entity/entities that the Allied Health Professional is deployed to;

(g) performing any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary;

(h) making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health and the Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity.

Further details of the job description of the post may be obtained from the Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, which may also be contacted by email to (recruitment.health@gov.mt) and from the Corporate Services Directorate, Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity, 38, Triq l-Ordinanzat, Valletta, VLT 2000, which may also be contacted by email to (recruitment.mfcs@gov.mt).

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services in Malta and Gozo and will be appointed with the Ministry responsible for the respective service.

3.3 The appointee may be required to perform duties on a shift basis including night duty according to the established rosters in the Ministry for Health and Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity. He/She will be required to work on a minimum of twenty (20) hour roster per week.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi ħdan l-Aġenzija *Identity Malta* għandu jiġi mfittex skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'livell 5 tal-MQF (b'minimu ta' 60 ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti)

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) in possession of a recognised qualification at MQF level 5 (with a minimum of 60 ECTS/ECVETS or

fil-*Allied Health Profession* rilevanti U jkunu reġistrati f'dixxiplina xierqa mal-Kunsill ta' Professjonisti Kumplimentari għall-Mediċina f'Malta;

JEW

(iv) fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'livell 6 tal-*MQF* (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li jibdew minn Ottubru 2003) fil-*Allied Health Profession* rilevanti U jkunu reġistrati f'dixxiplina xierqa mal-Kunsill ta' Professjonisti Kumplimentari għall-Mediċina f'Malta.

4.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika ta' *Masters* f'Livell 7 ta' MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVETS, fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Aktar minn hekk, dawk il-kandidati li għadhom ma kisbux formalment il-ħtieġa speċifikata fil-paragrafi 4.1 (iii) jew 4.1 (iv) xorta jiġu kkunsidrati basta jissottomettu evidenza li jikkwalifikaw għal tali ħtieġa sal-aħħar ta' Marzu 2019. Jekk magħżula, dawk il-kandidati għandhom jipproduċu r-rekwiżit indikat fil-paragrafi 4.1 (iii) jew 4.1 (iv) qabel il-ħatra.

4.3 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' *Officer in Scale*.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta ġiet effettiva l-ħatra bħala *Officer in Scale* jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa ta' applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa ta' applikazzjonijiet.

4.4 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għalih (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (*GP 47*); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

equivalent) in the relevant Allied Health Profession AND registered in the appropriate discipline by the Council for Professions Complimentary to Medicine in Malta.

OR

(iv) in possession of a recognised qualification at MQF level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVETS credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in the relevant Allied Health Profession AND registered in the appropriate discipline by the Council for Professions Complimentary to Medicine in Malta.

4.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained the requisite specified in paragraphs 4.1 (iii) or 4.1 (iv) will still be considered provided that they submit evidence that they would qualify for such requirement by the end of March 2019. If selected, such candidates must produce the requisite indicated in paragraphs 4.1 (iii) or 4.1 (iv) before appointment.

4.3 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 4.1 sa 4.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juri l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid-Direttorat tar-*Resourcing and Employee Relations*, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, VLT 1171 jew mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta VLT 2000, sa mhux aktar tard min-nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Aktar minn hekk, fil-każ ta' applikanti li jixtiequ japplikaw għal aktar minn vakanza waħda, formola tal-

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.3, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by the Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta, VLT 1171 or by the Corporate Services Directorate, Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta VLT 2000, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 25th May, 2018. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 Furthermore, in the case of applicants who wish to apply for more than one vacancy, a separate application

applikazzjoni separata, flimkien ma' dokumenti oħra abbinati, iridu jiġu sottomessi għal kull vakanza li għaliha jkunu applikaw.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabilità;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni tan-Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat tar-*Resourcing and Employee Relations,* Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, jew mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta VLT 2000. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-*fax* huwa +356 2299 2604 u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huwa (recruitment.health@gov.mt).

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali huwa (http://family.gov.mt/en/Pages/MFCS%20EN%20homepage.aspx) li jista' jiġi kkuntattjat ukoll permezz ta' *email* lil (recruitment.mfcs@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦAT-TRASPORT, INFRASTRUTTURA U PROĠETTI KAPITALI

Espressjoni ta' Interess għal Ħaddiema tas-Sajf

Il-Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali jilqa' applikazzjonijiet minn studenti tal-MCAST

form, together with supporting documentation, must be submitted for each vacancy applied for.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, or by the Corporate Services Directorate, Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta VLT 2000. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address for the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604 and the email address is (recruitment.health@gov.mt).

The website address for the Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity is (http://family.gov.mt/en/Pages/MFCS%20EN%20homepage.aspx) and the email address is (recruitment.mfcs@gov.mt).

11th May, 2018

MINISTRY FOR TRANSPORT, INFRASTRUCTURE AND CAPITAL PROJECTS

Expression of Interest for Summer Workers

The Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects invites applications from MCAST and other post

u postsekondarji oħra li qed jsegwu kwalifiki fil-Livell ta' MQF 4, għal xogħol waqt ix-xhur tas-sajf.

1. Il-perjodu tax-xogħol ikun għal 160 siegħa bejn Lulju, 2018 u Settembru, 2018. Il-massimu ta' sigħat maħduma ma jkunx aktar minn tletin (30) siegħa fil-ġimgħa.

2. Il-ħlas ikun ta' €6.33 fis-siegħa.

3. Intitolament ta' *vacation leave* ta' 15-il siegħa.

4. Intitolament ta' *sick leave* ta' ħamest (5) ijiem fuq *full pay* u ħamest (5) ijiem fuq *half pay*.

5. *Bonus* u *income supplement* ta' €39.42.

6. Ħlas ta' *National Insurance* bir-rata ta' 10%.

7. Festi pubbliċi intitolati jiġu kkalkulati wkoll prorata.

Studenti fuq skemi ta' apprendistat mhumiex eliġibbli li japplikaw.

Applikanti residenti Għawdex huma meħtieġa li jaħdmu fil-Ministeru għat-Trasport, l-Infrastruttura u Proġetti Kapitali, Malta.

Il-kriterju ewlieni għall-għażla tal-ħaddiema jkun il-livell tal-istudju akkademiku tagħhom.

L-applikazzjoni li tidher f'paġna 4252 trid timtela' mill-applikant, u l-ġenitur/persuna li għandha l-kustodja legali, jekk l-applikant għandu inqas minn tmintax-il (18) sena. L-applikazzjonijiet irid ikollhom anness *curriculum vitae* u l-pożizzjoni kurrenti akkademika tal-istudent. Prova ta' reġistrazzjoni kurrenti ma' istituzzjoni edukattiva għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni.

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mill-*Customer Care Unit* fid-Direttorat tal-*People Management*, Blokk A, It-tieni Sular, Triq Francesco Buonamici, il-Furjana FRN 1700, mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018.

L-applikazzjonijiet jistgħu jintbagħtu wkoll *online* fuq (recruitment.mtip@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

secondary students pursuing an MQF Level 4 qualification, for engagement during the Summer months.

1. Engagement of students will be for 160 hours to perform duties between July, 2018 and September, 2018. The maximum hours per week should not exceed 30.

2. Remuneration is at an hourly rate of €6.33.

3. Vacation leave entitlement is 15 hours.

4. Sick leave entitlement is 5 days on full pay and 5 days on half pay

5. Bonus and income supplement is €39.42.

6. Payment of National Insurance will be at the rate of 10%.

7. Public holidays entitlement will also be calculated pro-rata.

Students on apprenticeship schemes are not eligible to apply.

Applicants residing in Gozo will be required to work at the Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects, Malta.

The main criterion in the choice of candidates will be the progression in their academic studies.

The application shown on page 4252 is to be filled by the applicant, and parent or a person having the legal care or custody, if applicant is under 18 years of age. Applications are to be accompanied with a curriculum vitae and the student's current academic position. Proof of current enrolment in educational institution is to be attached with the application.

Applications will be received by the Customer Care Unit, People Management Directorate, Block A, 2nd Floor, Triq Francesco Buonamici, Floriana FRN 1700, by noon of Friday, 25th May, 2018.

Applications may also be submitted online at (recruitment.mtip@gov.mt).

11th May, 2018

To be filled by the applicant		
Surname	Name	Date of Birth
Address	Tel/Mobile No.	ID No.
Signature of applicant		Date

To be filled and signed by the parent/person having the legal care or custody of the applicant

I, Ms/Mr .....ID. No. .....
give my consent so that my son/daughter Ms/Mr .....
may work at MTIP during the Summer as stipulated in the Expression of Interest issued in the Goverment Gazette of .....

Signature of parent or person having the legal care or custody of the applicant

Signature Date

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIŻORSI

Notifika ta' Sorsi tal-Ilma ta' Taħt l-Art milqugħa mill-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi bejn l-1 ta' Lulju, 2017 u l-31 ta' Diċembru, 2017

Konformi mar-Regolament 3A(2) tar-Regolamenti dwar in-Notifika ta' Sorsi tal-Ilma ta' Taħt l-Art, l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi qed tippubblika d-dettalji li ġejjin dwar applikazzjonijiet li ġew validament riċevuti skont Regolament 3A(1) ta' dawn ir-regolamenti:

Numru ta' Notifika MRA/BH/2749/08 – Sors f'57, Triq il-Kbira, Is-Siġġiewi

MALTA RESOURCES AUTHORITY

Notifications of Ground Water Sources validly received by the Malta Resources Authority between 1st July 2017 and 31st December, 2017

IN accordance with Regulation 3A(2) of the Notification of Groundwater Sources Regulations, the Malta Resources Authority is publishing the following details of applications validly received in accordance with Regulation 3A(1) of said regulations:

Notification number MRA/BH/2749/08 – Source at 57, Triq il-Kbira, Siġġiewi

Dan is-sors jikkwalifika skont Regolament 3A(1)(c) peress li għandhu xaft usa' minn tliet (3) piedi ta' dijametru; li jinsab f'arja ta' *catchment* tal-ilma tal-wiċċ ta' akwifer ta' mal-livell medju tal-baħar; li ma jeċċedix fond ta' 50 metru; u kien jeżisti qabel is-sena 1992.

Il-11 ta' Mejju, 2018

FORZI ARMATI TA' MALTA

Emenda għall-Għeluq – ir-*Ranges* ta' Pembroke Mejju 2018

Ngħarrfu illi minn nhar l-Erbgħa, is-16 sal-Ħamis, is-17 ta' Mejju, 2018, l-attivitajiet kollha tal-isparar attiv fir-*Ranges* ta' Pembroke huma sospiżi sakemm joħroġ avviż ieħor, minħabba attivitajiet ta' kalibrazzjoni.

Il-11 ta' Mejju, 2018

ĊENTRU TAL-MEDITERRAN GĦALL-KONFERENZI

Lista ta' offerti u *direct orders* mogħtija miċ-Ċentru tal-Mediterran għall-Konferenzi matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju, 2017 u l-31 ta' Diċembru, 2017, ippubblikata skont l-Artikolu 111 (2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (LN 352/2016) u ċ-Ċirkolari 02/2017 tat-23 ta' Jannar, 2017, maħruġa mid-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-11 ta' Mejju, 2018

Offerti/*Tenders*

Nru. ta' Referenza tal-Offerta *Tender Reference No.*	Isem tal-Offerta/ Suġġett tal-Offerta *Tender Name/ Subject of Tender*	Data tal-Għotja *Award Date*	Isem il-Kuntrattur *Contractor's Name*	Ammont tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
MCC29/17	Restoration of Perellos Chapel at the MCC	20/09/2017	MT.R Contrcting Ltd	€52,723.00
MCC09/17	Health and Safety Monitor	21/11/2017	Shield Consultants Ltd	€5,775.00

Direct Orders

Nru. ta' Referenza tad-*Direct Order* *Direct Order Reference No.*	Isem tad-*Direct order*/ Suġġett tad-*Direct Order* *Direct order Name/ Subject of Direct Order*	Data Approvata *Approval Date*	Isem il-Kuntrattur *Contractor's Name*	Ammont tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
MCC08/17	Archaeological Monitor at the MCC	6/11/2017	ECA Consultants Ltd	€65,813.75

This source qualified under Regulation 3A(1)(c) in that the shaft was wider than 3 feet in diameter; is located in the surface catchment of the mean sea level aquifer; is less than 50 meters in depth; and was in existence before 1992.

11th May, 2018

ARMED FORCES OF MALTA

Amendment Closure – Pembroke Ranges May 2018

It is notified that from Wednesday, 16th till Thursday, 17th May, 2018, all live-firing activities at Pembroke Ranges are suspended until further notice, due to calibration activities.

11th May, 2018

MEDITERRANEAN CONFERENCE CENTRE

List of tenders and direct orders awarded by the Mediterranean Conference Centre during the period between 1st July, 2017 to 31st December, 2017, published in terms of Article 111 (2) of the Public Procurement Regulations (LN 352/2016) and of Circular 02/2017 of 23rd January, 2017, issued by the Department of Contracts.

11th May, 2018

KUNSILL NAZZJONALI TAL-KTIEB

Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2018
Premju Terramaxka 2018

Il-Kunsill Nazzjonali tal-ktieb jgħarraf illi l-kotba li l-lista tagħhom qed tidher hawn taħt ġew eżaminati minn Bord ta' Ġurija u mpoġġija fil-kategoriji kif jidher għaż-żewġ konkorsi li l-listi tagħhom qed jidhru separati. Wara li ssir l-aġġudikazzjoni ta' dawn il-kotba fiż-żewġ konkorsi, numru minhom jgħaddu għall-fażi finali fejn imbagħad jiġu magħrufa r-rebbieħa f'kull kategorija, dejjem jekk jintlaħaq il-livell meħtieġ.

NATIONAL BOOK COUNCIL

National Book Prize 2018
Terramaxka Prize 2018

The National Book Council notifies that the books listed below have been examined by an adjudication board and placed in the respective categories as indicated for both contests and listed separately. Following the adjudication process for books in both contests, a shortlist will be created from which a winner for every category will be chosen, given that the required level is reached.

Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2018: kotba ppubblikati fl-2017
National Book Prize 2018: books published in 2017

Rumanzi bil-Malti u bl-Ingliż
Novels in Maltese and English

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Il-Kmandament Nru Ħdax: Ħobb lill-Ħolqien it-Tieni Ktieb	Paul P. Borg	Horizons Publications
L-Avukat	Raymond Portelli	Book Distributors (BDL) Ltd
Il-Baruni tad-Droga	Ronald Camilleri	Book Distributors (BDL) Ltd
Anġli fl-Agunija	Antoine Barbara	Book Distributors (BDL) Ltd
Friefet	Sharon Calleja	Book Distributors (BDL) Ltd
Ir-Rota Daret Dawra (Kważi) Sħiħa	Nadia Mifsud	Merlin Publishers Ltd
Kapitali	Wayne Flask	Merlin Publishers Ltd
Rokit	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
Konvoj: il-Ġrajja Li Naf Jiena Biss! Ġrajja ta' Mħabba, Qlubija u Vittorja!	Michael Cini	Horizons Publications
Tangerine Glow	Audrey Friggieri	Horizons Publications
Love in the Time of the Inquisition	Lou Drofenik	Horizons Publications
Ir-Raġel Stramb Milgħub minn Mara	Salv Sammut	Horizons Publications
'Il Barra mill-Isqaq	Lina Brockdorff	Horizons Publications
Dwett għal Żewġ Vjolini	Lina Brockdorff	Horizons Publications
Taħt is-Swar tal-Imdina	Lina Brockdorff	Horizons Publications
It-Tawmaturgu: il-Ħmura ta' Filgħaxija	Mark Anthony Fenech	Horizons Publications
Vjola l-Kulur tal-Imħabba	Ġorġ Peresso	Horizons Publications
Vaganzi Sajfin	Alfred Massa	Horizons Publications
Bormla Babes: Behind the Scenes	Gerard James Borg	Midsea Books Ltd
Patria	Gabriel Schembri	Klabb Kotba Maltin
L-Iżvijati	Walid Nabhan	Klabb Kotba Maltin
Tħabbat Xtaqtek: Djarju mill-Eremitaġġ	Gioele Galea	Horizons Publications
It-Taar: Distopja l-Ewwel Ktieb	John A. Bonello	Serafin Books

Novelli bil-Malti u bl-Ingliż
Short Stories in Maltese and English

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Katrin tal-Birgu u Stejjer Oħra	Joseph Serracino	Horizons Publications
Damask	Rita Saliba	Horizons Publications
Mit-Toroq tar-Raħal	Charles Casha	Klabb Kotba Maltin
Sbieħ il-Ħadd: Novelli	Alex Mizzi	Klabb Kotba Maltin
Ċetta l-Bormliża u Stejjer Oħra	Joseph Serracino	Miller Distributors Ltd

Poeżija bil-Malti u bl-Ingliż
Poetry in Maltese and English

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Ġenesi: Poeżiji 2007-2016	Achille Mizzi	Horizons Publications
Il-Kalċi Qiegħed Ifur: Poeżiji	Carmel Scicluna	Horizons Publications
Qabel Tagħmel ix-Xita: Poeżiji	John Buttigieg	Horizons Publications
Xewqat tal-Passa: Poeżiji 2008-2016: Migrant Desires: Poems 2008-2016	John P. Portelli	Horizons Publications
Gozo Dreaming	Ted and Helene Markstein	Loose Canons Book Publications
Erbgħin Jum	Antoine Cassar	EDE Books
Qasab Iċaqċaq: Is-Sejħa l-Ewwel Volum	Raymond C. Grech	

Drama bil-Malti u bl-Ingliż
Drama in Maltese and English

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Qawmien: Tliet Drammi	Alfred Sant	Horizons Publications

Traduzzjoni
Translation

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Iżżewwiġt Vegana: X'Għamilt b'Idejja …	Ludvic Azzopardi Ferrando	Merlin Publishers Ltd

Riċerka ta' Natura Ġenerali
General Research

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Systems of Knowledge: An Interdisciplinary Approach	Mark Debono	Miller Distributors Ltd
The Island of Malta and the Order of St John: A Short Description of the Island of Malta and of the Order of St John	Joseph Schirò	Midsea Books Ltd

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Pilates of the Mediterranean: Reflections on God, Politics, the Media and Society	Joseph Borg	Midsea Books Ltd
Fuq l-Għatba tal-Professjoni	Antoinette Camilleri Grima Terence Portelli	Klabb Kotba Maltin
Woven Splendour: The Tapestries of the Conventual Church of the Knights of Malta	Cynthia de Giorgio	Midsea Books Ltd
Birds of the Maltese Islands (Nature Guide Series)	Natalino Fenech	Book Distributors (BDL) Ltd
Nikteb il-Malti Tajjeb: Manwal Prattiku tal-Ortografija	Karl Scicluna	Book Distributors (BDL) Ltd
Malta, Land and Sea	Sandro Debono	Midsea Books Ltd
Gozo and the Grand Tour	Thomas Freller	Midsea Books Ltd
Kaxxa Infernali: Dizzjunarju tal-Logħob tan-Nar b'Iktar minn 1200 Terminu	Carlston Grima	Klabb Kotba Maltin
Journal of Maltese Studies Giovann Frangisk Buonamico (1639-1680) (29)	Giovanni Bonello , Arnold Cassola, Bernard Micallef	Midsea Books Ltd
Spiritual Direction within the Divine Milieu: Insights of Pierre Teilhard du Chardin	Mary Anne Sultana	
Min Jgħidu n-Nies Li Jien? – Il-Faqar tal-Paternaliżmu	Mark Montebello	SKS Publishers
Curtain Up!	Paul Xuereb	Midsea Books Ltd

Riċerka ta' Natura Storjografika
Historiographic Research

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
L-Istorja tal-Partit Laburista (1920-1940): Minn Qabel it-Twelid sal-Bidu tat-Tieni Gwerra Dinjija	Francis Galea	SKS Publishers
Women in the 18th Century Malta	Yosanne Vella	SKS Publishers
Ritratti ta' Tfuliti	Reno Muscat	Faraxa Publishing
"Kollni Kemm Jien Għalikom": Il-Ħajja Mqanqla ta' Mikiel Gonzi u Żminijietna (1885-1984)	Louis Cilia	Klabb Kotba Maltin
A Visual Guide to the Fortifications of Malta	Stephen C. Spiteri	Book Distributors (BDL) Ltd
Minn Fomm il-Poplu: Il-Maltin Jirrakkontaw l-Esperjenzi Tagħhom Dwar il-Ħajja Maltija Kif Kienet fl-Ewwel Nofs ta-Seklu Għoxrin	Guido Lanfranco	Klabb Kotba Maltin
Il-Maltin: Għemilhom, Drawwiethom, Ġrajjiethom: L-Ewwel Volum	Steve Borg	Klabb Kotba Maltin
Għamlu Isem: It-Tielet Ktieb	Joe Julian Farrugia	Klabb Kotba Maltin
Mill-Ħażna tat-Tifkiriet	Joseph Micallef Stafrace	Klabb Kotba Maltin
Siparju: Ġabra ta' Kitbiet-Tifkiriet f'Għeluq il-50 Sena mit-Twaqqif tal-Moviment Qawmien Letterarju	Alfred Degabriele	Horizons Publications

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Seven Mysterious Narratives	PaulJon Aquilina	
Sal-Quċċata tal-Everest	Marco Cremona, Glen Calleja	Merlin Publishers Ltd
Birżebbuġa … Storja u Kultura	Conrad D'Amato, Matthew Balzan	Għaqda Storja u Kultura Birżebbuġa
Stejjer mid-Djar Tagħna	Glen Calleja	Fondazzjoni tal-President għall-ġid tas-Soċjeta –Ċentru Nazzjonali għar-Riċerka dwar il-Familja
Ħsiebu Jsuqu: Oliver Friggieri Jżomm l-Idea tal-Umanità	Charles Briffa	Horizons Publications

Premju Terramaxka 2018: kotba ppubblikati fl-2017
Terramaxka Prize 2018: books published in 2017

Xogħlijiet Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 0-7)
Original Works: Books For Children (Ages 0-7)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Qamrinu u Stellina	Connie Agius	Book Distributors (BDL) Ltd
Elia u l-Frott	Sherise Zammit	Book Distributors (BDL) Ltd
Il-Bużżieqa tal-Festa	Miriam Schembri	Book Distributors (BDL) Ltd
Karlu l-Fatat Imqareb u Antonin l-Iżveljarin	Audrey Friggieri	Horizons Publications
Żina ż-Żunżana	Danica Aquilina	Book Distributors (BDL) Ltd
Imeldina u l-Uċuħ	Sandra Hili Vassallo	Merlin Publishers Ltd
Hekk Aħjar: Ġabra ta' Kliem li t-Tfal ta' Snin Bikrin Jixraq li Jkunu Jafu	David Muscat, George Mifsud Doreen Coleiro	Klabb Kotba Maltin L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu
Ir-Ronda ta' Ninu, il-Pustier	Doris Schembri	Klabb Kotba Maltin
Ġola u l-Bieb Maġiku	Christine Farrugia Rebecca Spiteri	Klabb Kotba Maltin
Ġanni Jżur Londra	Sherise Zammit	Merlin Publishers Ltd
Is-Sinjura Klaws	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Mamà, Allura Din Imħabba?	Moira Scicluna Zahra Mark Scicluna	Merlin Publishers Ltd
X'Ħin Hu?	Maria Francalanza Marisa Khaifa	Merlin Publishers Ltd
Nita, Niku u Vjolita: Storja b'Tagħlima	Natasha Turner	Faraxa Publications
Ċensinu u Van Gogh	Doris Schembri	Faraxa Publications
Biskuttinu	Doris Schembri	Faraxa Publications
Dar Ġdida għal Ġużi	Clare Azzopardi, Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Ir-Raġel tal-Mantell Iswed	Clare Azzopardi, Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Għand tan-Naħal	Clare Azzopardi, Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Strumenti minn Madwar id-Dinja	Clare Azzopardi, Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Insalvaw u Nipproteġu	Clare Azzopardi, Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Super Nina	Clare Azzopardi, Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Il-Misteru tal-Arloġġ	Clare Azzopardi, Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Il-Marda tal-Plastik	Clare Azzopardi/Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
We're the New Superheroes: Explore the Power Within	Sabrina Mulligan	Faraxa Publications
4 Frottiet imorru l-Baħar	Jennifer Spagnol	Faraxa Publications
Mhux Widnejn Kulħadd Huma Xorta	Ruth Frendo	Pro Motion Ltd
M'hemmx Isbaħ mill-Verità!	Ruth Frendo	Pro Motion Ltd
Il-Ħolma ta' Sika	Ursola Borg	Book Distributors (BDL) Ltd
Sika u t-Tiġieġa l-Bajda	Ursola Borg	Book Distributors (BDL) Ltd
Tlaqna u Wasalna	Angele Marie Haber	Book Distributors (BDL) Ltd
Being Lonely	Jessica Vella	Miller Distributors Ltd
Bebbuxina u t-Tellieqa	Ursola Borg	Miller Distributors Ltd

Xogħlijiet Oriġinali: Kotba għat-Tfal (Etajiet 8-12)
Original Works: Books For Children (Ages 8-12)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Meta Ġużi Kien Abbati	Mikiel Camilleri Haber	Book Distributors (BDL) Ltd
Skwadra Sigrieta	Edward Attard	Book Distributors (BDL) Ltd
Il-Ħamiem ta' Matty	David Aloisio	Klabb Kotba Maltin
Jissokta l-Każ tal-Aħwa Saver u Ludmilla DeMolizz	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Il-Vjaġġaturi taż-Żmien (Il-Vinkulari 1)	Simone Spiteri	Merlin Publishers Ltd
Għand l-Iskarpan u Stejjer Oħra	Doris Spiteri Axiaq	Klabb Kotba Maltin
Il-Kulleġġ għall-Prinċipijiet Perfetti	Noel Tanti	Merlin Publishers Ltd
Fra Mudest 50 Sena	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
L-Ingwanti Maġiċi	Anabelle Azzopardi	Horizons Publications
Emma, il-Qamar u l-Fjuri Jitkellmu	Victor Fenech	Horizons Publications
Ċisju il-Fenek taċ-ċarruta	Carlo Olivari D'Emanuele	Horizons Publications
Il-Ħajjat tal-Istejjer	Rita Saliba	Horizons Publications
Blanzuni Mbexxqa	Ġorġ Borg	Horizons Publications
Patatinu, il-Ħmar ta' Qalbu Tajba	Maria Ferriggi	Horizons Publications
Ġuljetta ssib il-Ġid fil-Ġnien Sigriet tal-President/Juliet Discovers Wellbeing in the President's Secret Garden	Pyt Farrugia	The President's Foundation for the Wellbeing of Society
Ir-Raħal tan-Nani: l-Inventur u x-Xita, Deffusu u l-Għasir tal-Għeneb	Ursola Borg	Book Distributors (BDL) Ltd
Ir-Raħal tan-Nani: Paċpaċa, Ferfuxa u l-Kunserva, Patatu u s-Seqer	Ursola Borg	Book Distributors (BDL) Ltd

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Ir-Raħal tan-Nani: Ħarruba u l-Magħżel Imsaħħar, Bajtru l-Granċ	Ursola Borg	Book Distributors (BDL) Ltd
Ir-Raħal tan-Nani: Rożetta u Rossu l-Pitiross, Vjoletta u l-Qoffa ta' Żebbuġu	Ursola Borg	Book Distributors (BDL) Ltd
Ir-Raħal tan-Nani: Bajtru u n-Nagħġa l-Kattiva, Langasu u ż-Żarbun Imsaħħar	Ursola Borg	Book Distributors (BDL) Ltd
Ir-Raħal tan-Nani: Ferfuxa u l-Gidien , in-Nanna Paċpaċa u l-ġbejniet	Ursola Borg	Book Distributors (BDL) Ltd
Being Smart Online: for Students in Year 6	Dunstan Hamilton Stephen Camilleri	BeSmart Online
Inkunu Għaqlin Online: Għall-Istudenti tas-Sitt Sena	Dunstan Hamilton Stephen Camilleri	BeSmart Online
L-Arloġġ tal-Passat	Jennifer Spagnol	Faraxa Publications
Il-Pittura Maġika 2	Jennifer Spagnol	Faraxa Publications
Il-Misteru tal-Għoġol tad-Deheb	Ruth Frendo	Pro Motion Limited

Xogħlijiet Oriġinali: Kotba Għall-Adolexxenti (Etajiet 13-16)
Original Works: Books For Adolescents (Ages 13-16)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Jarmuk	Stephen Lughermo	Horizons Publications
Il-Ħares tal-Fortizza	Tony C. Cutajar	Faraxa Publications
Is-Sigriet ta' Lulù	Claudia Cini	Faraxa Publications
Asparta	Anita Busuttil	Klabb Kotba Maltin
F'Xatt id-Destin	Ivan De Battista	Book Distributors (BDL) Ltd
It-Tfajla tat-Tempju	Monica Gatt	Book Distributors (BDL) Ltd
Ħallihom Jgħidu l-Kbar	Rene A. Cilia	Klabb Kotba Maltin
Far from Home	Kirsten Spiteri	Faraxa Publishers

Kotba Maqlubin Għall-Malti (Etajiet 0-7)
Books Translated Into Maltese (Ages 0-7)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Nitgħallem Nikkonċentra 1	Claudine Slater	Merlin Publishers Ltd
Brr, X'bard!	Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Kukkużejt	Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Jien ma Nibża' Minn Xejn!	Rachel Portelli	Merlin Publishers Ltd
Id-Dragun il-Mitluq	Daniela Demicoli	Merlin Publishers Ltd
In-Naġġar	Daniela Demicoli	Merlin Publishers Ltd

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Fusetta u s-Sigrieti Maġiċi	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Xmun ir-Rakun Għandu Dar Ġdida	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Bertu Ma Jibża' Minn Xejn	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Babù: il-Ħuta Buffu	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Lupu Lupettu Jdur id-Dinja	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Lupu Lupettu Ma Jridx Jaqsam mal-Oħrajn	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Dejjem Jgħid Le, Lupettin	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Lupettin Jieħu Banju	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
Se jkollna Robot? Le Grazzi!	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
Lisa u l-Kejkovoru	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
Kosmos Express: Il-Pjaneta Projbita	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
Kif l-Iljunfant Ġietu t-Tromba	Daniela Demicoli	AVC Publishers Malta
Il-Qattus Beżżiegħ	Daniela Demicoli	Merlin Publishers Ltd
L-Assistent tas-Saħħar	Mandy Tabone	Merlin Publishers Ltd
Meta nħossni Ferħan	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
Meta Nkun Maħbub	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
Meta Nkun Imnikket	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
Meta Nkun Ħanin	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
Meta Nkun Imbeżża'	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
Meta Nirrabja	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
Meta Ngħir	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
Meta Nħossni Waħdi	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
Magni taż-Żmien	Claudia Gauci	Merlin Publishers Ltd

Kotba Maqlubin Għall-Malti (Etajiet 8-12)
Books Translated Into Maltese (Ages 8-12)

Titlu tal-Ktieb *Title of Book*	Awtur/Editur *Author/Editor*	Pubblikatur *Publisher*
Il-Ktieb tal-Ħlejjaq	Mandy Tabone	AVC Publishers Ltd
Nitgħallem Nikkonċentra 2	Claudine Slater	Merlin Publishers Ltd
It-tifel Dragun: il-Ktieb il-Kbir tal-Lejl	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
L-Istilistini: l-Ewwel Sfilata ta' Kate	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
Sara Ballerina: L-Ewwel Passi fuq il-Palk	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
L-Investigazzjoni ta' Arkimeda Lapsi: Misteru fil-Kamp tal-Indjani	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
Monumenti Misterjużi: l-Enigma tal-Kavalier	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd
It-Tfal tal-Labirint	Loranne Vella	Merlin Publishers Ltd

KUNSILL LOKALI L-KALKARA

Avviż ta' Rimozzjoni

Il-Kummissarju tal-Pulizija flimkien mal-Kunsill Lokali l-Kalkara jgħarrfu illi diversi opri tal-baħar u karrijiet, li diġà ġew identifikati mill-awtoritajiet kompetenti li mhumiex f'kundizzjoni tajba biex jintużaw għall-użu speċifiku tagħhom u li magħhom twaħħal avviż ta'rimozzjoni (*removal notice*) mill-Kummissarju tal-Pulizija fis-16 ta' April, 2018, u li preżentament jinsabu fuq il-moll fl-inħawi tax-Xewkija, Il-Kalkara, se jiġu mneħħija minn fuq il-post u disponuti skont id-dispożizzjonijiet tal-Legiżlazzjoni Sussidjarja 65.13.

Is-sidien leġittimi ta' dawn l-oġġetti għandhom ħmistax-il ġurnata ċans mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż sabiex ineħħu minn fuq il-post l-opri/karrijiet tagħhom qabel ma dawn jiġu disponuti mill-awtoritajiet kompetenti. Fin-nuqqas ta' dan, is-sidien rispettivi jistgħu jiġu mġiegħla jħallsu d-drittijiet dovuti marbuta mat-tneħħija tal-oġġetti.

Il-11 ta' Mejju, 2018

KALKARA LOCAL COUNCIL

Removal Notice

The Commissioner of Police together with the Kalkara Local Council notify that a number of boats and trailers, which have already been identified by the competent authorities, which are not in good condition to be used for their specific use and with which a removal notice has already been attached by the Commissioner of Police on 16th April, 2018, and which presently are on the quay in the area of ix-Xewkija, Kalkara, will be removed from their position and disposed of according to the provisions of Subsidiary Legislation 65.13.

The legitimate owners of these objects have fifteen days from the publication of this notice to remove from their position the boats/trailers before these will be disposed of by the competent authorities. Failing to do so, the respective owners may be forced to pay the required fees related to the removal of the objects.

11th May, 2018

KUNSILL LOKALI ĦAŻ-ŻEBBUĠ

Sospensjoni ta' Traffiku u Pparkjar

Il-Kunsill Lokali Ħaż-Żebbuġ jgħarraf li nhar it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2018, mill-5.00 p.m. sal-11.00 p.m., Misraħ l-Isptar se jkun magħluq għat-traffiku minħabba attività li se ssir f'Ħaż-Żebbuġ. Ħadd ma jista' jipparkja fil-ħinijiet imsemmija.

Il-11 ta' Mejju, 2018

ĦAŻ-ŻEBBUĠ LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic and Parking

The Ħaż-Żebbuġ Local Council notifies that on Tuesday. 15th May, 2018, from 5.00 p.m. till 11.00 p.m., Misraħ l-Isptar will be closed for traffic due to an activity being held. Parking will not be permitted during those hours.

11th May, 2018

KUNSILL LOKALI L-GĦARB

Sospensjoni tat-Traffiku u Pparkjar

Il-Kunsill Lokali l-Għarb jgħarraf illi nhar il-Ħadd, l-20 ta' Mejju, 2018, Pjazza Żjara tal-Madonna minn Triq il-Knisja kantuniera ma' Triq il-Viżitazzjoni, u Pjazzetta l-Isqof Nikol G. Cauchi, ħadd ma jista' jipparkja u se jkunu magħluqa għat-traffiku mit-8.00 a.m. sas-2.00 p.m.

Il-11 ta' Mejju, 2018

GĦARB LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic and Parking

The Għarb Local Council notifies that on Sunday, 20th May, 2018, Pjazza Żjara tal-Madonna from Triq il-Knisja corner with Triq il-Viżitazzjoni, and Pjazzetta l-Isqof Nikol G. Cauchi, no parking will be allowed and will be closed for traffic from 8.00 a.m. till 2.00 p.m.

11th May, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Il-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp u Tibdil fil-Klima jgħarraf li dokumenti ta' konċessjoni magħluqa jintlaqgħu mis-Sezzjoni tal-Provvisti u x-Xiri, MESDC, *Head Office* 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301,

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, id-29 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. MESDC Conc 1/2018. Konċessjoni għal tqegħid ta' posti barra l-Ġonna tal-Buskett matul l-Imnarja, 2018.

Avviż Nru. MESDC Conc 2/2018. Konċessjoni għal tqegħid ta' posti ġewwa l-Ġonna tal-Buskett matul l-Imnarja, 2018.

Id-dokumenti rilevanti jinkisbu mingħajr ħlas mis-Sezzjoni tal-Provvisti u x-Xiri MESDC, *Head Office* 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżlu mis-sit elettroniku tal-Ministeru (www.msdec.gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

L-*Executive Chairman*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. Il-kwotazzjonijiet/offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, il-21 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. WSC/T/42/2018. Provvista u konsenja ta' *bolt* u *nut steel* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2018, għal:

Kwot. Nru. WSC/Q/20/2018. Provvista u konsenja ta' *bevelling tools* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, l-24 ta' Mejju, 2018, għal:

Kwot. Nru. WSC/Q/21/2018. Provvista u konsenja ta' tliet (3) *wire butt connectors* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, l-1 ta' Ġunju, 2018, għal:

Avviż Nru. WSC/T/46/2018. Provvista u konsenja ta' *Desktop Computers high-end*, u effiċjenti fl-użu tal-enerġija għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

The Ministry for the Environment, Sustainable Development, and Climate Change notifies that sealed Concession Documents will be received at the Procurement and Supplies Section, MESDC Head Office 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301,

Up to Tuesday, 29th May, 2018 at 10.00 a.m., for:

Advt No. MESDC Conc 1/2018. Concession for setting up of stalls outside Buskett Gardens during Mnarja 2018

Advt No. MESDC Conc 2/2018. Concession for Setting Up of Stalls Inside Buskett Gardens During Mnarja 2018

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MESDC Head Office 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, on any working day from 8.30 a.m. till noon till the closing date or downloaded from the Ministry's website (www.msdec.gov.mt).

11th May, 2018

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Quotations/tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to Monday, 21st May, 2018, at 9.30 a.m., for:

Advt No. WSC/T/42/2018. Supply and delivery of bolt and nut steel for the Water Services Corporation.

Up to Monday, 14th May, 2018 at 9.30 a.m., for:

Quot. No. WSC/Q/20/2018. Supply and delivery of bevelling tools for the Water Services Corporation.

Up to Thursday, 24th May, 2018 at 9.30 a.m., for:

Quot. No. WSC/Q/21/2018. Supply and delivery of three (3) wire butt connectors for the Water Services Corporation.

Up to Friday, 1st June, 2018 at 9.30 a.m., for:

Advt No. WSC/T/46/2018. Supply and delivery of high-end, energy-efficient Desktop Computers for the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, l-4 ta' Ġunju, 2018, għal:

Avviż Nru. WSC/T/45/2018. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *HDPE pipe* u bdil parzjali ta' *pipeline* ta' taħt il-baħar eżistenti għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-11 ta' Mejju, 2018

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

L-*Executive Chairman*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. Il-kwotazzjonijiet/offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. WSC/T/43/2018. Provvista u konsenja ta' *manhole covers* u *frames* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, it-23 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. WSC/T/44/2018. Provvista u konsenja ta' *DI fittings EN* 545 u anċillarji għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Up to Monday, 4th June, 2018 at 9.30 a.m., for:

Advt No. WSC/T/45/2018. Supply, delivery and installation of a new HDPE pipe as partial replacement of an existing submarine pipeline for the Water Services Corporation.

No participation fee is required. Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

11th May, 2018

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Quotations/tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 22nd May, 2018, for:

Advt No. WSC/T/43/2018. Supply and delivery of manhole covers and frames for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Wednesday, 23rd May, 2018, for:

Advt No. WSC/T/44/2018. Supply and delivery of DI fittings EN 545 and ancillaries for the Water Services Corporation

No participation fee is required. Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-11 ta' Mejju, 2018

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

11th May, 2018

Programm Operattiv I – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
"It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli li tilqa' l-Isfidi Tagħna"
Proġett jista' jkun ikkunsidrat biex ikun parzjalment iffinanzjat mill-Fond ta' Koeżjoni
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali

Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020
"Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges"
Project may be considered for part-financing by the Cohesion Fund
Co-financing rate: 85% European Union; 15% National Funds

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

Iċ-*Chief Executive Officer*, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf illi:

Offerti magħluqin għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-Offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-17 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. 5 Bejgħ ta' sit fi Triq l-Karmelitani, Il-Fgura, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2017_0421. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €6,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' disgħa u għoxrin elf ewro (€29,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 6 Għotja b'ċens temporanju, għal perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena, ta' sit fi Triq Ġużè Azzopardi, San Ġwann, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_13_2010_B. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u tliet mitt ewro (€1,300) fis-sena ma jigux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 17th May, 2018, for:

Advt. No. 5 Sale of a site in Triq l-Karmelitani, Fgura, shown edged in red on plan P.D. 2017_0421. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €6,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of twenty-nine thousand euro (€29,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt No. 6 Grant on a temporary emphyteusis, for a period of forty-five (45) years, of the site at Triq Ġużè Azzopardi, San Ġwann, as shown edged in red on plan P.D.JO_13_2010_B. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand and three hundred euro (€1,300) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 7 Kiri, *tale quale* tal-Garaxx Nru. 4 viċin Triq San Ġwann t'Għuxa, Bormla muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.23_80_26. Offerti anqas mill-ammont ta' disa' mija u ħamsin ewro (€950) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 8 Kiri *tale quale* tal-Garaxx Nru. 2. viċin Triq in-Naxxar, Ħal Lija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2008_104. Offerti anqas mill-ammont ta' tmien mija u ħamsin ewro (€850) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m

Il-11 ta' Mejju, 2018

MALTA LIBRARIES

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Malta Libraries, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċju tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Bibljoteka Nazzjonali ta' Malta, 36, Triq it-Tezorerija l-Antika, Il-Belt Valletta VLT 1410, għal:

Kwot.Nru. 5/2018. Restawr u żebgħa ta' persjani tal-injam f'saqaf imżerżaq u ta' żewġ bibien li jwasslu għall-bejt tal-Bibljoteka Nazzjonali fil-Belt Valletta.

Il-Formoli tal-kwotazzjoni u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Amministrazzjoni, Bibljoteka Nazzjonali, 36, Triq it-Teżorerija l-Antika, il-Belt Valletta, jew mill-indirizz elettroniku (tenders.library@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

AĠENZIJA IDENTITÀ MALTA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv ta' Identità Malta jgħarraf illi:

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, l-24 ta' Mejju, 2018, jintlaqgħu offerti permezz tal-e-PPS fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

Avviż Nru. IMA-2018/006. Provvista u konsenja ta' *laptops* effiċjenti fl-użu tal-enerġija u liċenzji għall-Aġenzija Identità Malta.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jitniżżlu mill-e-PPS fuq (www.etenders.gov.mt).

Advt No. 7 Lease, tale quale, of Garage No. 4 off Triq San Ġwann t'Għuxa, Bormla shown edged in red on plan P.D. 23_80_26. Offers below the amount of nine hundred and fifty euro (€950) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt No. 8 Lease, tale quale of Garage No. 2 off Triq in-Naxxar, Ħal Lija, shown edged in red on plan P.D. 2008_104. Offers below the amount of eight hundred and fifty euro (€850) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form, which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

11th May, 2018

MALTA LIBRARIES

The Chief Executive Officer, Malta Libraries, notifies that:

Sealed quotations will be received at the Finance and Administration Office, National Library of Malta, 36, Triq it-Teżorerija l-Antika, Valletta VLT 1410, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd May, 2018, for:

Quot. No. 5/2018. Restoration and painting of timber louvers in the pitched roof and 2 doors leading to the roof of the National Library in Valletta

Quotation documents and further information may be obtained from the National Library of Malta Administration Section, 36, Triq it-Teżorerija l-Antika, Valletta, or through email address: (tenders.library@gov.mt).

11th May, 2018

IDENTITY MALTA AGENCY

The Executive Chairman Identity Malta Agency notifies that:

Tenders will be received through the e-PPS at (www.etenders.gov.mt) up to 9.30 a.m. of Thursday, 24th May, 2018, for:

Advt No. IMA-2018/006. Supply and delivery of energy efficient laptops and licenses for Identity Malta Agency

Tender documents are free of charge and can be downloaded from the e-PPS at (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda għad-dokument tista' tinstab u titniżżel mill-istess sit elettroniku.

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-11 ta' Mejju, 2018

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:

Offerti elettroniċi għall-'Identifikazzjoni u Strutturar ta' Reġistri Uffiċjali mil-Liġijiet ta' Malta għan-*National Data Portal* – T027/18' jintlaqgħu *online* fuq is-sit (http://www.etenders.gov.mt) mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (CEST) tal-Erbgħa, it-30 ta' Mejju, 2018.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt).

Se ssir laqgħa ta' tagħrif fil-MITA, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, Malta fl-10.00 a.m. (CEST), nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Mejju, 2018.

Aktar informazzjoni tista tinkiseb minn (https://procurement.mita.gov.mt/open-calls/t02718).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Finanzi u Kuntratti permezz tat-telefown 2123 4710, jew b'*email* lil (cmd.mita@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

Any clarifications or addenda to the document will be available to view and download from this same website.

Late submissions will not be considered.

11th May, 2018

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Executive Chairman of MITA notifies that:

Electronic proposals for 'Identification and Structuring of Official Registers from the Laws of Malta for the National Data Portal – T027/18' are to be submitted online on (http://www.etenders.gov.mt) by not later than 11.30 a.m. (CEST) on Wednesday, 30th May, 2018.

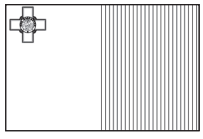
Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (http://www.etenders.gov.mt).

A Briefing/Clarification meeting will be held at MITA, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, Malta at 10.00 a.m. (CEST) on Wednesday, 16th May, 2018.

More information may be obtained from (https://procurement.mita.gov.mt/open-calls/t02718).

Further information may be obtained from the Finance and Contracts Department on telephone number 2123 4710 or email to (cmd.mita@gov.mt).

11th May, 2018



Programm Operattiv I – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
"It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli li tilqa' l-Isfidi Tagħna"
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Fond Ewropew
għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 80% Fondi mill-UE; 20% Fondi Nazzjonali



Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020
"Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges"
Project part-financed by the European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 80% European Union; 20% National Funds

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u Provvisti, Ministeru għas-Saħħa) jgħarraf illi offerta numru:

CFT 020-0488/18. Provvista ta' *Semi-reusable vessel sealing devices* fuq bażi *pay per use* b'tagħmir mikri *free of charge*.

ġiet imħassra.

Il-11 ta' Mejju, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Health) notifies that tender number:

CFT 020-0488/18. Supply of reusable vessel sealing device on pay per use basis with equipment on loan free of charge

has been cancelled.

11th May, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u Provvisti), fil-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviż li ġej sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, it-28 ta' Mejju, 2018. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 013-0527/18. *HDPE Non degradable yellow plastic bags*

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, il-31 ta' Mejju, 2018. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 009-0515/18. Servizzi ta' Fire Engineer għas-CPSU San Ġwann

CFT 020-0509/18. Provvista ta' *hydrocolloid dressings*

CFT 020-0513/18. Provvista ta' *black monofilament polyamide 10/0*

CFT 022-0521/18. Provvista ta' *Testing for Legionella*

CFT 013-0524/18. Provvista ta' *Toner for Ricoh AP 610N*

CFT 020-0508/18. Provvista ta' *dilators 4FR – 20FR*

CFT 020-0510/18. Provvista ta' *enteral feeding sets with bags for kangaroo e-pumps*

CFT 020-0512/18. Provvista ta' *consumables for autopsy procedure and body containment*

CFT 020-0516/18. Provvista ta' *glaucoma valve implants*

CFT 020-0517/18. Provvista ta' *various needle guides compatible to Toshiba Aprio 500 probes and other accessoreds*

CFT 020-0525/18. Provvista ta' *dural sealant*

CFT 021-0511/18. Provvista ta' *0.45% Sodium Chloride x500ml IV infusion*

CFT 021-0514/18. Provvista ta' *50% Magnesium Sulphate injections*

CFT 021-0518/18. Provvista ta' *Pethidine 100mg injections*

CFT 021-0519/18. Provvista ta' *Sodium Chloride 0.9% injections x2ml*

CFT 021-0520/18. Provvista ta' *Ciprofloxacin 250mg/5ml syrup*

CFT 021-0522/18. Provvista ta' *Capecitabine tablets*

CFT 021-0523/18. Provvista ta' *Cyclosporin oral solution*

CFT 023-0526/18. Provvista ta' *sterile blood transfer bags*

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-kwotazzjonijiet/offerti jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System* (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies), in the Ministry for Health notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notice will be received up to 9.30 a.m. on Monday, 28th May, 2018. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFT 013-0527/18. HDPE Non degradable yellow plastic bags

The tender document is free of charge.

Electronic tenders in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. on Thursday, 31st May, 2018. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 009-0515/18. Services of a Fire Engineer for CPSU San Ġwann

CFT 020-0509/18. Supply of hydrocolloid dressings

CFT 020-0513/18. Supply of black monofilament polyamide 10/0

CFT 022-0521/18. Supply of Testing for Legionella

CFT 013-0524/18. Supply of Toner for Ricoh AP 610N

CFT 020-0508/18. Supply of dilators 4FR – 20FR

CFT 020-0510/18. Supply of enteral feeding sets with bags for kangaroo e-pumps

CFT 020-0512/18. Supply of consumables for autopsy procedure and body containment

CFT 020-0516/18. Supply of glaucoma valve implants

CFT 020-0517/18. Supply of various needle guides compatible to Toshiba Aprio 500 probes and other accessoreds

CFT 020-0525/18. Supply of dural sealant

CFT 021-0511/18. Supply of 0.45% Sodium Chloride x500ml IV infusion

CFT 021-0514/18. Supply of 50% Magnesium Sulphate injections

CFT 021-0518/18. Supply of Pethidine 100mg injections

CFT 021-0519/18. Supply of Sodium Chloride 0.9% injections x2ml

CFT 021-0520/18. Supply of Ciprofloxacin 250mg/5ml syrup

CFT 021-0522/18. Supply of Capecitabine tablets

CFT 021-0523/18. Supply of Cyclosporin oral solution

CFT 023-0526/18. Supply of sterile blood transfer bags

The tender documents are free of charge.

Quotation/tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession

jkollhom l-e-ID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet/offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

Il-11 ta' Mejju, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO tat-taqsima *Central Procurement and Supplies Unit*, Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejħa kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru: ERU009-80031/18, jintlaqgħu sal-11.00 a.m. tat-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2018.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'*email* lil (iengpu.cpsu@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO tat-taqsima *Central Procurement and Supplies Unit*, Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejħa kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru: ERU009-80032/18, jintlaqgħu sal-11.00 a.m. tat-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2018.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'*email* lil (iengpu.cpsu@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO tat-taqsima *Central Procurement and Supplies Unit*, Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejħa kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru: 0805U18A, 0805U18B, 0805U18C, jintlaqgħu sal-11.00 a.m. tat-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2018.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'*email* lil (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

Il-11 ta' Mejju, 2018

of their organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during thae opening and scheduling of quotations/tender at the times and dates specified above.

11th May, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No: ERU009-80031/18 will be received up to 11.00 a.m on Monday, 14th May, 2018.

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be submitted ONLY via email (iengpu.cpsu@gov.mt).

11th May, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No: ERU009-80032/18 will be received up to 11.00 a.m on Monday, 14th May, 2018.

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be submitted ONLY via email (iengpu.cpsu@gov.mt).

11th May, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No: 0805U18A, 0805U18B, 0805U18C will be received up to 11.00 a.m. on Monday, 14th May, 2018.

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be submitted ONLY via email (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

11th May, 2018

KUNSILL LOKALI N-NADUR

Il-Kunsill Lokali n-Nadur jgħarraf li:

L-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali tan-Nadur permezz tal-e-PPS sad-9.30 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. NLC/3/2018. Kisi mill-ġdid ta' toroq rurali fin-Nadur, Għawdex bħala parti mill-proġett 'Kisi mill-ġdid ta' toroq rurali fin-Nadur għal aċċessibbiltà aħjar'.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-11 ta' Mejju, 2018

NADUR LOCAL COUNCIL

The Nadur Local Council notifies that:

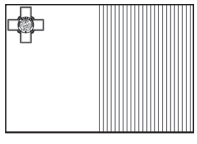
Tenders will be received at the Nadur Local Council through e-PPS, up to 9.30 a.m. of Monday, 28th May, 2018, for:

Advt No. NLC/3/2018. Resurfacing of rural roads in Nadur Gozo as part of the project 'Resurfacing of rural roads in Nadur for better accessibility'.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

11th May, 2018



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2014-2020
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Unjoni Ewropea; 25% Gvern ta' Malta
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR):
L-Ewropa tinvesti f'żoni rurali



Rural Development Programme for Malta 2014-2020
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 75% European Union; 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe investing in rural areas

KUNSILL LOKALI ĦAŻ-ŻABBAR

Il-Kunsill Lokali Ħaż-Żabbar jgħarraf li:

Jintlaqgħu offerti mill-Kunsill Lokali Ħaż-Żabbar permezz tal-e-PPS sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. ZLC 3/2018. Provvista ta' *high power projectors* għal *Projection Mapping*.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-11 ta' Mejju, 2018

ĦAŻ-ŻABBAR LOCAL COUNCIL

The Ħaż-Żabbar Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Ħaż-Żabbar Local Council through e-PPS, up to noon on Friday, 25th May, 2018, for:

Advt No. ZLC 3/2018. Provision of high power projectors for Projection Mapping.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

11th May, 2018

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar, permezz tal-e-PPS, sad-9.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ġunju, 2018, għal:

Avviż Nru. SPBT/06/2018. Provvista ta' *cold asphalt* ippakkjat minn qabel għall-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. SPBT/09/2018. Servizzi professjonali ta' Konsulent Legali għall-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. SPBT/10/2018. Servizzi professjonali ta' *Manager* tal-Kuntratti għall-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku tal-*e-tenders* (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-11 ta' Mejju, 2018

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

The San Pawl il-Baħar Local Council notifies that:

Tenders will be received at the San Pawl il-Baħar Local Council through e-PPS, up to 9.30 a.m. on Friday, 1st June, 2018, for:

Advt No. SPBT/06/2018. Supply of prepacked cold asphalt for San Pawl il-Baħar Local Council

Advt No. SPBT/09/2018. Professional services of a Legal Consultant for San Pawl il-Baħar Local Council

Advt No. SPBT/10/2018. Professional services of a Contracts Manager for San Pawl il-Baħar Local Council

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

11th May, 2018

KUNSILL LOKALI L-QALA

Il-Kunsill Lokali l-Qala jgħarraf illi:

Id-data tal-għeluq ta' dawn l-offerti qed tiġi estiża sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Ġunju, 2018, għal:

Avviż Nru. QLLC/09/2018. Servizzi ta' *open skips* fil-Qala, Għawdex, b'mod li ma jagħmilx ħsara 'l-ambjent.

Avviż Nru. QLLC/010/2018. Kiri ta' makkinarju mill-Kunsill Lokali l-Qala.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-11 ta' Mejju, 2018

QALA LOCAL COUNCIL

The Qala Local Council notifies that:

The closing date for the following tenders is being extended up to Monday, 18th June, 2018 at 10.00 a.m., for:

Advt No. QLLC/09/2018. Services of open skips in Qala, Gozo, in an environmentally friendly manner.

Advt No. QLLC/010/2018. Hiring of machinery by the Qala Local Council.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

11th May, 2018

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

806

B'Digriet tal-24 ta' April, 2018, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 338 (1) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap.12)

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment preżentati minn J. Zammit Limited (C 37945) fil-11 ta' April, 2018, qed tintalab tpaċija tal-ammont ta' €100 prezz minnhom offert fil-bejgħ bl-irkant 23/17 fl-ismijiet J. Zammit Limited vs Rodney Vella (KI 370079M) miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fil-11 ta' April, 2018.

Skont Artiklu 338 (2) tal-Kapitlu 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jippreżentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati; u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejħa fuq talba li tolqot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom, flimkien mar-risposta, jippreżentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-opożizzjoni tagħhom.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum it-Tnejn, is-7 ta' Mejju, 2018

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the 24th April, 2018, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12)

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by J. Zammit Limited (C 37945) on the 11th April, 2018, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €100 following judicial sale by auction 23/17 in the names J. Zammit Limited vs Rodney Vella (ID 370079M) held under the Authority of the said Court on the 11th April, 2018.

According to Article 338 (2) of Cap. 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale an alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall, with the answer, file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 7th May, 2018

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

807

DKR 301/2017 – Varjazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-2 ta' Marzu, 2018, mill-Qorti Kriminal (Onor. Imħallef Dr Antonio Mizzi, LLD) wara rikors ippreżentat minn Mark Domenic Vella fis-27 ta' Frar, 2018, Kumpilazzjoni numru 341/2017, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Kevin Pulis)

Kontra

Mark Dominic Vella, ta' 54 sena, bin Giovanni u Christine xebba Dodd, imwieled Manchester, l-Ingilterra, fis-26 ta' Awwissu, 1963, residenti f'Belvedere Court, Flat 4, Triq it-Trill, San Pawl il-Baħar, Malta, u detentur ta' passaport Ingliż bin-numru 505075992.

DKR 301/2017 – Variation of a Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 2nd March, 2018, given by the Criminal Court (Mr Justice Dr Antonio Mizzi, LLD) after an application filed by Mark Domenic Vella on the 27th February, 2018, Compilation number 341/2017, in the case:

The Police
(Inspector Kevin Pulis)

Versus

Mark Dominic Vella, 54 years, son of Giovanni and Christine née Dodd, born in Manchester, England, on the 26th August, 1963, residing at Belvedere Court, Flat 4, Triq it-Trill, St Paul's Bay, Malta, and holder of English passport bearing number 505075992.

Il-Qorti Awtorizzat lill-imputat Mark Dominic Vella sabiex jipperċepixxi s-somma ta' tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) għas-sena 2018.

Din il-varjazzjoni qed issir insegwitu ta' digriet ta' ordni ta' ffriżar datat it-18 ta' Awwissu, 2017, mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Natasha Galea Sciberras, LLD) u dan *ai termini* tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluži, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta fejn il-Qorti kienet ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmija Mark Dominic Vella.

Illum, is-7 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH. SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

The Court Authorized the accused Mark Dominic Vella to percieve the amount of thirteen thousand nine hundred and seventy euro and twenty-four cents (€13,976.24) for the year 2018.

This variation is made following a freezing order dated 18th August, 2017, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Natasha Galea Sciberras, LLD) and this according to Section 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta and of Section 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta where the Court ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner, all monies and other movable and immovable property which may be due to or belonging to Mark Dominic Vella.

Today, 7th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH. SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

808

DKR 289/2015 – Varjazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fil-5 ta' April, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali (il-Maġistrat Dr Neville Camilleri, LLD) wara rikors ippreżentat minn Brian Zammit fit-30 ta' Ottubru, 2017, Kumpilazzjoni numru 543/2015, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Malcolm Bondin)

Kontra

Brian Zammit, ta' 42 sena, bejjiegħ tal-monti, bin Antonia née Zammit u missier mhux magħruf, imwieled Tal Pietà, Malta, fl-10 ta' Lulju, 1975, residenti fil-fond bin-numru 35A, Sqaq Lajri, Ħaż-Żabbar, Malta, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 425975M.

Il-Qorti Awtorizzat ir-rilaxx tal-ammont ta' mitejn u tmienja u sittin ewro u ċenteżmu (€268.01) fix-xahar a favur ta' Banif Bank bħala pagamenti fuq iż-żewġ *house loans* li l-imputat Brian Zammit għandu ma' dan il-bank.

Din il-varjazzjoni qed issir *ai termini* tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluži, Kap. 101 tal-

DKR 289/2015 – Variation of a Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 5th April, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature (Magistrate Dr Neville Camilleri, LLD) after an application filed by Brian Zammit on the 30th October, 2017, Compilation number 543/2015, in the case:

The Police
(Inspector Malcolm Bondin)

Versus

Brian Zammit, 42 years, hawker, son of Antonia née Zammit and unknown father, born in Tal Pietà, Malta, on the 10th July, 1975, residing at number 35A, Sqaq Lajri, Ħaż-Żabbar, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 425975M.

The Court Authorized the release of the sum of two hundred and sixty-eight euro and one cent (€268.01) on a monthly basis in favour of Banif Bank who is authorised to recieve these payments in connection with the two house loans which the accused Brian Zammit has with this bank.

This variation is being published in terms of Article 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws

Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta insegwitu ta' digriet ieħor mogħti mill-istess Qorti fis-7 ta' Novembru, 2017, u ppublikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-28 ta' Novembru, 2017, u wara ordni ta' ffriżar mogħtija fit-8 ta' Lulju, 2015, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qort Struttorja (il-Maġistrat Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD) u ppublikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-21 ta' Lulju, 2015, wara li l-Qorti ssekwestrat f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmi Brian Zammit.

of Malta and of Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta following another decree dated 7th November, 2017, given by the same Court and published in the Government Gazette of the 28th November, 2017, and following a freezing which decree was given on the 8th July, 2015, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD) and published in the Government Gazette of the 21st July, 2015, whereas the Court ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner, all monies and other movable property which may be due to or belonging to Brian Zammit.

Illum, is-7 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH. SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

Today, 7th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH. SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

809

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti fit-2 ta' Mejju, 2018, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1452/17, fl-ismijiet Falcon Funds Sicav plc vs Barbaros Okten, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur tal-Artikolu 2130(2) tal-Kap. 16.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum it-18 ta' April, 2017

Lil

Dr Noel Bartolo u PL Mario Mifsud Bonnici li ġew maħtura kuraturi deputati permezz ta' digriet tas-6 ta' Diċembru, 2017, għal Barbaros Okten (passaport Żvediz numru 88272333) ta' Byle Alle, 11a, 187 73, Taby, L-Iżvezja.

Permezz tal-preżenti Falcon Funds Sicav plc (SV 295) ta' TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, L-Imrieħel, Birkirkara, tirreferikom għar-rwol li kellek fi ħdan Temple Asset Management Limited, kumpanija registrata Malta bin-numru ta' reġistrazzoni C 52606 u għall-involviment tiegħek direttament u/jew indirettament f'għadd ta' investimenti magħmula għan-nom tal-istess mittenti.

Il-mittenti tiġbidlek l-attenzjoni wkoll għall-varji investimenti li effettivament fallew jew li jidher illi se jfallu, dan minħabba aġir u ommissjonijiet tiegħek, kemm diretti u/jew indiretti, b'mod negliġenti u/jew frawdolenti, kif ukoll minħabba imperizja u/jew nonosservanza tal-liġijiet u regolamenti applikabbli u ksur ta'obbligi daparti tiegħek.

By means of a decree of the 2nd May, 2018, in the records of the judicial letter number 1452/17 in the names Falcon Funds Sicav plc vs Barbaros Okten, the First Hall of the Civil Court ordered the following publication for the purpose of effecting service in terms of Article 2130(2) of Cap. 16.

In the First Hall of the Civil Court

Today 18th April, 2017

To

Dr Noel Bartolo and PL Mario Mifsud Bonnici that by a decree of the 6th December, 2017, were nominated deputy curators of Barbaros Okten (Swedish passport number 88272333) of Byle Alle, 11a, 187 73, Taby, Sweden

By means of this present Falcon Funds Sicav plc (SV295) of TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel, Birkirkara, referes you to the role which you had within Temple Asset Management Limited, a company registered in Malta with registration number C 52606 and to your direct and/or indirect involvement in a number of investments made on behalf of the same sender.

The sender also draws your attention to the various investments which have failed or which appear to be about to fail and this because of acts and omissions on your part, both direct and/or indirect, in a negligent and/or fraudulent manner, as well as lack of expertise and/or non-observance of the applicable laws and regulations and the violation of your

Fil-fatt, konsegwenza tal-aġir u ommissjonijiet tiegħek kif ġja deskritt, il-mittenti soffriet danni patrimonjali inġenti u se ssofri danni ulterjuri.

Għaldaqstant, is-soċjetà mittenti, filwaqt illi qiegħda formalment tpoġġik *in mora, culpa* u *dolo* għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, qiegħda żżommok responsabbli għad-danni kollha sofferti u li għad tista' ssofri minħabba l-aġir tiegħek surreferit u qiegħda preżentement tinterpellak sabiex fi żmien xahar mil-lum tersaq għal-likwidazzjoni tad-danni sofferti mill-mittenti u l-ħlas tal-istess.

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek

Bl-ispejjeż

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-8 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Therefore, while the sender company is formally placing you in mora, culpa et dolo for all effects and purposes of the law, it is hereby holding you responsible for all the damages suffered and which may be suffered as a consequence of your behaviour as above described and is presently calling upon you to appear within one month from today, for the liquidation of damages suffered by the sender and the payment of the same.

So much for your better guidance

With costs

Registry of the Superior Courts today 8th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

810

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti fit-2 ta' Mejju, 2018, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1870/17, fl-ismijiet Falcon Funds Sicav plc vs ETI Securities plc et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika lill-intimat Christian Grob a tenur tal-Artikolu 2130(2) tal-Kap. 16.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum id-19 ta' Mejju, 2017

Lil

ETI Securities plc

Securitisation Consultancy Ltd

Andreas Wolfl

Christian Grob (passaport Awstrijak UO235256)
Allerheiligen, 108 Allerheiligen
Bei Wildon 8412
Austria

RES Malta Limited

Permezz tal-preżenti Falcon Funds Sicav plc (SV 295) ta' TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, L-Imrieħel, Birkirkara, tirreferikom għar-rwol tagħkom fil-ħruġ ta' strumenti finanzjarji inkluż l-istrument finanzjarju li jgib l-isem 'Boardwalk Real Estate ETI' u għal kwalsijasi involviment ieħor tagħkom direttament u/jew indirettament

By means of a decree of the 2nd May, 2018, in the records of the judicial letter number 1870/17 in the names Falcon Funds Sicav plc vs ETI Securities plc et, the First Hall of the Civil Court ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondent Christian Grob in terms of Article 2130(2) of Cap. 16.

In the First Hall of the Civil Court

Today 19th May, 2017

To

ETI Securities plc

Securitisation Consultancy Ltd

Andreas Wolfl

Christian Grob (Austrian passport UO235256)
Allerheiligen, 108 Allerheiligen
Bei Wildon 8412
Austria

RES Malta Limited

By means of this present Falcon Funds Sicav plc (SV295) of TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel, Birkirkara, referes you to your role in the issuing of financial instruments including the financial instrument bearing the name 'Boardwalk Real Estate ETI' and to your direct and/or indirect involvement in a number of

fl-investimenti magħmula għan-nom tal-istess mittenti fl-istess strumenti finanzjarji.

Illi inoltre u mingħajr preġudizzju għas-suespost, jirriżulta illi intom kontu responsabbli, *inter alia,* għall-ħruġ, u jew awtorizzajtu l-ħruġ tal-prospett relattiv għall-investiment surreferit bl-isem ta' 'Boardwalk Real Estate ETI';

Il-mittenti tiġbdilkom l-attenzjoni għat-telf ġja soffert minnha u/jew li għad trid issofri fuq l-istess investiment konsegwenza ta' agir u ommisjonijiet tagħkom, kemm diretti u/jew indirietti, b'mod negliġenti u/jew frawdolenti, kif ukoll minħabba dikjarazzjonijiet mhux veru fil-prospett imsemmi, imperizja u/jew nonosservanza tal-liġijiet u regolamenti applikabbli u ksur ta' obbligi daparti tagħkom.

Għaldaqstant, is-soċjetà mittenti, filwaqt illi qiegħda formalment tpoġġikom *in mora, culpa* u *dolo* għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, qiegħda żżommkom ilkoll responsabbli in solidum għad-danni kollha sofferti u li għad tista' ssofri minħabba l-aġir tagħkom surreferit u qiegħda preżentement tinterpellakom sabiex fi żmien xahar mil-lum tersqu għall-likwidazzjoni tad-danni sofferti mill-mittenti u l-ħlas tal-istess.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom

Bl-ispejjeż

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-8 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas furthermore and without prejudice to the above, it results that you were responsible, inter alia, for the issuing and, or authorization of the issuing of the prospectus relative to the above mentioned investment bearing the name 'Boardwalk Real Estate ETI';

The sender also draws your attention to the losses which it has suffered and/or which it will suffer on the same investment as a consequence of acts and omissions on your part, both direct and/or indirect, in a negligent and/or fraudulent manner, as well as false declarations in the above mentioned prospectus, lack of expertise and/or non-observance of the applicable laws and regulations and the violation of your obligations.

Therefore, while the sender company is formally placing you in mora, culpa et dolo for all effects and purposes of the law, it is hereby holding you responsible in solidum for all the damages suffered and which may be suffered as a consequence of your behaviour as above described and is presently calling upon you to appear within one month from today, for the liquidation of damages suffered by the sender and the payment of the same.

So much for your better guidance

With costs

Registry of the Superior Courts today 8th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

811

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti fit-2 ta' Mejju, 2018, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1868/17, fl-ismijiet Falcon Funds Sicav plc vs Commonwealth Securitisations plc et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika lill-intimat Christian Grob a tenur tal-Artikolu 2130(2) tal-Kap. 16.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum id-19 ta' Mejju, 2017

Lil

Commonwealth Securitisations plc

Securitisation Consultancy Ltd

By means of a decree of the 2nd May, 2018, in the records of the judicial letter number 1868/17 in the names Falcon Funds Sicav plc vs Commonwealth Securitisations plc et, the First Hall of the Civil Court ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondent Christian Grob in terms of Article 2130(2) of Cap. 16.

In the First Hall of the Civil Court

Today 19th May, 2017

To

Commonwealth Securitisations plc

Securitisation Consultancy Ltd

Andreas Wolfl

Christian Grob (Passaport Awstriak UO235256)
Allerheiligen, 108 Allerheiligen
Bei Wildon 8412
Austria

RES Malta Limited

Permezz tal-preżenti Falcon Funds Sicav plc (SV 295) ta' TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, L-Imrieħel, Birkirkara, tirreferikom għar-rwol tagħkom fil-ħruġ ta' strumenti finanzjarji inkluż l-istrument finanzjarju li jġib l-isem 'Nordic Power ETI' u għal kwalsijasi involviment ieħor tagħkom direttament u/jew indirettament fl-investimenti magħmula għan-nom tal-istess mittenti fl-istess strumenti finanzjarji.

Illi inoltre u mingħajr preġudizzju għas-suespost, jirriżulta illi intom kontu responsabbli, *inter alia*, għall-ħruġ, u jew awtorizzajtu l-ħruġ tal-prospett relattiv għall-investiment surreferit bl-isem ta' 'Nordic Power ETI'.

Il-mittenti tiġbdilkom l-attenzjoni għat-telf ġja soffert minnha u/jew li għad trid issofri fuq l-istess investiment konsegwenza ta' aġir u ommisjonijiet tagħkom, kemm diretti u/jew indiretti, b'mod negliġenti u/jew frawdolenti, kif ukoll minħabba dikjarazzjonijiet mhux veru fil-prospett imsemmi, imperizja u/jew nonosservanza tal-liġijiet u regolamenti applikabbli u ksur ta' obbligi daparti tagħkom.

Għaldaqstant, is-soċjetà mittenti filwaqt illi qiegħda formalment tpoggikom *in mora, culpa* u *dolo* għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, qiegħda żżommkom ilkoll responsabbli in solidum għad-danni kollha sofferti u li għad tista' ssofri minħabba l-aġir tagħkom surreferit u qiegħda preżentement tinterpellakom sabiex fi żmien xahar mil-lum tersqu għal-likwidazzjoni tad-danni sofferti mill-mittenti u l-ħlas tal-istess.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom

Bl-ispejjeż

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-8 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Andreas Wolfl

Christian Grob (Austrian Passport UO235256)
Allerheiligen, 108 Allerheiligen
Bei Wildon 8412
Austria

RES Malta Limited

By means of this present Falcon Funds Sicav plc (SV295) of TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel, Birkirkara, referes you to your role in the issuing of financial instruments including the financial instrument bearing the name 'Nordic Power ETI' and to your direct and/or indirect involvement in a number of investments made on behalf of the same sender in the same financial instruments.

Whereas furthermore and without prejudice to the above, it results that you were responsible, inter alia, for the issuing and, or authorization of the issuing of the prospectus relative to the above mentioned investment bearing the name 'Nordic Power ETI';

The sender also draws your attention to the losses which it has suffered and/or which it will suffer on the same investment as a consequence of acts and omissions on your part, both direct and/or indirect, in a negligent and/or fraudulent manner, as well as false declarations in the above mentioned prospectus, lack of expertise and/or non-observance of the applicable laws and regulations and the violation of your obligations.

Therefore, while the sender company is formally placing you in mora, culpa et dolo for all effects and purposes of the law, it is hereby holding you responsible in solidum for all the damages suffered and which may be suffered as a consequence of your behaviour as above described and is presently calling upon you to appear within one month from today, for the liquidation of damages suffered by the sender and the payment of the same.

So much for your better guidance

With costs

Registry of the Superior Courts today 8th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

812

B'digriet mogħti, mill-Qorti Kostituzzjonali, fl-4 ta' Mejju, 2018, fl-atti tar-rikors fl-ismijiet Debattista Wilfrid u Suzanne Nadine Debattista vs l-Avukat Generali et, Rikors

By means of a decree given, by the Constitutional Court, on the 4th May, 2018, in the records of the application in the names Debattista Wilfred and Suzanne Nadine Debattista

1/15, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Wilfred Debattista u Suzanne Nadine Debattista, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors, ippreżentat, fil-Qorti Kostituzzjonali, Rikors 1/2015 (LSO), Wilfred Debattista (KI 249659(M) u Suzanne Nadine Debattista (KI 335772M) vs 1) L-Avukat Generali, 2) Francis Xavier Gatt (KI 377343M), 3) Adelina Gatt (KI 613844M) fid-19 ta' Ġunju, 2017, ir-rikorrenti Avukat Ġenerali espona bir-rispett,

I) Deċiżjoni Appellata

Illi permezz tad-deċizjoni tal-Ewwel Onorabbli Qorti tat-30 ta' Mejju, 2017, l-Qorti iddeċidiet is-segwenti:

'Illi għalhekk għal dawn il-motivi din il-Qorti taqta' u tiddeċiedi, billi filwaqt li tilqa' t-tieni eċċezzjoni tal-Avukat Ġenerali, u tastieni milli tieħu konjizzjoni tal-ewwel eċċezzjoni tal-Avukat Ġenerali kif ukoll tat-tielet u s-sitt talbiet tar-rikorrenti għar-raġunijiet fuq spjegati, tiċħad l-eċċezzjonijiet rimanenti u tiddisponi mit-talbiet skont dan li ġej:

1. Tilqa' l-ewwel talba u tiddikjara u tiddeċiedi li r-rikorrenti m'għandhom u qatt ma kellhom ebda mezz ieħor xieraq ta' rimedju disponibbli għalihom sabiex jindirizzaw u jikkontestaw il-ksur tad-drittijiet fundamentali tagħhom mertu ta' dan ir-rikors u b'hekk kienu kostretti jirrikorru għal dan ir-rimedju.

2. Tilqa' t-tieni talba u tiddikjara u tiddeċiedi li l-Artikolu 12(2) tal-Kap. 158 tal-Ligijiet ta' Malta qiegħed jikser u huwa inkonsistenti mad-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti hekk kif imħarsa mill-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea.

3. Tastieni milli tieħu konjizzjoni tat-tielet talba għar-raġunijiet fuq spjegati.

4. Tilqa' r-raba' talba limitatamenmt billi tiddikjara u tiddeċiedi li r-rikorrenti sofrew danni minħabba n-nuqqas ta' tgawdija tal-proprejtà inkwistjoni b'effett mill-1 ta' Jannar, 1986, sakemm il-proprejtà ġiet rilaxxata fit-30 ta' Novembru, 2015, bil-pussess liberu u vakanti.

5. Tilqa' l-ħames talba billi i) tiddikjara u tiddeċiedi li r-rikorrenti sofrew preġudizzju minħabba li d-drittijiet fundamentali tagħhom taħt l-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea ilhom jinkisru b'effett mill-1 ta' Jannar, 1986, sat-30 ta' Novembru, 2015.

ii) Tillikwida kumpens ġust u xieraq spettanti lir-rikorrenti minħabba dan il-ksur tad-drittijiet fundamentali

vs the Attorney General et, Application 1/15, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents Wilfred Debattista and Suzanne Nadine Debattista, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of an application, presented, in the Constitutional Court, Application 1/2015(LSO), Wilfred Debattista (ID 249659(M) and Suzanne Nadine Debattista (ID 335772M) vs 1) The Attorney General, 2) Francis Xavier Gatt (ID 377343M), 3) Adelina Gatt (ID 613844M) on the 19th June, 2017, the applicant Attorney General respectfully pleaded,

I) Decision Appealed

That by means of a decision of the Honourable First Court of the 30 th May, 2017, the Court decided the following:

'That thus for these motives this Court decides, by whilst upholding the second plea of the Attorney General and abstains from taking cognizance of the first plea of the Attorney General as well the third and sixth demands of the applicants for the reasons above explained, rejects the remaining pleas and disposes of the demands as follows:

1. Upholds the first demand and declares and decides that the applicants do not have and never had any other reasonable remedy disposable to them to address and contest the violation of their fundamental rights merit of this application and thus they were constrained to resort to this remedy.

2. Upholds the second demand and declares and decides that Article 12(2) of Cap. 158 of the Laws of Malta is violating and is inconsistent with the fundamental rights of the applicants as safeguarded by Article 1 of the First Protocoll of the European Convention.

3. Abstains from taking cognizance of the third demand for the reasons above explained.

4. Upholds the fourth demand limitedly by declaring and deciding that the applicants suffered damages due to the lack of enjoyment of the property in question with effect from the 1st January, 1986, till the property was released on the 30th November, 2015, with free and vacant possession.

5. Upholds the fifth demand by i) declaring and deciding that the applicants suffered prejudice due that their fundamentral rights under Article 1 of the First Protocoll of the European Convention have been violated with effect from the 1st January, 1986, till the 30th November, 2015.

ii) Liquidate the just and reasonable compensation due to the applicant due to the violation of their fundamental rights

tagħhom fis-somma ta' ħamsa u għoxrin elf u mitejn ewro (€25,200) li tinkludi rata ta' mgħax ta' ħamsa fil-mija (5%) darba waħda biss.

iii) Tordna lill-Avukat Ġenerali biex iħallas il-kumpens hekk likwidat lir-rikorrenti in solidum bejniethom sabiex jiġi diviż skont l-ishma tagħhom mill-istess proprejtà.

6. Tastieni milli tieħu konjizzjoni tas-sitt talba għar-raġunjiet spjegati. L-ispejjeż tar-rikorrenti u tal-intimati konjugi Gatt jitħallsu mill-Avukat Ġenerali.

II) Aggravji

Illi l-intimat Avukat Ġenerali ħassu aggravat bid-deċiżjoni tat-30 ta' Mejju, 2017, u permezz tal-preżenti qed jinterponi umli appell mill-imsemmija deċiżjoni fil-konfront tar-rikorrenti appellati Wilfrid Debattista u Suzanne Debattista quddiem din l-Onorabbli Qorti Kostituzzjonali limitatament għal:

a) it-tieni parti tad-*decide* fejn l-Ewwel Onorabbliu Qorti ddeċidiet li kien hemm ksur a bażi tal-Ewwel Artikolu tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea;

b) għar-raba' u l-ħames parti tad-*decide* fejn l-appellant Avukat Ġenerali ġie dikjarat responsabbli sabiex jikkumpensa lir-rikorrenti appellati, liema kumpens ġie likwidat fis-somma ta' ħamsa u għoxrin elf u mitejn ewro (€25,200),

filwaqt li jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti Kostituzzjonali għandha tikkonferma l-parti introduttorja tad-*decide* fejn l-Ewwel Qorti laqgħet it-tieni eċċezzjoni tal-appellant Avukat Ġenerali, fir-rigward tal-fatt li l-Qorti ddikjart li r-rikorrenti ma sofrewx leżjoni *ai termini* tal-Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni ta' Malta;

III) L-Aggravji

Illi l-aggravji tal-appellanti huma ċari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti:

1) Illi l-ewwel aggravju tal-appellanti jikkonsisti fil-fatt li bid-dovut rispett, fir-rigward tat-tieni talba rikorrenti, l-Ewwel Onorabbli Qorti ma kienx imissha sabet li l-applikazzjoni tal-Artikolu 12A tal-Kap. 158 għall-proprejtà tikser il-jeddijiet fundamentali tar-rikorrenti appellati kif imħarsa taħt l-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea.

i) Illi fl-ewwel lok għandu jingħad li dan l-aggravju jirrigwardja l-mod ta' kif l-Ewwel Onorabbli Qorti filwaqt li

in the sum of twenty five thousand and two hundred euro (€25,200) which includes the rate of interest of five per cent (5%) once only.

iii) Order the Attorney General to pay the compensation so liquidated to the applicants in solidum between them in order to be divided according to their shares from the same property.

6.Abstain from taking cognizance of the sixth demand for the reasons explained. The costs of the applicants and of the respondents spouses Gatt be paid by the Attorney General.

II) Grievances

That the respondent Attorney General felt aggrieved by the decision of the 30th May, 2017, and by means of the present is filing this humble appeal from the said decision in regard to the respondent applicants Wilfrid Debattista and Suzanne Debattista before this Honourable Constitutonal Court limitedly to:

a) The second part of the operative part whereby the Honourable Court decided that there was a violation on the basis of the First Article of the First Protocoll of the European Convention;

b) for the fourth and fifth part of the operative part wherby the appellant Attorney General was declared responsible to compensate the respondent applicants, which compensation was liquidated in the sum of twenty five thousand and two hundred euro (€25,200),

whilst praying this Honourable Constitutional Court to confirm the introductory part of the operative part where the Court of First Instance upheld the second plea of the appellant Attorney General, as regards the fact that the Court declared that the applicants did not suffer a violation in terms of Article 37 of the Constitution of Malta;

III) The Grievances

The grievances of the appellants are clear and manifest and consist in the folowing:

1) That the first grievance of the appellants consists in the fact that with the due respect, as regards the second demand of the applicant, the Honourable First Court should not have found that the application of Article 12 A of Cap 158 to property violates the fundamental rights of the respondent applicants as safeguarded by Article 1 of the First Protocoll of the European Convention.

i) That in the first place it should be stated that the grievance refers to the mode as how to the Honourable First

għarfet li l-introduzzjoni tal-Att XX111 tas-sena 1979 kellu għan leġittimu u soċjali u għalhekk iċ-ċirkustanzi odjerni kienu jirrappreżentaw unikament kontroll tal-proprejtà daparte tal-Istat għal perjodu limitat, l-Ewwel Onorabbli Qorti ma tatx id-debita konsiderazzjoni lill-fatt li l-Ewwel Onorabbli Qorti ma tatx id-debita konsiderazzjoni lill-fatt li l-inkwilini Gatt kienu jissodisfaw pjenament l-Artikolu 2 tal-Kap. 158 u minkejja dan il-fatt xorta waħda għaddiet sabiex issib ksur tal-Ewwel Artikolu tal-Ewwel Protokoll.

ii) Illi l-appellant jissottometti li l-Ewwel Onorabbli Qorti ma kellhiex issib ksur tad-drittijiet fundamentali tal-appellati *ai termini* tal-Ewwel Artikolu tal-Ewwel Protokoll stante li meta l-iskop pubbliku jkun wieħed soċjali, il-konsiderazzjonijiet dwar il-valur tal-proprejtà ma jistgħux jitkejlu mal-valur li l-fond jista' jġib fis-suq lokali.

(II) Illi t-tieni aggravju tal-appellant jikkonsisti fil-fatt li bid-dovut rispett li fir-rigward tar-raba' u l-ħames talba rikorrenti rispettivament għar-raġunijiet spjegati fl-ewwel aggravju tal-appellant, fiċ-ċirkustanzi odjerni l-Ewwel Onorabbli Qorti ma jmisshiex ikkundannat lill-appellant Avukat Ġenerali responsabbli sabiex iħallas il-kumpens u danni li ġew likwidati fl-ammont ta' ħamsa u għoxrin elf u mitejn ewro (€25,200), liema kumpens huwa fi kwalunkwe każ eċċessiv.

(i) Illi l-Qorti Ewropea stess fosthom fil-każ Amato Gauci v Malta rrikonoxxiet li;

'*State control over levels of rent falls into a sphere subject to a wide margin of appreciation by the state and its application may often cause significant reductions in the amount of rent chargeable*'.

(ii) Illi għandu jiġi rilevat f'dan il-kuntest, li l-Istat qed jinqeda bis-setgħa li jikkontrolla l-użu tal-proprejtà fl-interess ġenerali, għax għalkemm huma l-individwi li fil-każ partikolari jinqdew bil-jeddijiet mogħtija b'dik il-liġi, madankollu huwa fl-interess ġenerali li l-Istat ikollu u jwettaq politika sabiex in-nies ikollhom fejn joqogħdu. Illi l-esponent appellant jirrileva li fl-umli fehma tiegħu, l-Ewwel Onorabbli Qorti m'evalwatx biżżejjed l-isfond li fih isiru dawn il-kontrolli fuq l-użu tal-proprejtà.

(iii) Illi għalhekk anke jekk fil-każ odjern kien hemm tnaqqis sostanzjali fil-kera dovuta lill-appellati Debattista meta mqabbla mal-valur lokatizzju fis-suq dan it-tnaqqis huwa kontrobilanċjat bil-marġini wiesgħa tal-Istat, li jilleġiżla fil-kuntest ta' miżuri soċjali fosthom il-qasam tad-djar.

(iv) Inoltre għandu jiġi rilevat ukoll li fi kwalkunkwe każ l-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll ma jikkonċedi ebda dritt li

Court whilst acknowledging that Act XX111 of the year 1979 had a legitimate and social purpose and thus the present circumstances represented solely control of the property on the part of the State for a limited period, the Honourable First Court did not give due consideration to the fact that the Honourable First Court did not give due consideration to the fact that the lessess Gatt had satisfied fully Article 2 of Cap 158 and despite this fact it still passed on to find a violation of th First Article of the First Protocoll.

ii)That the appellant submits that the Honourable First Court should not have found a violation of the fundamental rights of the respondents in terms of the First Article of the First Protocoll since that when the public purpose is a social one, the considerations as regards the value of the property cannot be measured with the value that the premises may obtain on the local market.

(II) That the second grievance of the appellant consists in the fact that with the due respect as regards the fourth and fifth demand of the applicants respectively for the reasons explained in the first grievance of the appellant, in the present circumstances the Honourable First Court should not have condemned the appellant Attorney General to pay the compensation and damages which were liquidated in the amount of twenty five thousand and two hundred euro (€25,200) which compensation is in any case excessive.

(i) That the European Court itself amongst which the case Amato Gauci v Malta ackowledged that

'State control over levels of rent falls into a sphere subject to a wide margin of appreciation by the state and its application may often cause significant reductions in the amount of rent chargeable'.

(ii)That it should be pointed out in this contest, that the state is making use of the right to control the use of property in the general interest, because although the individual in this particular case, make use of the rights given by that law, however it is in the general interest that the State has and carries out a policy so that people shall have where to reside. That the respondent appellant points out that in his humble opinion, the Honourable Court of First Inastance did not evaluate enough the background in which these controls on property are made.

(iii)That thus even if in the present case there was a substantial reduction in the rent due to the respondents Debattista when compared with the rental value on the market this reduction was counter-balanced with the wide margin of the state to legislate in the context of social measures amongst which in the housing sphere.

(iv) That furthermore it should be pointed out that in any case Article 1 of the First Protocoll does not concede any

xi ħadd jirċievi profitt. F'dan il-kuntest li kieku l-prezz tal-kirjiet fis-suq ikollu jiġi applikat ugwalment u fuq l-istess binarju għal binijiet kollha kemm fil-qasam soċjali u anke fl-ambitu ta' dawk li mhumiex, allura r-riżultat ikun li tinħoloq kriżi li tgħabbi lil ħafna familji b'piżijiet li ma jifilħux għalihom;

(III) Illi t-tielet aggravju tal-appellant jikkonsisti fil-fatt li bid-dovut rispett u għar-raġunijiet premessi l-Ewwel Onorabbli Qorti, ma jmisshiex ordnat li l-ispejjeż tal-kawża għandhom jitħallsu kollha mill-appellant Avukat Ġenerali, iżda għandhom jitħallsu mir-rikorrenti appellati;

Għaldaqstant, l-esponent appellant, filwaqt li jagħmel riferenza għall-provi u sottomissjonijiet kollha mressqa minnu quddiem l-Ewwel Onorabbli Qorti u jirriżerva d-dritt li jipproduċu dawk il-provi l-oħra kollha spettanti lilu skont il-liġi, jitlob bir-rispett li din l-Onorabbli Qorti tirriforma d-deċiżjoni appellata mogħtija mill-Ewwel Qonorabbli Qorti, fit-30 ta' Mejju, 2017, fil-kawża fl-ismijiet premessi kif mitlub f'dan ir-rikors u kif ukoll li din l-Onorabbli Qorti Kostituzzjonali tikkonferma l-parti introduttorja tad-*decide* fejn l-Ewwel Onorabbli Qorti, laqgħet it-tieni eċċezzjoni tal-appellant Avukat Ġenerali, fir-rigward tal-fatt li l-istess Qorti ddikjarat li r-rikorrenti ma sofrewx leżjoni *ai termini* tal-Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, bl-ispejjeż, taż-żewġ istanzi fil-konfront tal-appellati rikorrenti Debattista.

Appellant: Avukat Ġenerali, Il-Palazz, Il-Belt Valletta

Appellati: 1) Wilfred Debatista (KI 249659M), 70, Triq it-Tmienja u Għoxrin ta' April 1688, Il-Qala, Għawdex

2) Suzanne Nadine Debattista (KI 335772M), 47, Gemini Crt, Flat 1, Triq l-Istazzjon, Birkirkara

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Sede Kostituzzjonali), illum it-8 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

right to anybody to recieve profit. In this context if the price of the leases in the market is to be applied equally and on the same lines for all buildings, both in the social and even in the case of those which are not, than the result shall be that a crisis be created which burdens alot of families with hardships they cannot bear;

(III) That the third grievance of the appellant consists in the fact that with the due respect and for the reasons premised the Honourable Fist Court should not have ordered that the Court expenses are all to be paid by the appellant Attorney General, but are to be paid by the respondent applicants;

Thus, the applicant appellant, whilst referring to the proof and all the submissions brought before it the Honourable First Court and reserving the right to produce all the proof due to it according to law, respectfully prays this Honourable Court, to reform the decision appealed given by the Honourable First Court, on the 30th May, 2017, the cause in the names premised as demanded in this application as well as that this honourable Constitutional Court confirm that the introductory part of the operative part whereby this Honourable Constitutional court confirmed the introductory part of the operative part whereby the Honourable First Court, upheld the second plea of the appellant Attorney General, as regards the fact that the same Court declared that the applicants did not suffer a violation in terms of Article 37 of the Constitution of Malta, with costs of both nstances against the respondent applicants Debattista.

Appellant: Attorney General, The Palace, Valletta

Respondents: 1) Wilfred Debattista (ID 249659M), 70, Triq it-Tmienja u Għoxrin ta' April 1688, Qala, Gozo

2) Suzanne Nadine Debattista (ID 335772M), 47, Gemini Crt, Flat 1, Triq l-Istazzjon , Birkirkara

Registry of the Superior Courts (Constitutional Jurisdiction), today 8th May, 2018

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar,Civil Courts and Tribunals

813

Dkr 39/2008 – Varjazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fid-29 ta' Marzu, 2018, mill-Qorti Kriminali (l-Onor. Imħallef Dr Giovanni M. Grixti, LLD) wara rikors ippreżentat minn Nikita McAnally fis-27 ta' Marzu, 2018, Kumpilazzjoni numru 174/2008, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Keith Arnaud)

DKR 39/2008 – Variation of a Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 29th March, 2018, given by the Criminal Court – (Mr. Justice Dr Giovanni M. Grixti, LLD) after an application filed by Nikita McAnally on the 27th March, 2018, Compilation number 174/2008 in the names:

The Police
(Inspector Keith Arnaud)

Kontra:

Robert Zahra

u

Nikita Mcanally, ta' 25 sena, bint Dennis McAnally u l-mejta Theresa Sciberras, imwielda Tal-Pietà, Malta, fl-24 ta' Frar, 1993, residenti fil-fond Triton Mans, Blk D, Flat 20, Triq it-Tamar, San Pawl il-Baħar, Malta, u detentriċi tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 103893M.

Il-Qorti Awtorizzat lill-imputata Nikita McAnally sabiex tidher flimkien ma ħutha fuq kuntratt ta' bejgħ tal-fond bin-numru 220, Triq Santa Elena, Tas-Sliema a favur Krista Ellul Sullivan u li sehem ir-rikorrenti mir-rikavat, jiġifieri wara li jitnaqqsu t-taxxi, impożizzjonijiet u drittijiet, diviż skont il-kwota spettanti lir-rikorrenti, ikun depożitat f'kont bankjarju f'isem ir-rikorrenti li hija preżenzjalment awtorizzata li tiftaħ, liema kont ikun immedjatament suġġett għall-ordni ta' ffriżar flimkien mal-assi l-oħra tar-rikorrenti;

In-Nutar li jippubblika l-att għandu minnufih jgħaddi kopja tal-atti lir-Reġistratur tal-Qorti flimkien mad-dokumenti rigward il-kont bankarju l-ġdid u rendikont ta' kif wasal għal sehem ir-rikorrenti.

Din il-varjazzjoni qed issir *ai termini* tal-Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta insegwitu ta' varjazzjoni oħra b'żewġ digrieti datati t-28 ta' Frar, 2008, u l-20 ta' Mejju, 2008, u li ġew ippubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern tat-23 ta' Mejju, 2008, u insegwitu ta' ordni ta' ffriżar mogħtija fit-28 ta' Frar, 2008, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-7 ta' Marzu, 2008, fejn il-Qorti kienet ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmija Robert Zahra u Nikita McAnally jew li huma proprjetà tagħhom.

Illum, is-7 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

Versus:

Robert Zahra

and

Nikita Mcanally, 25 years, daughter of Dennis McAnally and the late Theresa Sciberras, born in Tal-Pietà, Malta, on the 24th February, 1993, residing at Triton Mans, Blk D, Flat 20, Triq it-Tamar, St Paul's Bay, Malta, and holder Maltese identity card bearing number 103893M.

The Court Authorized the accused Nikita McAnally to appear along with her brothers on a contract of sale on the premises with number 220, Triq Santa Elena, Tas-Sliema, in favour of Krista Ellul Sullivan. The accused's share from these proceeds after deducting taxes, impositions and other fees shall be divided accordingly to the quota pertaining to the applicant, shall be deposited into a bank account on behalf of the applicant which is authorized to do so, which account is immediatedly subject to the freezing order together with the other applicant's assets.

The Notary who is going to publish this act shall immediately forward a copy of these documents to the Registrar of Court together with the documents related to the new bank account and an account on how he came up with the applicant's share.

This variation is being published in terms of Cap. 101 of the Laws of Malta, following another variations with two decrees dated 28th February, 2008 and 20th May, 2008 which were published in the Government Gazette of the 23rd May, 2008 and following a freezing order given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 28th February, 2008, and published in the Government Gazette of the 7th March, 2008, where the Court ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner, all monies and other movable and immovable property which may be due to or belonging to Robert Zahra and Nikita McAnally.

Today, 7th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

814

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell, fl-10 ta' Novembru, 2017, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud

By means of a decree by the Court of Appeal, on the 10th November, 2017, in the records of the Application in the names HSBC Bank Malta plc vs Commissioner for Value

et, Rikors numru 78/06, JZM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata soċjetà Lapsi Holdings Limited, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors, ippreżentat, fil-Qorti tal-Appell, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud et, rikors numru 78/06 JZM, ir-rikorrenti Kummissarju tat-Taxxi espona bir-rispett:

Illi din l-Onorabbli Qorti tal-Appell, fis-seduta tad-9 ta' Mejju, 2017, iddekretat l-appell tal-esponenti fl-ismijiet premessi bħala dežert peress illi ma nnotifikax lil Volksbank Malta Limited;

Illi l-Volksbank Malta Limited ġiet '*struck off*', ara ċertifikat mir-Reġistru tal-Kumpaniji tal-MFSA hawn anness bħala Dok. A, u għalhekk ma kienx hemm in-neċessità jew possibbiltà li l-istess bank jiġi notifikat;

Invista tal-premess l-esponenti jitlob reverentement lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tirrevoka d-digriet tagħha tad-9 ta' Mejju, 2017, '*contrario imperio*' u jogħġobha tqiegħed l-appell fuq il-lista tal-kawżi sabiex jiġi finalment trattat u deċiż skont il-ħaqq.

Rikorrenti: Dipartiment tal-VAT , Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara

Notifika: Lapsi Holdings Limited, 'The Cove', Trejqet il-Bajja, San Ġiljan

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli) illum it-8 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Added Tax et, Application number 78/06 JZM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent company Lapsi Holdings Limited, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of an Application, filed, in the Court of Appeal, in the records of the Sworn Application in the names HSBC Bank Malta plc vs The Commissioner for Value Added Tax et, application number 78/06 JZM, the applicant Commissioner for Revenue respectfully pleaded:

That this Honourable Court of Appeal, during the sitting of the 9th May, 2017, decreed the applicant's appeal in the names premised as deserted because it was not notified to Volksbank Malta Limited;

That Volksbank Malta Limited was 'struck off', see certificate of the Registry of Companies of the MFSA hereby annexed as Doc. A, and thus there is no necessity or possibility that the same bank be notified;

In view of the premised the applicant respectfully prays that this Honourable Court revoke its decree of the 9th May, 2017, 'contrario imperio' and puts the appeal on the list of causes so that it be finally pleaded and decided according to law.

Applicant: Department of Vat, Centre Point Building, ta' Triq ta' Paris, Birkirkara

Service: Lapsi Holdings Limited, 'The Cove', Trejqet il-Bajja, San Giljan

Registry of the Superior Courts (Appeals), today 8th May 2018

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

815

DKR 153/2016 – Kanċellazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digrieti mogħtija fl-24 u s-26 ta' April, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD) wara rikors ippreżentat minn Josianne Bugeja fis-17 ta' April, 2018, u wara rikors ieħor ippreżentat minn Joseph Degiorgio, Paul Degiorgio u Christopher Degiorgio fl-24 ta' April, 2018, Kumpilazzjoni numru 214/2016, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Joseph Busuttil)
(l-Ispettur John Spiteri)

DKR 153/2016 – Cancellation of a Freezing Order

It is being notified that by decrees dated 24th and 26th April, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD) following an application filed by Josianne Bugeja on the 17th April, 2018, and another application filed jointly by Joseph Degiorgio, Paul Degiorgio and Christopher Degiorgio on the 24th April, 2018, Compilation number 214/2016, in the case:

The Police
(Inspector Joseph Busuttil)
(Inspector John Spiteri)

Kontra:

Joseph Degiorgio, 71 sena, pensjonant, bin il-mejjet Saviour u Maria Assunta xebba Spiteri, imwieled il-Belt Valletta, Malta, fit-2 ta' Diċembru, 1944, residenti fi Trilogy, Triq Balaguer, Ħal Balzan, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 1077544M;

Paul Jason Degiorgio, 47 sena, fil-kummerċ, bin Joseph u Emmanuela xebba Tabone, imwieled il-Kanada fl-20 ta' Jannar, 1969, residenti f'27, Winter Haze, Triq San Liċinju, Ħal Lija, Malta u detentur tal-Karta tal-Identità Maltija bin-numru 143200(L);

Christopher Degiorgio, 42 sena, fil-kummerċ, bin Joseph u Emmanuela xebba Tabone, imwieled San Ġiljan fis-27 ta' Ġunju, 1973, residenti f'25, Shadows, Triq l-Imgħażen, In-Naxxar, Malta, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 387673M; u

Josianne Bugeja, 34 sena, impjegata, mart Jurgen, bint Joseph u Emmanuela xebba Tabone, imwielda Tal-Pietà, Malta, fis-27 ta' Ottubru, 1981, residenti fi Trilogy, Triq Balaguer, Ħal Balzan, Malta, u detentriċi tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 591681M.

Il-Qorti Ordnat it-Tħassir tal-ordni tas-sekwestru tal-assi tal-imputati Joseph Degiorgio, Paul Degiorgio, Christopher Degiorgio u Josianne Bugeja Ħlief għal ċedola ta' depożitu li ġiet depożitata mill-imputati għas-somma ta' erbgħa u sittin elf, disa' mija u ħamsa u sebgħin ewro u tnejn u disgħin ċenteżmu (€46,975.92), liema somma għandha tibqa' milquta bl-ordni ta' ffriżar li kienet ġiet mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja b'digriet tal-21 ta'April, 2016 u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern fl-10 ta' Mejju, 2016.

Din il-pubblikazzjoni qed issir *ai termini* tal-artikolu 5(6) tal-Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, it-8 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH. SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB. ,LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

Versus:

Joseph Degiorgio, 71 years, pensioner, son of the late Saviour and Maria Assunta née Spiteri, born in Valletta, Malta, on the 2nd December, 1944, residing at Trilogy, Triq Balaguer, Ħal Balzan, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 1077544M;

Paul Jason Degiorgio, 47 years, trader, son of Joseph and Emmanuela née Tabone, born in Canada on the 20th January, 1969, residing at number 27, Winter Haze, Triq San Liċinju, Ħal Lija, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 143200L;

Christopher Degiorgio, 42 years, Trader, son of Joseph and Emmanuela née Tabone, born in St Julians, Malta, on the 27th June, 1973, residing at number 25, Shadows, Imgħażen Street, Naxxar Malta and holder of Maltese identity card bearing number 387673(M); and

Josianne Bugeja, 34 years, employee, daughter of Joseph and Emmanuela née Tabone, born in Tal-Pietà, Malta, on the 27th October, 1981, residing at Trilogy, Triq Balaguer, Ħal Balzan, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 591681M.

The Court Ordered the Cancellation of the freezing order on the assets of the the accused Joseph Degiorgio, Paul Degiorgio, Christopher Degiorgio and Josianne Bugeja Except for the schedule of deposit currently deposited in the Criminal Registry by the accused for the sum of forty-six thousand, nine hundred and seventy-five euro and ninety-two cents (€46,975.92), which sum shall remain affected by the freezing order which was given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry by a decree dated 21st April, 2016, and published in the Government Gazette of the 10th May, 2016.

This order is being published according to section 5(6) of Cap. 373 of the Laws of Malta.

Today, 8th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH. SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB. ,LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

816

DKR 1/2007 – Revoka Interdizzjoni

Ikun jaf kulħadd illi b'petizzjoni magħmula minn Noemi Attard fit-12 ta' Mejju, 2016, lill-Eċċellenza Tagħha

DKR 1/2007 – Revoked Interdiction

It is being notified that following a petition dated 12th May, 2016, made by Noemi Attard to Her Eccellency the

l-President ta' Malta, liema talba ġiet milqugħa bil-firma tat-8 ta' Awwissu, 2017, u dan fl-atti tal- Kumpilazzjoni Numru 462/2001, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Joseph Cordina)

Kontra

Noemi Camilleri, ta' 38 sena, bint Michael u Veronica xebba Grima, imwielda Ħ'Attard, Malta, fid-9 ta' Lulju, 1979, residenti fil-fond Semper Grove, Blokk B, Flat 1, Triq il-Qala, Il-Qala (Għawdex), Malta, u detentriċi tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 380579M.

L-Eċċellenza Tagħha l-President ta' Malta Irrevokat l-interdizzjoni ġenerali perpetwa fil-konfront tal-imsemmija Noemi Attard née Camilleri, liema ordni kienet ingħatat mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali (il-Maġistrat Dr Miriam Hayman, LLD) fit-30 ta' Mejju, 2007, u dan *ai termini* tal-Artikolu 10 (6) tal-Kodici Kriminali Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Din il-pubblikazzjoni qed issir skont l-Artikolu 10(7) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, it-8 ta' Mejju, 2018
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

President of Malta, which request was upheld on the 08th August, 2017, and this in the acts of Compilation Number 462/2001, in the case:

The Police
(Inspector Joseph Cordina)

Versus

Noemi Camilleri, 38 years, daughter of Michael and Veronica née Grima, born in Ħ'Attard, Malta, on the 9th July, 1979, residing at Semper Grove, Blk B, Flat 1, Triq il-Qala, Qala (Gozo), Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 380579M.

Her Eccellency the President of Malta Revoked the general perpetual interdiction of the said Noemi Attard née Camilleri, which order was given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature (Magistrate Dr Miriam Hayman, LLD) on the 30th May, 2007, and this according to Article 10 (6) of the Criminal Code of Cap. 9 of the Laws of Malta.

This is being published according to section 10(7) of Cap. 9 of the Laws of Malta.

Today, 8th May, 2018
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Tribunals

817

DKR 1/2017 – Revoka Interdizzjoni Ġenerali

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fl-1 ta' Marzu, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali (il-Maġistrat Dr Donatella M. Frendo Dimech, LLD) wara rikors li ġie ppreżentat minn Gabrielle Tonna fis-26 ta' Frar, 2018, u insegwitu ta' sentenza datata t-8 ta' Awwissu, 2017, mill-istess Qorti , fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Joseph Busuttil)
(l-Ispettur Christabelle Chetcuti)

Kontra

Gabrielle Tonna, ta' 22 sena, bint Joseph u Sharon xebba Galea, imwielda Ħaż-Żabbar, Malta, fl-4 ta' Jannar, 1995, residenti f'numru 1, Villa Bella Vista, Triq Orlando Zabbar, Ix-Xgħajra, Malta, u detentriċi tal-karta tal-identità bin-numru 15895M.

DKR 1/2017 – Revoked General Interdiction

It is being notified that by a decree given on the 1st March, 2018, by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature (Dr Donatella M. Frendo Dimech, LLD) after an application filed by Gabrielle Tonna on the 26th February, 2018, and following judgement given on the 8th August, 2017, by the same Court, in the case in the names:

The Police
(Inspector Joseph Busuttil)
(Inspector Christabelle Chetcuti)

Versus

Gabrielle Tonna, 22 years, daughter of Joseph and Sharon nee' Galea, born in Żabbar Malta on the 04th January 1995, residing at number 1, Villa Bella Vista, Triq Orlando Zabbar, Xgħajra, Malta, and holder of identity card number 15895M.

Il-Qorti Irrevokat l-interdizzjoni ġenerali, kif ukoll l-interdizzjoni milli hija sservi bħala xhud ħlief quddiem il-Qrati tal-Ġustizzja u bħala perit għal żmien għaxar (10) snin, liema ordni kienet ingħatat fit-8 ta' Awwissu, 2017, u ppublikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-1 ta' Settembru, 2017, fil-konfront tal-imsemmija Gabrielle Tonna u dan *ai termini* tal-Artikolu 109 tal-Kodici Kriminali Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Din il-pubblikazzjoni qed issir skont l-Artikolu 10(7) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, it-8 ta' Mejju, 2018
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

The Court Revoked the general interdiction, also the interdiction to serve as a witness except before the Court of Justice and as an architect for the period of ten (10) years starting from 8th August, 2017, which was published in the Government Gazette of the 1st September, 2017, of the said Gabrielle Tonna according to Article 109 of the Criminal Code of Chapter 9 of the Laws of Malta.

This is being published according to section 10(7) of Chapter 9 of the Laws of Malta.

Today, 8th May, 2018
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar Criminal Courts and Tribunals

818

B'digriet tat-2 ta' Mejju, 2018, mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap.12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Vodafone Malta Ltd (C 10865) fit-8 ta' Novembru, 2017, qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' €1,170.07 minn Ċedola ta' Depositu numru 2043/2017, fl-ismijiet:

Vodafone Malta Limited (C 10865) vs Kevin Maxime Landais (KI 75697A)

Il-Qorti ordnat in-notifika lill-kontroparti b'jumejn żmien għar-risposta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum it-8 ta' Mejju, 2018

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the 2nd May, 2018, given by the Courts of Magistrates, ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by the application filed by Vodafone Malta Limited (C 10865) on the 8th November, 2017, is asking for the withdrawal of the amount of €1,170.07 from Schedule of Deposit number 2043/2017, in the names of:

Vodafone Malta Limited (C 10865) vs Kevin Maxime Landais (ID 75697A)

The Court ordered the notification of this application with two days for filing a reply.

Registry of the First Hall of Civil Courts (Malta), today the 8th May, 2018

MARVIC FARRUGIA
For Registrar of Courts and Civil Tribunals

819

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tat-3 ta' Mejju, 2018, u dan wara Rikors b'numru 60/2018, Ordnat:

Il-korrezzjoni fl-Att ta' Twelid ta' Eve Hully, li jġib in-numru 6294 tas-sena 2015, billi fil-kolonna intestata 'Tagħrif dwar it-Tarbija – Ismijiet mogħtijin', titneħħa l-*comma* bejn l-isem 'Eve' u l-isem 'Florence', u fil-kolonna

It is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 3rd of May, 2018, and this after a written plea Numbered 60/2018, Ordered:

The correction of the Act of Birth of Eve Hully, bearing number 6294 of the year 2015, under the column entitled "Particulars respecting the child – Names given" the comma between the name 'Eve' and the name 'Florence' is to be

intestata 'Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa', jidħol l-isem 'Florence' bejn l-isem 'Eve' u l-kunjom 'Hully'.

Reġistru tal-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum, l-Erbgħa, id-9 ta' Mejju, 2018

JANET CALLEJA
Għar-Reġistratur, Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

removed, and under the column entitled 'Name or names by which the child is to be called' the name 'Florence' is to be inserted between the name 'Eve' and the surname 'Hully'.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts

Today, Wednesday, 9th May, 2018

JANET CALLEJA
F/Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

820

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tat-3 ta' Mejju, 2018, u dan wara Rikors b'numru 63/18, Ordnat:

Il-korrezzjoni fl-Att tal-Mewt ta' Carmelo Mifsud, li jġib in-numru 2786 tas-sena 1948 billi fil-kolonna intestata: 'Tagħrif dwar il-persuna mejta – isem u kunjom' jitħassar l-isem żbaljat 'Carmelo', u minflok jidħlu l-ismijiet korretti 'Karmena Kunsilja Tereza' qabel il-kunjom korrett 'Mifsud'.

Reġistru tal-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum, l-Erbgħa, id-9 ta' Mejju, 2018

JANET CALLEJA
Għar-Reġistratur, Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti NutariliI

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 3rd day of May, 2018, and this after a written plea numbered 63/18, Ordered:

The correction of the Act of Death of Carmelo Mifsud, bearing number 2786 of the year 1948, in the column entitled 'Particulars respecting the deceased – name and surname' the incorrect name 'Carmelo' is to be cancelled and replaced with the correct names 'Karmena Kunsilja Tereza' before the correct surname 'Mifsud'.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts

Today, Wednesday, 9th May, 2018

JANET CALLEJA
F/Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

821

B'digriet tat-2 ta' Mejju, 2018, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(5) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap.12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Rainbow Mix Concrete Limited (C 6763) fl-14 ta' Marzu, 2018, qed jintalab l-iżbank tal-ammont ta' €9,729.30 minn ċedola ta' depożitu numru 904/2014 fl-ismijiet:

Rainbow Mix Concrete Limited (C 6763) vs White Power Company Limited (C 16215)

Il-Qorti ordnat in-notifika lill-kontroparti b'għaxart (10) ijiem żmien għar-risposta.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim'Awla, illum it-8 ta' Mejju, 2018

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the 2nd May, 2018, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(5) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by the application filed by Rainbow Mix Concrete Limited (C 6763) on the 14th March, 2018, is asking for the withdrawal of the amount of €9,729.30 from the schedule of deposit number 904/2014 in the names of:

Rainbow Mix Concrete Limited (C 6763) vs White Power Company Limited (C 16215)

The Court ordered the notification of this application with ten (10) days for filing a reply.

Registry of the First Hall of Civil Courts, today 8th May, 2018

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

822

B'digriet tat-2 ta' Mejju, 2018, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(5) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap.12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Sand & Gravel Limited (C 337) fl-14 ta' Marzu, 2018, qed jintalab l-iżbank tal-ammont ta' €6,934 minn ċedola ta' depożitu numru 905/2014 fl-ismijiet:

Sand & Gravel Limited (C 337) vs White Power Company Limited (C 16215)

Il-Qorti ordnat in-notifika lill-partijiet interessati b'għaxart (10) ijiem żmien għar-risposta.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim'Awla, illum it-8 ta' Mejju, 2018

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the 2nd May, 2018, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(5) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by the application filed by Sand & Gravel Limited (C 337) on the 14th March, 2018, is asking for the withdrawal of the amount of €6,934 from the schedule of deposit number 905/2014 in the names of:

Sand & Gravel Limited (C 337) vs White Power Company Limited (C 16215)

The Court ordered the notification of this application with ten (10) days for filing a reply.

Registry of the First Hall of Civil Courts, today 8th May, 2018

MARVIC FARRUGIA
For The Registrar, Civil Courts and Tribunals

823

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fil-5 ta' April, 2018, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tar-rikors riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, u dan fil-konfront ta' Saviour sive Sammy Attard ta' 27, Ludles, Flat 1, Triq l-Orsolini, Tal-Pietà, Malta:

Fl-atti tac-Ċitazzjoni numru 106/1995 PC

Saviour sive Sammy Attard

vs

Victor Cassar et

Rikors tal-konvenuti rappreżentati minn Victor Cassar bil-karta tal-identità numru 42847G ta' 'Sunvale', Triq Santa Dminka, Il-Fontana, Għawdex

Jesponu bil-qima:

Illi fl-14 ta' Ottubru, 2015, din l-Onorabbli Qorti ddeċidiet din il-kawża fis-sens li ġej:

"Għal dawn il-motivi tiddeċiedi:

A. Rigward il-kawża tal-attur billi (i) tiċħad l-ewwel talba u (ii) tilqa' t-tieni talba, b'dana però li mhux qed jiġi

It is hereby notified that by a decree dated 5th April, 2018, the Court of Magistrates (Gozo) in its Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the application reproduced hereunder for the purpose of service in terms of section 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure, and this with regard to Saviour sive Sammy Attard of 27, Ludles, Flat 1, Triq l-Orsolini, Tal-Pietà, Malta:

Writ of Summons number 106/1995(PC)

Saviour sive Sammy Attard

vs

Victor Cassar et

Application of the defendants as represented by Victor Cassar, holder of identity card number 42847G of 'Sunvale', Triq Santa Dminka, Fontana, Gozo

Respectfully premise:

That on the 14th Octobe,r 2015, this Honourable Court decided this case as follows:

"For these reasons it decides:

A. With regards to the case of the plaintiff that (i) it rejects his first claim and (ii) allowing the second claim, however,

likwidat kumpens għall-appoġġ għar-raġunijiet indikati fil-korp tas-sentenza.

B. Rigward il-kontrotalba tal-konvenut billi (i) tilqa' l-ewwel talba, b'dan però li mhix qed tillikwida kumpens għall-użurpazzjoni tal-art għall-istess raġunijiet indikati fis-sentenza, u (ii) tilqa' t-tieni talba u tordna lill-atturi sabiex żmien xahrejn jgħollu l-ħajt tat-terrazzin tagħhom li jagħti għal fuq il-mandra tal-konvenuti sal-għoli ta' metru u tmenin ċentimetru (1.8m) kif rikjest mil-liġi, u fin-nuqqas tawtorizza lill-konvenuti jagħmlu dan a spejjeż tal-atturi.

Bl-ispejjeż taċ-ċitazzjoni jinqasmu bin-nofs bejn l-atturi min-naħa u l-konvenuti min-naħa l-oħra, u dawk tal-kontroċitazzjoniji jkunu a karigu tal-atturi."

Illi peress li t-talbiet tal-partijiet ma ġewx likwidati, il-valur tal-kawża ma setax jiġi ddeterminat.

Illi minkejja diversi interpellazzjonijiet mill-esponenti sabiex isir ftehim bejn il-partijiet dwar il-valur ta' din il-kawża, bl-iskop li l-kawża tiġi ntaxxata, dan il-ftehim baqa' ma sarx.

Għalhekk, jeħtieġ li l-valur tal-kawża jiġi determinat b'mezzi oħra.

Illi fil-fehma tal-esponenti dan jista' jsir biss bis-saħħa ta' perit tekniku nominat minn din il-Qorti.

Għaldaqstant, l-esponenti qed jitolbu bil-qima illi din l-Onorabbli Qorti taħtar perit tekniku sabiex jistma u jiddeċiedi l-valur tal-kawża odjerna sabiex finalment tkun tista' tiġi ntaxxata din il-kawża.

Il-Qorti, b'digriet tat-28 ta' Settembru, 2016, ordnat in-notifika ta' dan ir-rikors lill-kontroparti (Saviour sive Sammy Attard) u tatu erbat ijem biex jirrispondi.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Illum it-3 ta' Mejju, 2018

SILVIO XERRI
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribuanli (Għawdex)

it will not liquidate compensation for rendering common the party wall (appoġġ) and this for the reasons indicated in the judgement.

B. With regards to the counter-claim of the defendant that (i) it allows the first claim, however, it will not liquidate compensation for the encroachment of the land for the same reasons indicated in the judgement, and (ii) allows the second claim and orders the plaintiffs to raise the height of the wall of their terrace that overlooks the garden of the defendants to 1.8 meters within 2 months as required by law, and in default authorizes the defendants to do this at the plaintiffs' expense.

With expenses of the writ of summons to be apportioned as to one half each between the plaintiffs and the defendants, and those of the counter-claim to be borne by the plaintiffs."

Whereas the claims of the parties were not liquidated, the value of the case could not be determined.

That despite various demands from the applicant for an agreement to be reached on the value of this case between the parties, with the aim that this case be assessed, this agreement never materialized.

Therefore, the value of the lawsuit néeds to be determined by other means.

That the applicants are of the opinion that this can be done through a technical expert to be nominated by this Court.

Therefore, the applicants are respectfully requesting this Honourable Court to appoint a technical expert to determine the value of this case so that it will finally be assessed.

The Court, by virtue of a decree dated the 28th September, 2016, ordered that this application be served on the counter party (Saviour sive Sammy Attard) conceding him four days to reply thereto.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)

This 3rd May, 2018

SILVIO XERRI
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

824

Avviż mir-Reġistru Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja)

Billi r-rikorrenti Maximilian Ciantar (KI 75690M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 104/18 AL) fejn talab il-Korrezzjoni tal-Att tat-Twelid tal-minuri Xeznik bin-numru 2632/2015 fir-Reġistru Pubbliku.

Notice, Registry of the Civil Court (Family Section)

Whereas the plaintiff Maximilian Ciantar (ID 75690M) filed an application under oath (No. 104/18 AL) demanding Corrections in the Act of Birth of the minor Xeznik number 2632/2015 in the Public Registry.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppeżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum id-9 ta' Mejju, 2018

RITA MANGION
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court

Registry of the Superior Court, this 9th May, 2018

RITA MANGION
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

825

Avviż mir-Reġistru Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja)

Billi r-rikorrenti Jean Claude Galea (KI 0007496M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru 59/18 AL) fejn talab il-Korrezzjoni tal-Att tat-Twelid tal-minuri Alaizah Falzon bin-numru 4425/2017 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum id-9 ta' Mejju, 2018

RITA MANGION
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notice, Registry of the Civil Court (Family Section)

Whereas the plaintiff Jean Claude Galea (ID 0007496M) filed an application under oath (No 59/18 AL) demanding Corrections in the Act of Birth of the minor Alaizah Falzon number 4425/2017 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court

Registry of the Superior Court, this 9th May, 2018

RITA MANGION
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

826

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fil-25 ta' April 2018, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet Bonett Vincent vs Fiott Maria Dolores sive Doris, Rikors numru 51/18 AL, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Maria Dolores sive Doris Fiott (KI 761148M) a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors, ippreżentat, fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Vincent Bonett (KI 819147M) vs Maria Dolores sive Doris Fiott (KI 761148M) fil-31 ta' Jannar,

By means of a decree given by the Civil Court (Family Section) on the 25th April 2018, in the records of the Application in the names Bonett Vincent vs Fiott Maria Dolores sive Doris, Application number 51/18 AL, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Maria Dolores sive Doris Fiott (ID 761148M) in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of an Application, filed, in the Civil Court (Family Section) in the names Vincent Bonett 819147M vs Maria Dolores sive Doris Fiott (ID 761148M) on the 31st

2018, ir-rikorrenti Vincent Bonett (KI 819147M) talab lil din l-Onorabbli Qorti,

tiddikjara li ż-żwieġ tiegħu mal-intimata Maria Dolores sive Doris Fiott (KI 819147M) huwa maħlul u li l-partijiet huma divorzjati għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Rikorrent: Binja Buqana, GAR 58, Triq it-Torri tal-Arloġġ, L-Imtarfa

Intimata: 'Dorman House', Triq Ganu, Iż-Żurrieq

Ir-Rikors fl-ismijiet Bonett Vincent vs Fiott Maria Dolores sive Doris, Rikors numru 51/18 AL, jinsab differit għas-smigħ għall-Erbgħa, it-30 ta' Mejju, 2018, fid-9.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum l-10 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI,LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

January, 2018, the applicant Vincent Bonett (ID 819147M) asked this Honourable Court,

to declare that his marriage with the respondent Maria Dolores sive Doris Fiott (ID 819147M) is dissolved and that the parties are divorced for all effects and purposes of law and uphold the other demands in the application.

Applicant: Binja Buqana, GAR 58, Triq it-Torri tal-Arloġġ, Mtarfa

Respondent: 'Dorman House', Triq Ganu, Żurrieq

The Application in the names Bonett Vincent vs Fiott Maria Dolores sive Doris, application number 51/18 AL, has been deferred for hearing to Wednesday 30th May, 2018, at 9.15 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 10th May, 2018

ADV. FRANK PORTELLI,LLD.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

827

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-4 ta' Mejju, 2018, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

360 Food Imports Limited (C 46590) ta' Triq l-Imdina, Ħal Qormi, ippreżentaw Talba, fid-9 ta' Jannar, 2018, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jean Paul Chetcuti (KI 305486M) f'ismu proprju u f'isem Emma Limited (C 4121) ta' 13 Rojean, Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Il-Mosta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €524.81, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet

Il-kawża (Avviż numru 4/2018PM) hija differita għat-30 ta' Mejju, 2018, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum l-10 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribun

By a decree of the Small Claims Tribunal of 4th May 2018, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

360 Food Imports Limited (C 46590) of Mdina Road, Ħal Qormi, filed a Claim on the 9th January, 2018 whereby they asked the Tribunal to condemn Jean Paul Chetcuti (ID 305486M) in his own name and on behalf of Emma Limited (C 4121) of 13, Rojean, Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Mosta, to pay the plaintiff company the sum of €524.81, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests

The case (Claim number 4/2018PM) is deferred on the 30th May, 2018, at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

828

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-18 ta' April 2018, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 18th April 2018, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Jessie Gatt (KI 437828M) ta' Jessie, Gwardamanġa Hill, Tal-Pietà, u l-Avukat Joseph A. Scehmbri (KI 196646M) bħala mandatarju speċjali tal-assenti t-Tabib Anthony Buhagiar ta' 19/20 Vincenti Buildings, triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta, ippreżentaw Talba fl-1 ta' Marzu, 2018, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Vladimir u Adriana Milic ta' L-Għajn, Triq l-Għerixem, Ir-Rabat, Malta, sabiex iħallsu lill-attur is-somma ta' €2825.84, liema ammont huwa dovut lill-atturi.

Il-kawża (Avviż numru 82/18PA) hija differita għad-29 ta' Mejju, 2018, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum l-10 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Jessie Gatt (ID 437828M) of Jessie, Gwardamanġa Hill, Tal-Pietà, and Dr Joseph A. Schembri (ID 196646M) as special mandatory of the absent Doctor Anthony Buhagiar of 19/20, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta, filed a Claim on the 1st March, 2018, whereby they asked the Tribunal to condemn Vladimir and Adriana Milic of L-Għajn, Triq l-Għerixem, Rabat, Malta, to pay the plaintiffs the sum of €2825.84, which amount is due to the plaintiffs.

The case (Claim number 82/18PA) is deferred on the 29th May, 2018, at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 10th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

829

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fit-8 ta' Mejju, 2018, fuq talba ta' HSBC Bank Malta plc ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil-assenti David Wayne Mattingly, fl-atti tal-ittra uffiċjali fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs Mattingly David Wayne, Ittra Uffiċjali numru 435/16, u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ittra Uffiċjali, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, lil Mattingly David Wayne (passaport Amerikan 210145923) Flat 302, No. 90, The Strand, Tas-Sliema, is-soċjetà HSBC Bank Malta plc (C 3177) ta' 32, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, iġġib a formali konjizzjoni tiegħek il-fatt li fil-ġurnata tat-22 ta' Jannar, 2016, inti kont tinsab moruża fil-pagamenti ta' self lilek mogħti in forza ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Dr Peter Fleri Soler, datat l-20 ta' Marzu, 2009, fl-ammont ta' tnejn u sittin elf u disgħa u ħamsin ewro u tlieta u disgħin ċenteżmu (€62,059.93) u għaldaqstant is-soċjetà esponenti tinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas din is-somma. Inoltre, is-soċjetà esponenti tinfurmak illi din is-somma arretrati tiżdied bi tmien mija tmienja u erbgħin ewro u sebgħin ċenteżmu (€848.70) fix-xahar wara dik id-data.

Tinfurmak li jekk tonqos milli tħallas l-arretrati kollha fi żmien ħmistax-il jum mid-data tan-notifika ta' din l-ittra l-bilanċ intier tas-self isir kollu dovut f'daqqa.

Din l-ittra sservi wkoll biex tinterrompi l-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mil-liġi *ai termini* tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court, on the 8th May, 2018, following a request of HSBC Bank Malta plc , it was ordered that deputy curators be chosen to represent the absent David Wayne Mattingly, in the records of the judicial letter in the names HSBC Bank Malta plc vs Mattingly David Wayne, judicial letter number 435/16, and in the other relative and subsequent acts.

By means of a Judicial Letter, presented ,in the First Hall Civil Court, to Mattingly David Wayne, (American passport 210145923) Flat 302, No. 90, The Strand, Tas-Sliema, the company HSBC Bank Malta plc (C 3177) of 32, Triq il-Merkanti, Valletta, brings to your formal notice the fact that on the day of the 22nd January, 2016, you were in delay in the payment of loan given to you in virtue of a contract in the records of Notary Dr Peter Fleri Soler, dated 20th March, 2009, in the amount of sixty-two thousand fifty-nine euro and ninety-three cents(€62,059.93) and thus the interpellant company calls on you so that within two days you pay this sum. Furthermore, the interpellant company informs you that this sum of arrears is increased by eight hundred forty-eight euro and seventy cents (€848.70) monthly after that date.

You are informed that if you fail to pay all the arrears within fifteen days from the day of service of this letter the entire balance of loan shall all become due immediately.

This letter serves also to interrupt prescrition and thus is required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta).

Tant biex tagħraf tirregola ruħek

Bl-ispejjeż

Int ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Joseph R. Micallef, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum it-8 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-10 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

So much so that you may know how to proceed

With costs

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Superior Court above mentioned withthe witness of the Hon. Mr. Justice Joseph R. Micallef, LLD, Doctor of Laws.

Today 8th May, 2018

Registry of the Superior Courts, today 10th May, 2018

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

830

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti fit-30 ta' April, 2018, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1869/17, fl-ismijiet Falcon Funds Sicav plc vs Delta1 Securities plc et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika lill-intimat Christian Grob a tenur tal-Artikolu 2130(2) tal-Kap. 16.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum id-19 ta' Mejju, 2017
Lil

Delta1 Securities plc

Securitisation Consultancy Ltd

Andreas Wolfl
Christian Grob (passaport Awstrijak UO235256)
Allerheiligen, 108 Allerheiligen
Bei Wildon 8412
Austria

RES Malta Limited

Permezz tal-preżenti Falcon Funds Sicav plc (SV 295) ta' TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, L-Imrieħel, Birkirkara, tirreferikom għar-rwol tagħkom fil-ħruġ ta'

By means of a decree of the 30th April, 2018, in the records of the judicial letter number 1869/17 in the names Falcon Funds Sicav plc vs Delta1 Securties plc et, the First Hall of the Civil Court ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondent Christian Grob in terms of Article 2130(2) of Cap. 16.

In the First Hall of the Civil Court

Today 19th May, 2017
To

Delta1 Securities plc

Securitisation Consultancy Ltd

Andreas Wolfl
Christian Grob (Austrian passport UO235256)
Allerheiligen, 108 Allerheiligen
Bei Wildon 8412
Austria

RES Malta Limited

By means of this present Falcon Funds Sicav plc (SV295) of TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel, Birkirkara, referes you to your role in the issuing of financial

strumenti finanzjarji inkluż l-istrument finanzjarju li jġib l-isem 'Solid Venture P2P ETI' u 'WSV Pro Mittelstand ETI' u għal kwalsijasi involviment ieħor tagħkom direttament u/jew indirettament fl-investimenti magħmula għan-nom tal-istess mittenti fl-istess strumenti finanzjarji.

Illi inoltre u mingħajr preġudizzju għas-suespost, jirriżulta illi intom kontu responsabbli, *inter alia*, għall-ħruġ, u jew awtorizzajtu l-ħruġ tal-prospett relattiv għall-investiment surreferit bl-ismijiet ta' 'Solid Venture P2P ETI' u 'WSV Pro Mittelstand ETI'.

Il-mittenti tiġbdilkom l-attenzjoni għat-telf ġja soffert minnha u/jew li għad trid issofri fuq l-istess investiment konsegwenza ta' aġir u ommissjonijiet tagħkom, kemm diretti u/jew indiretti, b'mod negliġenti u/jew frawdolenti, kif ukoll minħabba dikjarazzjonijiet mhux veru fil-prospett imsemmi, imperizja u/jew nonosservanza tal-liġijiet u regolamenti applikabbli u ksur ta' obbligi daparti tagħkom.

Għaldaqstant, is-soċjetà mittenti, filwaqt illi qiegħda formalment tpoggikom *in mora, culpa* u *dolo* għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, qiegħda żżommkom ilkoll responsabbli in solidum għad-danni kollha sofferti u li għad tista' ssofri minħabba l-agir tagħkom surreferit u qiegħda preżentement tinterpellakom sabiex fi żmien xahar mil-lum tersqu għall-likwidazzjoni tad-danni sofferti mill-mittenti u l-ħlas tal-istess.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom

Bl-ispejjeż

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-10 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

instruments including the financial instrument bearing the names 'Solid Venture P2P ETI' and 'WSV Pro Mittelstand ETI' and to your direct and/or indirect involvement in a number of investments made on behalf of the same sender in the same financial instruments.

Whereas furthermore and without prejudice to the above, it results that you were responsible, inter alia, for the issuing and, or authorization of the issuing of the prospectus relative to the above-mentioned investment bearing the name 'Solid Venture P2P ETI' and 'WSV Pro Mittelstand ETI';

The sender also draws your attention to the losses which it has suffered and/or which it will suffer on the same investment as a consequence of acts and omissions on your part, both direct and/or indirect, in a negligent and/or fraudulent manner, as well as false declarations in the above mentioned prospectus, lack of expertise and/or non-observance of the applicable laws and regulations and the violation of your obligations.

Therefore, while the sender company is formally placing you in mora, culpa et dolo for all effects and purposes of the law, it is hereby holding you responsible in solidum for all the damages suffered and which may be suffered as a consequence of your behaviour as above described and is presently calling upon you to appear within one month from today, for the liquidation of damages suffered by the sender and the payment of the same.

So much for your better guidance

With costs

Registry of the Superior Courts, today 10th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

831

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti fit-30 ta' April, 2018, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1608/17, fl-ismijiet Falcon Funds Sicav plc vs John Anthony Farrell, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur tal-Artikolu 2130(2) tal-Kap. 16.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum is-27 ta' April, 2017

Lil

John Anthony Farrell (passaport Brittaniku bin-numru 515555119) ta' Il-Ħolma 81, Wied Għollieqa, Il-Kappara SGN 4469, Malta, u/jew 1, Kentmere Place, Newcastle, Under-Lyne Staffordshire, ST5 3QL, United Kingdom.

By means of a decree of the 30th April, 2018, in the records of the judicial letter number 1608/17 in the names Falcon Funds Sicav plc vs John Anthony Farrell, the First Hall of the Civil Court ordered the following publication for the purpose of effecting service in terms of Article 2130(2) of Cap. 16.

In the First Hall of the Civil Court

Today 27th April, 2017

To

John Anthony Farrell (British passport number 515555119) of Il-Ħolma 81, Wied Għollieqa, Kappara SGN 4469, Malta, and/or 1 Kentmere Place, Newcastle, Under-Lyne Staffordshire, ST5 3QL, United Kingdom.

Permezz tal-preżenti Falcon Funds Sicav plc (SV 295) ta' TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, L-Imrieħel, Birkirkara, tirreferik għar-rwol tiegħek ma' Temple Asset Management Limited, kumpanija reġistrata Malta bin-numru ta' reġistrazzoni C 52606 u għall-involviment tiegħek direttament u/jew indirettament f'għadd ta' investimenti magħmula għan-nom tal-istess mittenti.

Il-mittenti tiġbidlek l-attenzjoni ukoll għall-varji investimenti li effettivament fallew jew li jidher illi se jfallu u dan minħabba aġir u ommissjonijiet tiegħek, kemm diretti u/jew indiretti, b'mod negliġenti u/jew frawdolenti, kif ukoll minħabba imperizja u/jew nonosservanza tal-liġijiet u regolamenti applikabbli u ksur ta'obbligi daparti tiegħek. Fil-fatt, konsegwenza tal-aġir u ommissjonijiet tiegħek kif ġja deskritt, il-mittenti soffriet danni patrimonjali inġenti u se ssofri danni ulterjuri.

Għaldaqstant, is-soċjetà mittenti, filwaqt illi qiegħda formalment tpoġġik *in mora, culpa* u *dolo* għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, qiegħda żżommok responsabbli għad-danni kollha sofferti u li għad tista' ssofri minħabba l-aġir tiegħek surreferit u qiegħda preżentement tinterpellak sabiex fi żmien xahar mil-lum tersaq għal-likwidazzjoni tad-danni sofferti mill-mittenti u l-ħlas tal-istess.

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek

Bl-ispejjeż

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-10 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of this present Falcon Funds Sicav plc (SV295) of TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel, Birkirkara, referes you to your role with Temple Asset Management Limited, a company registered in Malta with registration number C 52606 and to your direct and/or indirect involvement in a number of investments made on behalf of the same sender.

The sender also draws your attention to the various investments which have failed or which appear to be about to fail and this because of acts and omissions on your part, both direct and/or indirect, in a negligent and/or fraudulent manner, as well as lack of expertise and/or non-observance of the applicable laws and regulations and the violation of your obligations. In fact, consequent to your acts and omissions as above described, the sender suffered patrimonial damages and will suffer ulterior damages.

Therefore, while the sender company is formally placing you in mora, culpa et dolo for all effects and purposes of the law, it is hereby holding you responsible for all the damages suffered and which may be suffered as a consequence of your behaviour as above described and is presently calling upon you to appear within one month from today, for the liquidation of damages suffered by the sender and the payment of the same.

So much for your better guidance

With costs

Registry of the Superior Courts, today 10th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

832

DKR 61/2018 – Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fl-1 ta' Mejju, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Yana Micallef Stafrace, LLD) Kumpilazzjoni numru 265/2018, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Frank Anthony Tabone)

Kontra

Mark Anthony Vassallo, ta' 25 sena, sid ta' bar, bin Raymond u Maria Theresa xebba Micallef, imwieled Tal-Pietà, Malta, fl-1 ta' Ottobru, 1992, residenti f'Salinas Park, Flat 1, Triq il-Qawra, San Pawl il-Baħar, Malta, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 472292M.

Ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew

DKR 61/2018 – New Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 1st May, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Yana Micallef Stafrace, LLD) Compilation number 265/2018 in the case:

The Police
(Inspector Frank Anthony Tabone)

Versus

Mark Anthony Vassallo, 25 years, bar owner, son of Raymond and Maria Theresa née Micallef, born in Tal-Pietà, Malta, on the 1st October, 1992, residing at Salinas Park, Flat 1, Triq il-Qawra, St Paul's Bay, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 472292M.

Ordered the attachment in the hands of third parties in general all monies and other movable property due or

imissu lil Mark Anthony Vassallo jew li huma proprjetà tiegħu u pprojbietu milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, jipoteka jew xort'oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli u dan *ai termini* tal-Artikolu 120E tal-Kap. 31 tal-Liġijiet ta' Malta, *ai termini* tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż i, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-artikolu 22A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinsab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, l-10 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

pertaining or belonging to Mark Anthony Vassallo and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Article 120E, Cap. 31 of the Laws of Malta, according to Section 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta in accordance with Section 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Section 22A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six euro and eighty-seven cents (€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any immovable property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 10th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

833

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-15 ta' Frar, 2018, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2481/17, fl-ismijiet Marketlink Ltd vs Lighthouse Group Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-kumpanija intimata a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum it-13 ta' Settembru, 2017

Lil Lighthouse Group Limited (C 34828)

Permezz tal-preżenti s-soċjetà Marketlink Ltd (C 28055) ta' 2, Melfar Buildings, Triq C. De Brocktorff, L-Imsida, tintimak sabiex inti tħallasha s-somma ta' €3,144.80, liema somma tirrappreżenta ħlas dovut minnek għal servizzi reżi lilek fuq inkarigu tiegħek stess, liema ħlas baqa' ma sarx (ara hawn anness ir-rendikonti mmarkati bħala Dok, ML1).

Jekk fi żmien ġimgħa min-notifika lilek ta' din l-ittra uffiċjali inti tibqa' inadempjenti u ma tħallasx is-somma dovuta minnek, is-soċjetà mittenti ma se jkollha l-ebda għażla għajr illi tipproċedi ulterjorment kontrik skont il-liġi u dan mingħajr ebda preavviż ieħor.

By means of a decree of the 15th February, 2018, handed down by the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 2481/2017 in the names Marketlink Ltd vs Lighthouse Group Limited, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the interpellant company in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 13th September, 2017

To Lighthouse Group Limited (C 34828)

By the present, Marketlink Ltd (C 28055) of 2, Melfar Buildings, Triq C. De Brocktorff, Msida, solicits you so that you pay the amount of €3,144.80, which amount represents the amount due by you for services rendered on your order, which payment is still due (attached statement marked as Doc, ML1).

If within one week from the notification of this judicial letter you remain in default and you do not pay the amount due by you , the interpellant company will have no alternative but to proceed further against you according to law without further notice.

Tant biex tagħraf timxi u tevita spejjeż ulterjuri

Bl-ispejjeż u l-imgħax sad-data tal-pagament effettiv

Notifika: Lighthouse Group Limited c/o Roderick Muscat Monsigneur, 16, Triq Marku Falzon, Birkirkara

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum l-10 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

So much so you may know how to proceed and to avoid further costs

With costs and interest till the date of effective payment

Notification: Lighthouse Group Limited c/o Roderick Muscat Monsigneur, 16, Triq Marku Falzon, Birkirkara

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 10th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

834

B'digriet tat-18 ta' April, 2017, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skont l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12):

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fit-11 ta' April, 2018, fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc (C 3177) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, it-12 ta' Ġunju, 2018, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) għall-Bejgħ bl-Irkant, li għandu jsir Fl-Ewwel Sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

L-utile temporanju għaż-żmien li fadal ta' ħamsa u sittin (65) sena li bdew jiddekorru mill-għoxrin (20) ta' Marzu elfejn u wieħed (2001) fuq il-fond bin-numri mija tlieta u ħamsin u mija erbgħa u ħamsin (153/154), fil-Qasam Industrijali Ħal Luqa, Malta, liema biċċa art għandha kejl superfiċjali ta' ċirka mija ħamsa u erbgħin metru kwadru (145 m.k.) u li għandha l-konfini tagħha jmissu kollha ma' proprjetà tal-Gvern, bil-ħlas annwali ta' ċens temporanju ta' ħmistax-il lira Maltin (Lm15) kull metru kwadru u cjoè elfejn, mija u ħamsa u sebgħin lira Maltin (Lm2,175) pagabbli kull sitt xhur bil-quddiem, liema ċens ġie temporanjament ridott amministrattivament għal mija u ħamsa u erbgħin lira Maltin (Lm145) ekwivalenti għall-tliet mija sebgħa u tletin ewro u sitta u sebgħin ċenteżmu (€337.76) stmat li jiswa mija u tmenin elf ewro (€180,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Andrew Calleja (KI 300762M) u Frances Calleja (KI 532963M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-Subbasta numru 27/15.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, it-30 ta' April, 2018

RUDOLPH MARMARÀ
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given on the 18th April, 2017, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12):

By decree given by the Civil Court, First Hall on the 11th April, 2018 on the application of HSBC Bank Malta plc (C 3177) , Tuesday, 12th June, 2018, at half past ten in the morning (10.30 a.m.), has been fixed for the Sale by Auction, to be held on The First Floor of these Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

The utile temporanju for the remaining period of sixty five years (65) commenced on the (20) March two thousand and one (2001) on the tenement numbered one hundred fifty three and one hundred fifty four (153/154), in the Industrial Estate, Ħal Luqa, Malta, which portion of land measures approximately one hundred forty-five square meters (145 sq.m.) and has all its boundaries bound by Government property, with annual payment of temporary ground rent of fifteen Maltese lira (Lm15) per square meters and cioè two thousand, one hundred and seventy five Maltese lira (Lm2,175) payable every six months in advance, which was temporarily reduced ground rent administratively for a hundred and forty five Maltese lira (Lm145) equivalent to three hundred and thirty-seven euro and seventy-six cents (€337.76) valued at one hundred and eighty thousand euro (€180,000).

The said tenement is the property of Andrew Calleja (ID 300762M) and Frances Calleja (ID 532963M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the judicial acts file number 27/15.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 30th April, 2018

RUDOLPH MARMARÀ
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

835

DKR 139/2014 – Kanċelazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-3 ta' Mejju, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali (il-Maġistrat Dr Donatella Frendo Dimech, LLD) wara rikors ippreżentat minn Martin Cilia La Corte fit-18 ta' April, 2018, u wara l-esekuzzjoni ta' dak li kien ordnat fis-sentenza mogħtija fl-4 ta' Ottubru, 2017, minn din il-Qorti, Kumpilazzjoni numru 320/2014 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Matthew Vella)

Kontra

Martin Cilia La Corte, ta' 53 sena, impjegat mal-Gvern (*maintenance*), bin Alfred u Doris xebba Borg, imwieled Tal-Pietà, Malta, fid-9 ta' Mejju, 1964, residenti f'The Cape Residence, Blokk 9, Flat 62, Triq Patri Indri Schembri, Ħal Luqa, Malta, u detentur tal-karta tal-identità bin-numru 249964M.

Il-Qorti Ordnat it-Tħassir tal-ordni tas-sekwestru tal-assi kollha tal-imsemmi Martin Cilia La Corte, liema ordni kienet ġiet mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Carol Peralta, LLD) b'digriet tat-8 ta' April, 2014, u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-14 ta' April, 2014.

Din il-pubblikazzjoni qed issir *ai termini* tal-artikolu 5(6) tal-Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, l-10 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

DKR 139/2014 – Cancellation of a Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 3rd May, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature (Magistrate Dr Donatella Frendo Dimech, LLD) following an application filed by Martin Cilia La Corte on the 18th April, 2018, and following the execution of what was ordered in the judgement dated 4th October, 2017, given by the same Court, Compilation number 320/2014 in the case:

The Police
(Inspector Matthew Vella)

Versus

Martin Cilia La Corte, 53 years, Government employee (maintenance), son of Alfred and Doris née Borg, born in Tal-Pietà, Malta, on the 9th May, 1964, residing at The Cape Residence, Block 9, Flat 62, Triq Patri Indri Schembri, Ħal Luqa, Malta, and holder of identity card bearing number 249964M.

The Court Ordered the Cancellation of the freezing order of all the assets of the said Martin Cilia La Corte, which order was given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Mag. Carol Peralta, LLD) by a decree dated 8th April, 2014, and published in the Government Gazette of the 14th April, 2014.

This order is being published according to section 5(6) of Cap. 373 of the Laws of Malta.

Today, 10th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

836

DKR 319/2013 – Varjazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-7 ta' Marzu, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali (il-Maġistrat Dr Anthony G. Vella, LLD) wara rikors ippreżentat minn Robert Agius fis-7 ta' Marzu, 2018, Kumpilazzjoni numru 667/2013, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Asst. Kumm. Ian Joseph Abdilla)

DKR 319/2013 – Variation of a Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 7th March, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature (Magistrate Dr Anthony G. Vella, LLD) after an application filed by Robert Agius on the 7th March, 2018, Compilation number 667/2013 in the case:

The Police
(Asst. Comm. Joseph Abdilla)

(l-Ispettur Anna Marie Micallef)
(l-Ispettur Yvonne Farrugia)

Kontra:

Anthony Cremona;

Michael Borg;

Paul Anthony Pisani;

Shannon Cauchi;

u

Robert Agius, ta' 34 sena, xufier tat-*taxi*, bin Raymond u Paola xebba Zammit, imwieled Tal-Pietà, Malta, fid- 29 ta' Ottubru, 1983, residenti f'Olive Court, Block B, Penthouse Numru 11, Triq il-Baħħara, San Pawl il-Baħar, Malta, u detentur ta' karta tal-identità bin-numru 569383M;

Il-Qorti Aċċediet għat-talba tal-akkużat Robert Agius fis-sens illi l-vettura Ford bin-numru ta' reġistrazzjoni JBU-125 tiġi trasferita fuq is-sid il-ġdid tagħha u dan insegwitu ta' digriet ieħor mogħti fis-27 ta' Diċembru, 2017, minn din il-Qorti kif diversament preseduta fejn ġie awtorizzat il-bejgħ ta' din il-vettura.

L-istess pubblikazzjoni qed issir *ai termini* tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta insegwitu ta' pubblikazzoni oħra li kienet saret fis-16 ta' Ġunju, 2015, wara digriet mogħti mill-Qorti Kriminali fit-3 ta' Ġunju, 2015, insegwitu ta' pubblikazzjoni oħra li kienet saret fil-21 ta' Marzu, 2014, wara digriet mogħti fit-18 ta' Marzu, 2014, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja, insegwitu ta' pubblikazzjoni oħra li saret fl-24 ta' Jannar, 2014, wara digriet mogħti fis-17 ta' Jannar, 2014, mill-istess Qorti u insegwitu ta' pubblikazzjoni oħra li saret fit-30 ta' Lulju, 2013, wara digriet mogħti fit-23 ta' Lulju, 2013, mill-istess Qorti fejn il-Qorti kienet ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmija Anthony Cremona, Michael Borg, Paul Anthony Pisani, Shannon Cauchi u Robert Agius jew li huma proprjetà tagħhom.

Illum, l-10 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

(Inspector Anna Marie Micallef)
(Inspector Yvonne Farrugia)

Versus:

Anthony Cremona;

Michael Borg;

Paul Anthony Pisani;

Shannon Cauchi;

and

Robert Agius, 34 years, taxi-driver, son of Raymond and Paola née Zammit, born in Tal-Pietà, Malta, on the 29th of October, 1983, residing at Olive Court, Block B, Penthouse Number 11, Triq il-Baħħara, St Paul's Bay, Malta, and holder of identity card bearing number 569383M.

The Court Acceded to the request of the accused Robert Agius so that the vehicle Ford with registration number JBU-125 will be transfered onto the name of the new owner. The authorization for the sale of this vehicle was given by a decree of the same Court differently presided on the 27th December, 2017.

The publication of this order is being published in terms of Article 23A, Cap. 9 of the Laws of Malta, following another publication published on the 16th June, 2015, after a decree given by the Criminal Court on the 3rd June, 2015, following another publication made on the 21st March, 2014, after a decree given on the 18th March, 2014, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry, following another publication made on the 24th January, 2014, after a decree given on the 17th January, 2014, given by the same Court and following another publication made on the 30th July, 2013, after a decree dated 23rd July, 2013, given by the same Court where the Court ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner, all monies and other movable and immovable property which may be due to or belonging to Anthony Cremona, Michael Borg, Paul Anthony Pisani, Shannon Cauchi and Robert Agius.

Today, 10th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

837

B'digriet tat-8 ta' Mejju, 2018, mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap.12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Vodafone Malta Ltd C10865 fit-8 ta' Novembru, 2017, qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' €532.24 minn ċedola ta' depożitu numru 2039/2017 fl-ismijiet:

Vodafone Malta Limited (C 10865) vs John Saliba (KI 85374M)

Il-Qorti ordnat in-notifika lill-kontroparti b'jumejn żmien għar-risposta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum l-10 ta' Mejju, 2018

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the 8th May, 2018, given by the Courts of Magistrates, ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by the application filed by Vodafone Malta Limited C10865 on the 8th November, 2017, is asking for the withdrawal of the amount of €532.24 from Schedule of Deposit number 2039/2017 in the names of:

Vodafone Malta Limited (C 10865) vs John Saliba (ID 85374M)

The Court ordered the notification of this application with two days for filing a reply.

Registry of the First Hall of Civil Courts (Malta), today the 10th May, 2018

MARVIC FARRUGIA
For Registrar of Courts and Civil Tribunals

838

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fil-25 ta' April, 2018, fuq rikors ta' J. Zammit Estates Ltd (C 52422) ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, is-6 ta' Ġunju, 2018, fil-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) għall-Bejgħ bl-Irkant, li għandu jsir f'St James Court, Garaxx Numru Tlieta (3), Triq is-Sienja, Ħ'Attard, tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand Zammit Loreta (KI 266075M) noe.

Vettura tal-marka BMW116i, ta' lewn griż bin-numru tar-reġistrazzjoni IBQ 346

N.B. L-imsemmija vettura tinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-Subbasta nurmu 4/18.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, l-10 ta' Mejju, 2018

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 25th April, 2018, on the application of J. Zammit Estates Ltd (C 52422), Wednesday, 6th June, 2018, at half past ten in the morning (10.30 a.m.) has been fixed for the Sale by Auction, to be held at St James Court, Garage Number three (3), Triq is-Sienja, Ħ'Attard, of the following items seized from the property of Zammit Loreta (ID 266075M) noe.

Vehicle of the make BMW116i, grey in colour with the registration number IBQ 346.

N.B. The said vehicle will be sold as described in the acts of judicial sale file number 4/18.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 10th May, 2018

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

839

DKR 56/2018 – Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-23 ta'April, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Natasha Galea Sciberras, LLD) Kumpilazzjoni numru 248/2018, fil-kawża fl-ismijiet:

DKR 56/2018 – New Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 23rd April, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Natasha Galea Sciberras, LLD) Compilation number 248/2018 in the case:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Frank Anthony Tabone)
(l-Ispettur Jonathan Cassar)

Kontra

Andrè Agius, ta' 41 sena, *barman*, bin Carmel u Mary Grace xebba Baldacchino, imwieled l-Imtarfa, Malta, fit-13 ta' Awwissu, 1976, residenti fil-fond bin-numru 52, Triq Inguanez, Ir-Rabat, Malta, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 0386076M.

Ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, l-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil Andrè Agius jew li huma proprjetà tiegħu u pprojbietu milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, jipoteka jew xort' oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli u dan *ai termini* tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluži, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti Awtorizzat lill-imputat Andrè Agius li jibqa' jirċievi salarju u/jew benefiċċji soċjali f'ammont previst mil-ligi li hu tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) fis-sena.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-artikolu 22A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinsab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, id-9 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

The Police
(Inspector Frank Anthony Tabone)
(Inspector Jonathan Cassar)

Versus

Andrè Agius, 41 years, barman, son of Carmel and Mary Grace née Baldacchino, born in Imtarfa, Malta, on the 13th August, 1976, residing at number 52, Triq Inguanez, Rabat, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 0386076M.

Ordered the attachment in the hands of third parties in general all monies and other movable property due or pertaining or belonging to Andrè Agius and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Section 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta in accordance with Section 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

The Court Authorised the accused Andrè Agius to continue to receive as salary and/or social benefits for the amount authorized by law which is thirteen thousand, nine hundred and seventy-six euro and twenty-four cents (€13,976.24) yearly.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Section 22A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six euro and eighty-seven cents (€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any immovable property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 9th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

840

DKR 235/2015 – Varjazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-27 ta' Marzu, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati Malta bħala Qorti ta' Ġudikatura

DKR 235/2015 – Variation of a Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 27th March, 2018, given by the Court of Magistrates as a Court of Criminal

Kriminali (il-Maġistrat Dr Neville Camilleri, LLD) wara rikors ippreżentat minn Anthony Farrugia fis-16 ta' Marzu, 2018, Kumpilazzjoni numru 1197/2014 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Rennie Stivala)

Kontra:

Antonio Farrugia, ta' 71 sena, pensjonant/direttur, bin il-mejjet John u Lucia née Galea, imwieled il-Marsa, Malta, fl-10 ta' Frar, 1947, residenti fil-fond numru 3, Dar il-Hena, Triq il-Kukkanja, Santa Venera, Malta, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 151247M;

Gaetano Farrugia;

Raymond Farrugia;

Salvu Farrugia;

u

Emanuel Farrugia

Il-Qorti Awtorizzat lill-imputat Antonio Farrugia sabiex ibigħ il-vettura tiegħu KIA bin-numru ta' reġistrazzjoni BCD 168 għall-prezz ta' tliet elef ewro (€3000), b'dan li rikavat minn dan il-bejgħ jiġi depożitat f'kont bankarju milqut mill-ordni ta' ffriżar.

Din il-pubblikazzjoni saret *ai termini* tal-Artikolu 23A tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta insegwitu ta' pubblikazzjoni oħra liema digriet ingħata fit-8 ta' Marzu, 2017, u ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-14 ta' Marzu, 2017, insegwitu ta' pubblikazzjoni oħra liema digriet ingħata fit-8 ta' Marzu, 2016, u ppubblikat fl-Gazzetta tal-Gvern tat-22 ta' Marzu, 2016, insegwitu ta' pubblikazzjoni oħra liema digriet ingħata fid-19 ta' Mejju, 2015, u ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern fit-2 ta' Ġunju, 2015, u insegwitu l-ordni ta' ffriżar, liema digriet ingħata mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Miriam Hayman, LLD) fil-5 ta' Mejju, 2015, u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern fl-14 ta' Mejju, 2015, fejn il-Qorti kienet ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmija jew li huma proprjetà ta' Antonio Farrugia, Gaetano Farrugia, Raymond Farrugia, Salvu Farrugia u Emanuel Farrugia.

Illum, l-10 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

Gudicature (Magistrate Dr Neville Camilleri, LLD) after an application filed by Anthony Farrugia on the 16th March 2018, Compilation number 1197/2014 in the case:

The Police
(Inspector Rennie Stivala)

Versus:

Antonio Farrugia, 71 years, pensioner/director, son of the late John and Lucia née Galea, born in Marsa, Malta, on the 10th February, 1947, residing at number 3, Dar il-Hena, Triq il-Kukkanja, Santa Venera, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 151247M;

Gaetano Farrugia;

Raymond Farrugia;

Salvu Farrugia;

and

Emanuel Farrugia

The Court Authorized the accused Antonio Farrugia to sell his vehicle KIA with registration number BCD 268 for the price of three thousand euro (€3000), provided that the proceeds from this sale will be deposited in a bank account affected by the freezing order.

The publication of this order is being published in terms Section 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta following another publication which decree was given on the 8th March, 2017, and published in the Government Gazette of the 14th March, 2017, following another publication which decree was given on the 8th March, 2016, and published in the Government Gazette of the 22nd March, 2016, following another publication which decree was given of the 19th May, 2015, and published in the Government Gazette of the 2nd June, 2015, and following a freezing order given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Miriam Hayman LLD) on the 5th May, 2015, and published in the Government Gazette of the 14th May, 2015, where the Court ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner, all monies and other movable and immovable property which may be due to or belonging to Antonio Farrugia, Gaetano Farrugia, Raymond Farrugia, Salvu Farrugia and Emanuel Farrugia.

Today, 10th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

841

DKR 65/2018 – Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-3 ta' Mejju, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD) Kumpilazzjoni numru 272/2018, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Kevin Pulis)
(l-Ispettur Justine Grech)

Kontra

James Micallef, ta' 24 sena, diżokkupat, bin Renato u Emanuela xebba Catania, imwieled Tal-Pietà, Malta, fis-26 ta' Settembru, 1993, resident fil-fond bin-numru 134, Renlil, Triq tal-Qattus, Bikirkara, Malta, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 440093M.

Ordnat is-sekwestru f'idejn terżi persuni b'mod ġenerali, l-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil James Micallef jew li huma proprjetà tiegħu u pprojbietu milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, jipoteka jew xort'oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli u dan *ai termini* tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-artikolu 22A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinsab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, it-8 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

DKR 65/2018 – New Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 3rd May, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD) Compilation number 272/2018 in the case:

The Police
(Inspector Kevin Pulis)
(Inspector Justine Grech)

Versus

James Micallef, 24 years, unemployed, son of Renato and Emanuela née Catania, born in Tal-Pietà, Malta, on the 26th September 1993, residing at number 134, Renlil, Tal-Triq il-Qattus, Birkirkara, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 440093M.

Ordered the attachment in the hands of third parties in general all monies and other movable property due or pertaining or belonging to James Micallef and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Section 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta in accordance with Section 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Section 22A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six euro and eighty-seven cents (€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any immovable property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 8th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

842

DKR 68/2018 – Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-7 ta' Mejju, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Donatella Frendo Dimech, LLD) Kumpilazzjoni numru 178/2018, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Robert Vella)

Kontra

Doris (Maria Dolores) Borg, ta' 57 sena, diżokkupata, bint il-mejjet Vincent Borg u Carmela xebba Delia, imwielda Tal-Pietà, Malta, fit-03 ta' Jannar, 1961, residenti fil-fond bin-numru 52, 'Western', Triq Indri Cilia, Il-Ħamrun, Malta, u detentriċi tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 77161M.

Ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil Doris (Maria Dolores) Borg, jew li huma proprjetà tagħha u pprojbietha milli tittrasferixxi, tagħti b'rahan, tipoteka jew xort'oħra tiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli *ai termini* tal-Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta, *ai termini* tal-Artikolu 23A (2) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti Awtorizzat lill-imputata Doris (Maria Dolores) Borg li tirċievi annwalment l-ammont previst mil-liġi li hu tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) b'dan illi kull entità finanzjarja hija ordnata li b'nota tinforma l-Qorti f'liema kont jew minn liema kont ikunu qed jiġu rċevuti l-istess flejjes jew l-imputati jindikaw lill-Qorti huma stess minn liema kont ikunu qed jipperċepixxu l-flejjes indikati.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-artikolu 23A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinsab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, id-9 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

DKR 68/2018 – New Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 7th May, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Donatella Frendo Dimech, LLD) Compilation number 178/2018, in the case:

The Police
(Inspector Robert Vella)

Versus

Doris (Maria Dolores) Borg, 57 years, un-employed, daughter of the late Vincent Borg and Carmela née Delia, born in Tal-Pietà, Malta, on the 3rd January, 1961, residing at number 52, 'Western', Triq Indri Cilia, Ħamrun, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 77161M.

Ordered the attachment in the hands of third parties in general of all monies and other movable property due to or pertaining or belonging to Doris (Maria Dolores) Borg, and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Article 5 of Cap. 373 of the Money Laundering Act of the Laws of Malta, of section 23A (2) of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

The Court Authorized the accused Doris (Maria Dolores) Borg to receive the amount authorized by law which is thirteen thousand, nine hundred and seventy six euro and twenty-four cents (€13,976.24) on an annual basis provided that every financial entity is ordered to present a note by which it informs the Court in which account or from which account these monies are taken or the accused themselves may indicate to the Court from which account they are perceiving the money indicated.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Section 23A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six euro and eighty-seven cents (€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any immovable property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 9th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

843

DKR 66/2018 – Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-3 ta' Mejju, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD) Kumpilazzjoni numru 273/2018, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Kevin Pulis)
(l-Ispettur Justine Grech)

Kontra

Renato Micallef, ta' 55 sena, xufier, bin Bartolomeo u Teresa xebba Magro, imwieled Tal-Pietà, Malta, fis-17 ta' April, 1963, residenti fil-fond bin-numru 134, Renlil, Triq Tal-Qattus, Bikirkara, Malta, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 282063M.

Ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, l-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil Renato Micallef jew li huma proprjetà tiegħu u pprojbietu milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, jipoteka jew xort' oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli u dan *ai termini* tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż i, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-artikolu 22A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinsab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, l-10 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

DKR 66/2018 – New Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 3rd May, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Consuelo Scerri Herrera, LLD) Compilation number 273/2018 in the case:

The Police
(Inspector Kevin Pulis)
(Inspector Justine Grech)

Versus

Renato Micallef,, 55 years, driver, son of Bartolomeo and Teresa née Magro, born in Tal-Pietà, Malta, on the 17th April, 1963, residing at number 134, Renlil, Triq Tal-Qattus, Birkirkara, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 282063M.

Ordered the attachment in the hands of third parties in general all monies and other movable property due or pertaining or belonging to Renato Micallef and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Section 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta in accordance with Section 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Section 22A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six euro and eighty-seven cents (€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any immovable property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 10th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP.NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC — *Printed at the Government Printing Press on FSC certified paper*